

«УТВЕРЖДАЮ»

**Генеральный директор
ООО «Медициннофф»**

Белоглазов А.В.

2010г.



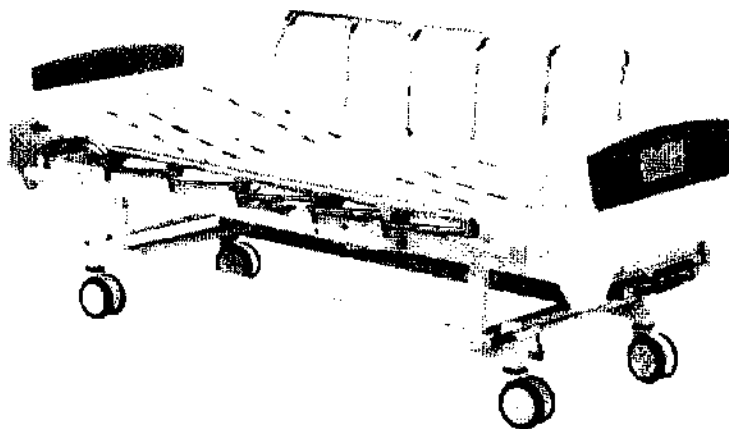
ИНСТРУКЦИЯ

Кровать медицинская функциональная механическая модель «Медициннофф», с принадлежностями (см. приложение)

ФИРМА-ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ИМП:

«Hebei Pukang Medical Instruments CO.,LTD», Hebei Province 072550 China

Телефон: 86-312-859-2888; Факс: 86-312-859-2026.

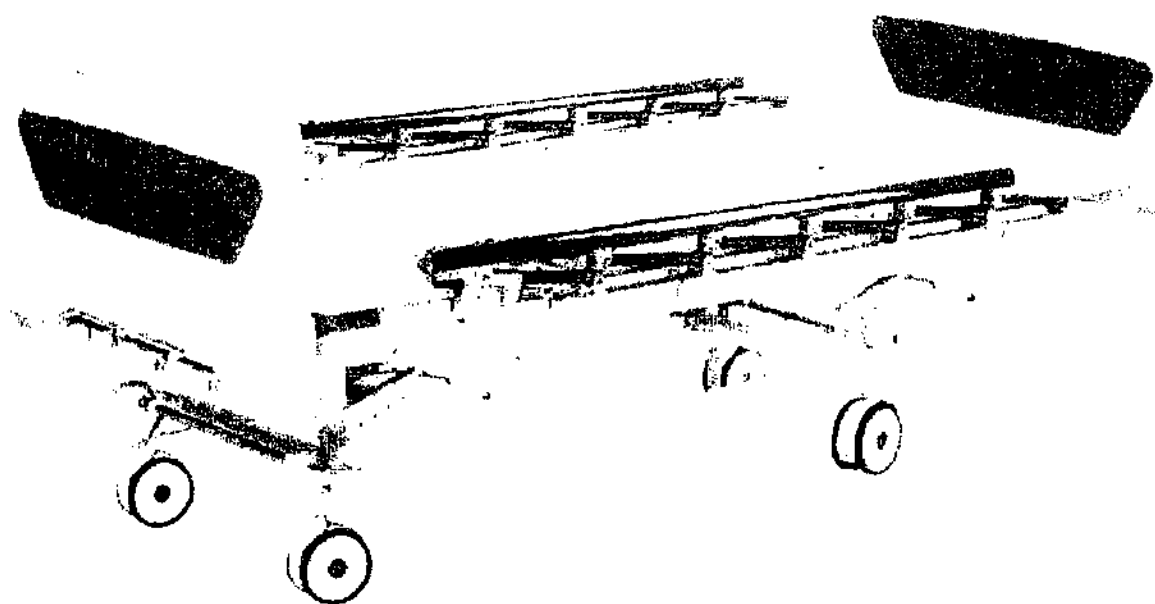




河北普康医疗设备有限公司

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.



**Кровать Медицинская А-1 – Четырех секционная
функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями
из ABS-пластика**

«Медицинофф»

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати А-1 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика

Номер модели: А-1

Габариты, мм: 2160×940×500 ~ 740

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

а) Габаритные размеры

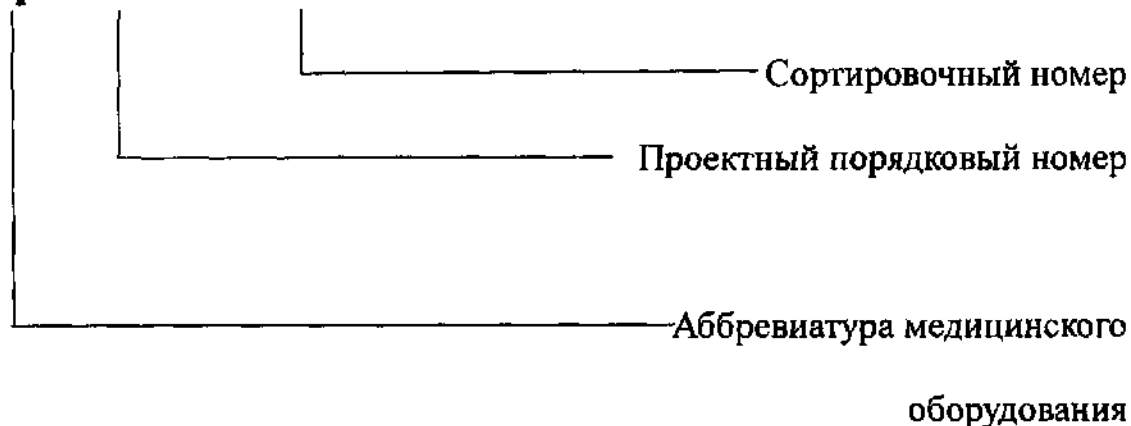
Длина - 2160 мм (без учета головных и ножных спинок)

Ширина - 940 мм (без учета бокового ограждения)

Высота – 500-740 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели

A-1



Представитель в ЕС, назначенный производителем, в следующей форме:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды .

- 1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке.

1,  не переворачивать

2,  Кантовать с осторожностью

а)  Воздействие влаги недопустимо

4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

F Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кровати панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кровати панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

G Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см.таблицу2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия 40° транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
 2007-10-15	Дата выпуска	Снаружи упаковки
SN 071003 050	Номер подтверждения	Соответствующий номер
LOT	Количество изделий	Отчет о проверке

 2010-09	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
 DANGEROUS	Опасное напряжение	На электропроводах

Н Технические параметры

Условия окружающей среды

2. Относительная влажность $\leq 85\%$
3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
4. Максимальное нагружение: 400 кг
5. Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
6. Минимальный радиус разворота $\leq 2400\text{mm}$
7. Угол отклонения спинной секции ≥ 80
8. Угол отклонения ножной секции ≥ 30
9. Максимальный крутящий момент ручки: $< 200\text{ Н}$
10. Диапазон подъема-опускания: $\geq 200\text{mm}$

И Проверка комплектации

Клиенту следует осмотреть упаковку, в первую очередь удостовериться, что изделие соответствует требованиям договора о покупке, затем проверить сопутствующие документы, проверить качество изделия. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

Ж Установка и отладка

а) Установка роликов

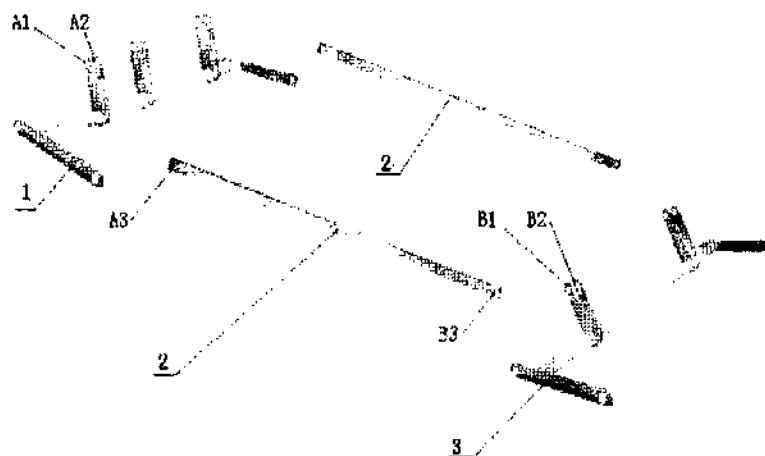


Рис. 1

1-ролик 2-опорная рамка

Возьмите опорные рамки (2) и разместите их на земле, как это указано на рисунке 1, затем – четыре ролика (No. 1) и ввинтите их в нарезанные винтовые отверстия, после чего затяните их ключом.

б) Установка опорной рамы и подъемной штанги (см. рис. 2)

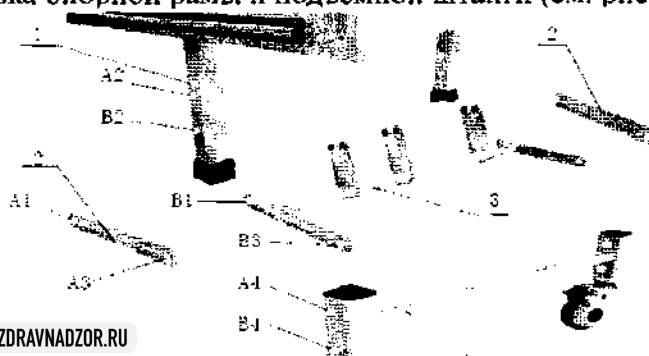


Рис. 2

1-ножка кровати 2-направляющая подъемная штанга 3-действующая подъемная штанга 4-опорная рамка

1. Установка направляющей подъемной штанги

Возьмите две детали направляющей подъемной штанги (2), возьмите болт и проденьте его через А1, затем подшипник и А2, добавьте еще один, шайбу и затяните гайкой. Другой болт пропустите через А3 и А4, и установите подшипник с шайбой на противоположной стороне, затянув гайкой (принцип одинаков и для второго конца кровати)

2. Установка действующей подъемной штанги

Возьмите подъемную штангу (3), пропустите болт через В1, подшипник и В2, затем – другой болт, добавьте подшипник и шайбу, затяните гайкой. Аналогично соедините В3 и В4 (принцип одинаков и для второго конца кровати)

3. Установка направляемой подъемной штанги.

Направляемую подъемную штангу в ножной части кровати рядом с рукояткой ручной регулировки. Метод одинаков с методикой установки действующей подъемной штанги.

Подготовка к использованию

Перед использованием кровати ее необходимо правильным образом разместить. Рекомендации по размещению: расстояние от головы пациента до стены должно составлять 150-200 мм, расстояние между боковыми поверхностями кровати и стеной 600-800 мм, пациент должен лежать ногами к проходу между кроватями. После того как кровать установлена, оператор должен провести проверку всех ее функций в соответствии с инструкцией, во время проверки кровать должна быть пуста. Проверьте

No	Название	No.	Название
1	Спинка	7	Бедренная секция
2	Спинная секция	8	Ножная секция
3	Верхняя рама	9	Рукоять для регулировки ножной секции
4	Рукоять для поднятия боковых ограждений	10	Рукоять для регулировки высоты
5	Педаль тормоза	11	Карман для медицинской карты
6	Центральная секция	12	Рукоять для регулировки спинной секции

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью

тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

а) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходимо приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

С Ножная секция

Управление икроножной секцией осуществляется аналогично управлению спинной.

D Регулирование высоты

Используйте центральную рукоять для регулирования высоты. Метод регулирования аналогичен методу регулирования спинной секции.

E Эксплуатация боковых ограждений

Кровать оснащена легкими в использовании складными боковыми ограждениями.

Использование ограждений

Когда ограждения находятся в сложенном состоянии, нажмите на кнопку блокирующего устройства на стороне одного из ограждений, раскладывайте ограждения в продольном направлении в сторону блокирующего устройства. Поднимайте ограждения, пока они не займут вертикальное положение, издав характерный щелчок.

M Срок службы и требования к эксплуатации

с) Требования к эксплуатации

- d) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.

е) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

N Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

- a) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.
- b) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.
- c) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

O Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с

углеводородом и химическими растворителями. Вы должны использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

Р: Анализ и устранение неполадок.

Смотрите нижеприведенную таблицу:

Описание проблемы	Возможные причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Неправильно нажата педаль	Нажать снова
	Недостаток смазки	Отсоединить и достать механизм, добавить смазку
	Поломка педали или ролика	Заменить ролик
Некоторые функции не действуют	Некорректная установка шпильки	Переустановка шпильки
	Отсутствует шпилька	Замените шпильку и оси шарнира
Боковые ограждения не фиксируются в вертикальном положении	Неправильная установка	Действуйте согласно инструкции по установке
	Фиксирующее устройство повреждено	Заменить на новое
	Посторонний предмет препятствует фиксации	Удалите посторонний предмет

Q Предостережения

- Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.
- Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.
- Запрещается стоять на кровати.
- Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.
- Запрещается движение по поверхности с неровностями.
- Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства; избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

R Гарантийные обязательства

- Срок действия гарантии на товар 6 месяцев со дня покупки, и мы поставляем детали на протяжении всей службы изделия
- В соответствии с гарантией, пожалуйста, связывайтесь с агентом по поводу послегарантийного обслуживания. Если кровать была продана на европейском рынке, служащий, уполномоченный нашей компанией, проведет обслуживание.

Кровать Медицинская А-3 – трехсекционная функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика

«Медицинофф»

Перед использованием тщательно ознакомьтесь с данным руководством

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати А-3 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика

Номер модели: А-3

Габариты, мм: 2200×940×570 ~ 820

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

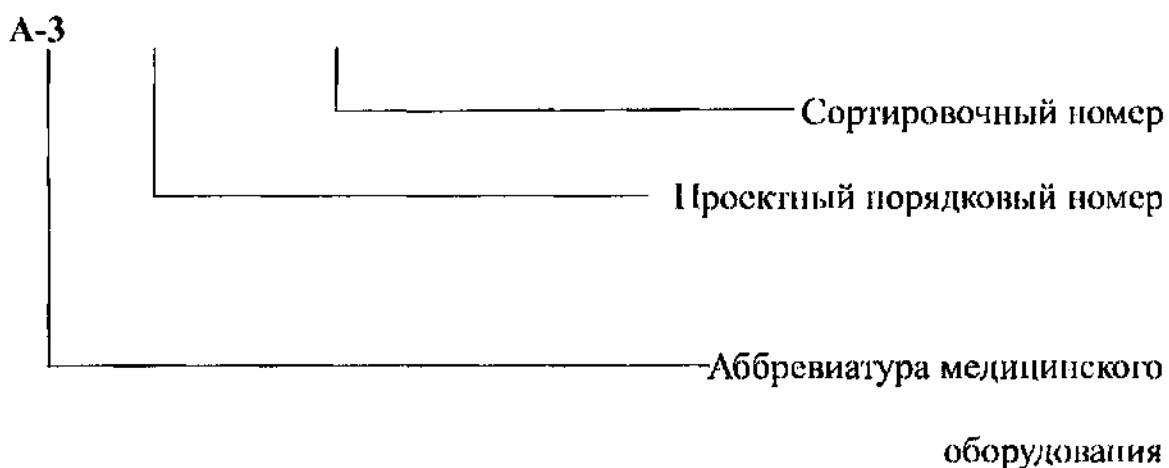
а) Габаритные размеры

Длина - 1960 мм (без учета головных и ножных спинок)

Ширина - 940 мм (без учета бокового ограждения)

Высота - 570-820 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели



Представитель в ЕС, назначенный производителем, в следующей форме:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $< 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды.

- 1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$
- 2) относительная влажность: $< 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке.

1.  не переворачивать

2.  Кантовать с осторожностью

а)  Воздействие влаги недопустимо

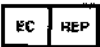
4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

Г Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кроватной панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кроватной панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

Г Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см.таблицу2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия транспортировки и хранения 40°	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции

	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
 2007-10-15	Дата выпуска	Снаружи упаковки
SN 071003 050	Номер подтверждения	Соответствующий номер
LOT	Количество изделий	Отчет о проверке
 2010-09	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
 DANGEROUS	Опасное напряжение	На электропроводах

Н Технические параметры

Условия окружающей среды

- Относительная влажность < 85%
- Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
- Максимальное нагружение: 400 кг
- Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
- Минимальный радиус разворота < 2400mm
- Угол отклонения спинной секции > 80°
- Угол отклонения ножной секции > 35°
- Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н
- Диапазон подъема-опускания: > 200mm

I Проверка комплектации

Клиенту следует осмотреть упаковку, в первую очередь удостовериться, что изделие соответствует требованиям договора о покупке, затем проверить сопутствующие документы, проверить качество изделия. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

J Установка и отладка

а) Установка роликов

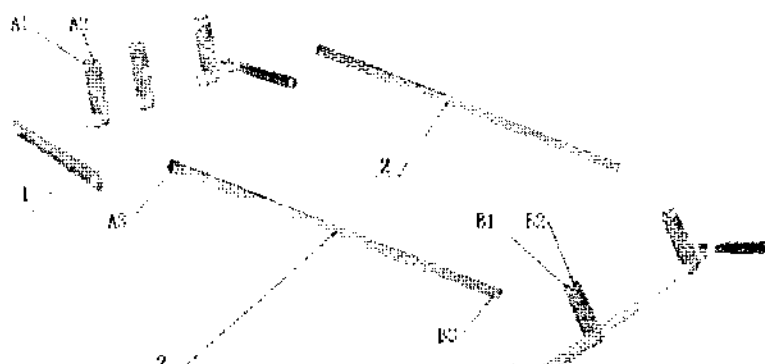


Рис. 1

1-ролик, 2-опорная рамка

Возьмите опорные рамки (2) и разместите их на земле, как это указано на рисунке 1, затем четыре ролика (No. 1) и ввинтите их в нарезанные винтовые отверстия, после чего затяните их ключом.

б) Установка опорной рамы и подъемной штанги (см. рис. 2)

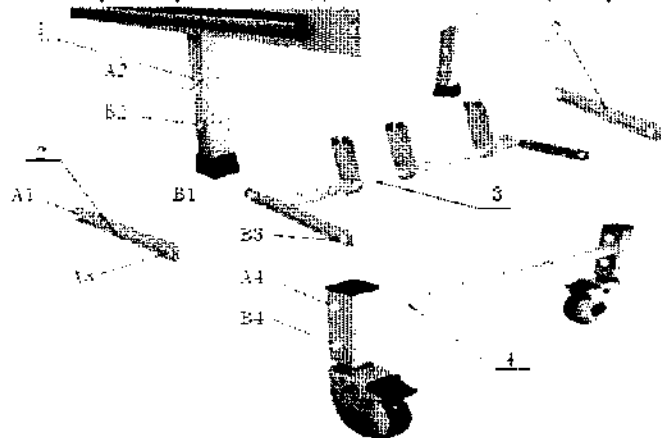


Рис. 2

1-ножка кровати 2-направляющая подъемная штанга 3-действующая подъемная штанга

Возьмите две детали направляющей подъемной штанги (2), возьмите болт и проденьте его через A1, затем подшипник и A2, добавьте еще один, шайбу и затяните гайкой. Другой болт пропустите через A3 и A4, и установите подшипник с шайбой на противоположной стороне, затянув гайкой (принцип одинаков и для второго конца кровати)

2. Установка действующей подъемной штанги

Возьмите подъемную штангу (3), пропустите болт через B1, подшипник и B2, затем другой болт, добавьте подшипник и шайбу, затяните гайкой. Аналогично соедините B3 и B4 (принцип одинаков и для второго конца кровати)

3. Установка направляемой подъемной штанги.

Направляемую подъемную штангу в ножной части кровати рядом с ручкой ручной регулировки. Метод одинаков с методикой установки действующей подъемной штанги.

а) Установка тяговой рейки (см. рис.3)

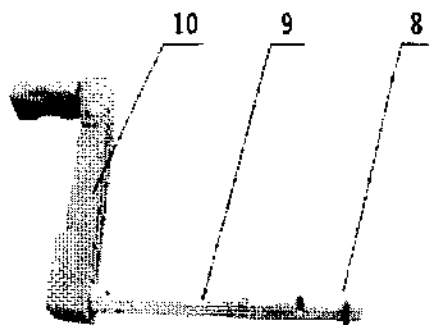
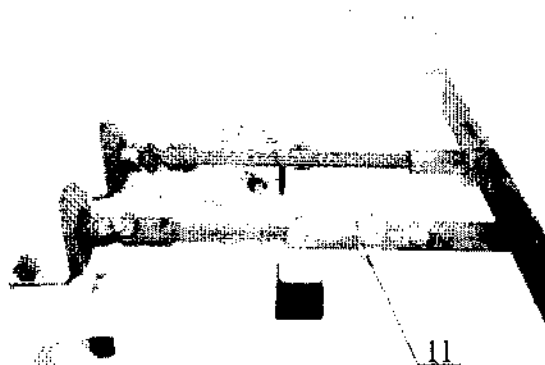


Рис. 3

1-действующая подъемная штанга	2-тяговая рейка	3-
направляемая подъемная штанга		

1. Возьмите две тяговой рейки (2), показанных на рис 3, положите тяговую рейку одной стороной на действующую подъемную штангу, расположите А1, А2 и А3 так, чтобы они находились на одной линии, соедините их штифтом, зафиксированным гайкой с одной и шплинтом с другой. Другая сторона тяговой рейки должна быть соединена с направляемой подъемной штангой, с помощью штифта через В1 и В2, зафиксированного гайкой и шплинтом.

2. Установка остальных тяговых реек аналогично описанному.

Установка регулировочного стержня (см. рис.4)

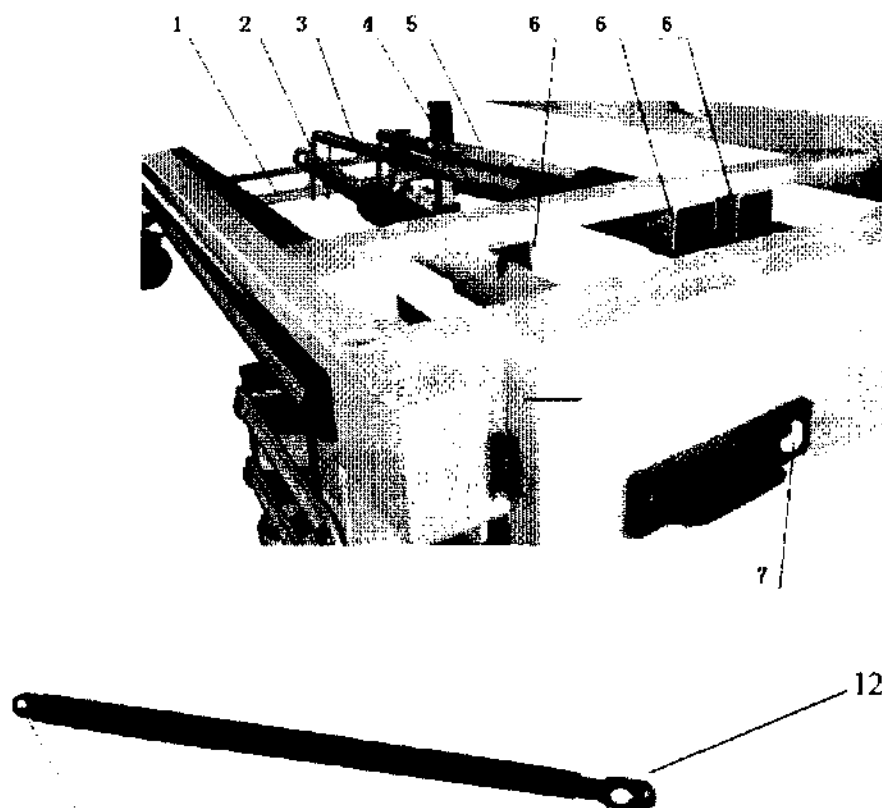


Рис.4

Газовый амортизатор в увеличенном виде

1-действующая подъемная штанга	2-установочный стержень для установки высоты ног	3-
подъемный винт	4-двойные концевые шпильки	5-установочный стержень для установки
высоты ног	6-установочная площадка для регулировочного стержня	7-отверстие для рукоятки
ручной регулировки	8-защелка полушарнирной блокировки	9-втулка рукоятки ручной
регулировки	10-плечо рукоятки	11-защита защелки полушарнирной блокировки
12-газовый амортизатор		

1. Сначала соедините один конец газового амортизатора с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) до установки подъемного винта.

Два болта М10×30 пропустите через установочную площадку для регулировочного стержня изнутри наружу, сопоставьте отверстие А с болтом, добавьте шайбу и с помощью контргайки зафиксируйте. Затем установите винтовой вал.

Возьмите подъемный винт (3), совместите нарезанные винтовые отверстия с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) и выровняйте их, вставив болт. Совместите установочное отверстие на винтовом стержне и отверстие на середине действующей подъемной штанги, выровняйте их, вставьте штифт, шайбу и шплинт.

Возьмите плечо рукоятки (10), укрепите втулку (9) от отверстия для рукоятки (7), сначала укройте защелку полушарнирной блокировки в алюминиевую трубу, скорректируйте вал с отверстиями. Поставьте рукоятку в крайнее положение и переместите к впадине. Затем потяните рукоятку, толкните по часовой стрелке, вставьте двойные концевые шпильки (4), оградите промежуточной втулкой на обоих концах шпилек. Разместите на ней другой конец двойного газового амортизатора, добавьте шайбу и раскройте его.

2) Установка винтового вала для регулировки спинной секции

Возьмите винтовой вал для регулировки спинной секции (5 на рис. 4), совместите отверстия на винтовом валу и установочной площадке для регулировочного стержня (6 на рис. 4), выровняйте их в линию, соедините болтом, добавьте шайбу и гайку для фиксации болта.

Установка винтового вала для ножной секции аналогична вышеприведенной.

3. Установка регулировочной рукоятки для винтового вала спинной и икроножной секции одинакова с установкой рукоятки подъемного вала.

Установка платформы (рис.5)

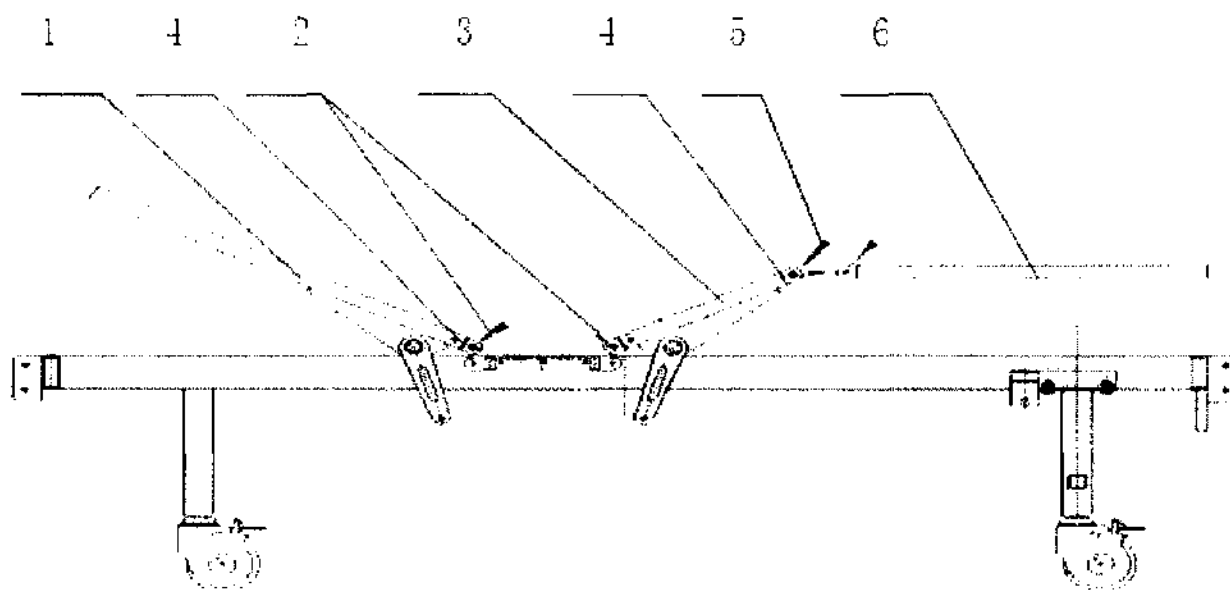


Рис. 5

1-спинная секция 2-болт М8×25 3-бедренная секция 4-шарнир 5-болт М8×35

6-икроножная секция

Переверните кроватьную раму на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кроватьную раму.

совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (2). Затем возьмите бедренную секцию (3) и установите в аналогичной последовательности.. Возьмите икроножную секцию (6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (2) снаружи и закрутите гайкой М8, вставив шайбу. Соединение платформы с винтовым валом иллюстрируется на рисунке 6

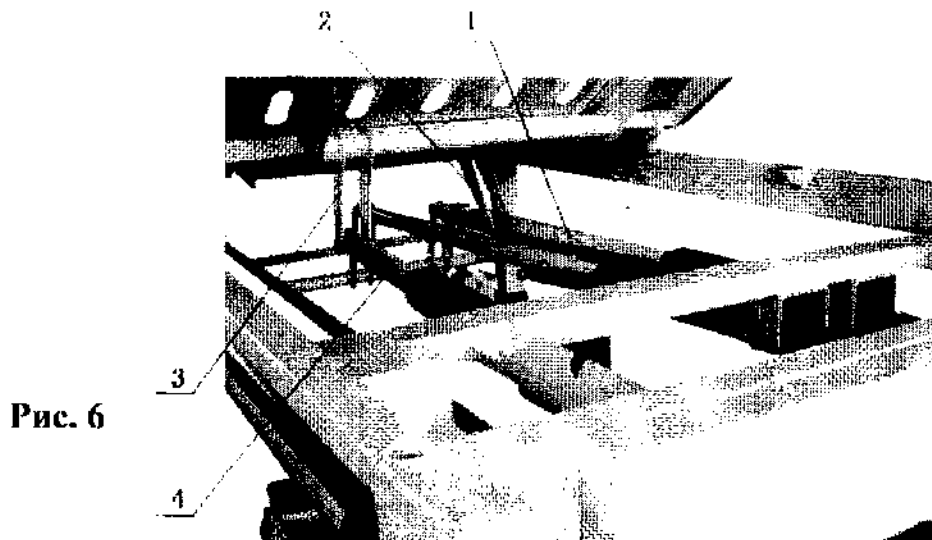


Рис. 6

1-винтовой вал для регулировки спинной секции 2-штанга установки спинной секции
3-винтовой вал для регулировки икроножной секции 4-штанга установки икроножной секции

Платформа в сборе - на рисунке 6, совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки спинной секции (1) с отверстиями на штанге установки спинной секции (2), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом. Совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки икроножной секции (4) с отверстиями на штанге установки икроножной секции (3), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом.

г) Установка боковых ограждений (см. рис.7)

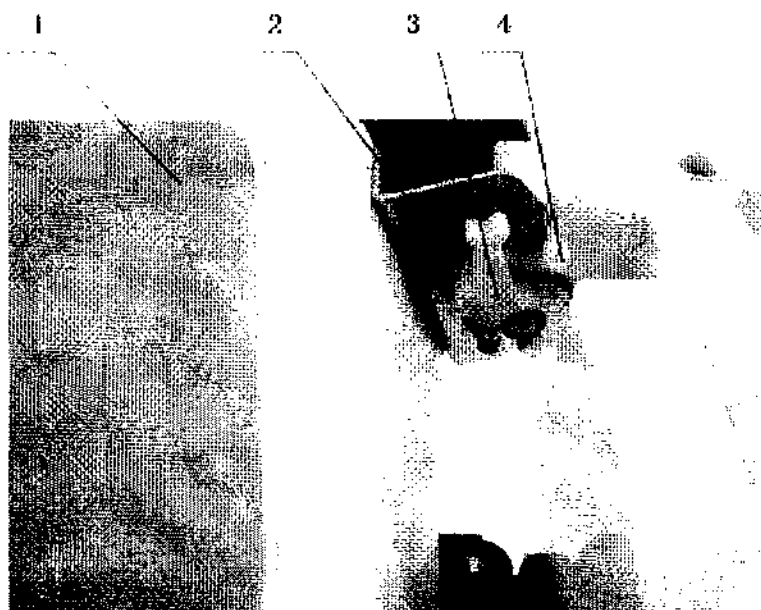
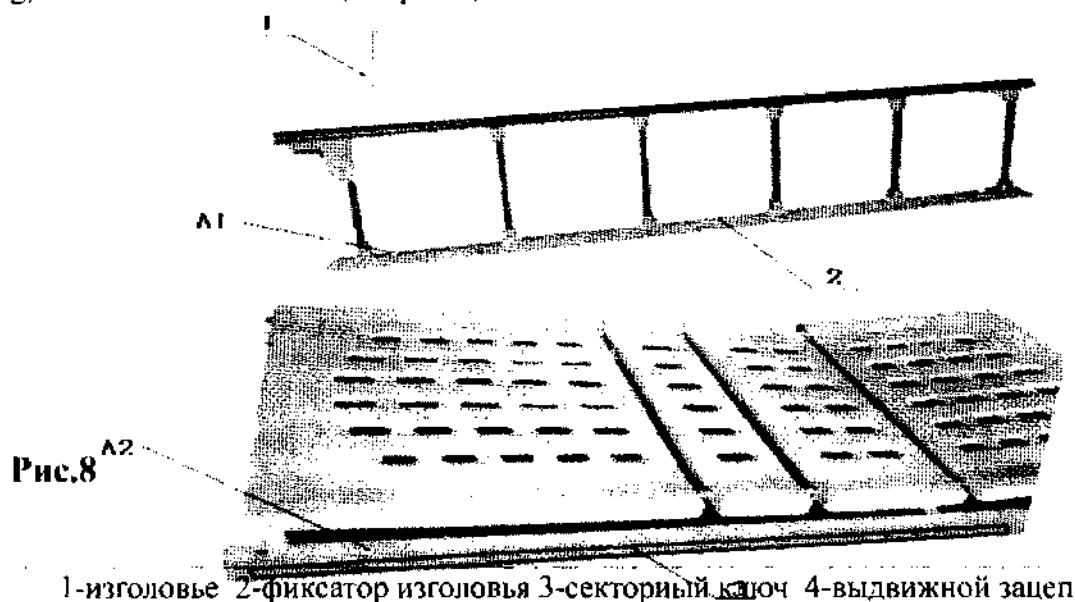


Рис.7

1-болт 2-боковое ограждение 3-верхняя рама А2-посадочное отверстие для боковых ограждений

Возьмите две детали боковых ограждений (2) и разместите их по обоим краям верхней кроватиной рамы (3), сопоставьте отверстие A1 на боковом ограждении и отверстие на верхней раме A2, выровняв их. Возьмите болт, вставьте снизу вверх, добавьте шайбу и зафиксируйте гайкой. Обратите внимание при установке боковых ограждений, что направление складывания должно быть в направлении посадочного отверстия, далско отстоящего от головной секции

г) Установка изголовий (см. рис.8)



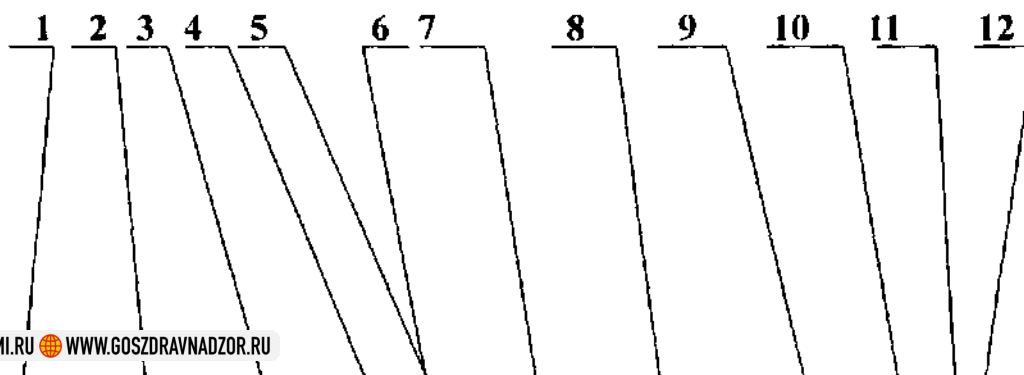
Возьмите изголовья (1), см. рисунок выше. Сначала удостоверьтесь, какая спинка, а какая - передняя. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Сначала возьмите переднюю спинку, наклоните на себя на 10-15°, чтобы наблюдать присоединение (2) зацепов (4) внизу спинок, затем введите четыре зацепа в соответствующие гнезда. Приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, оттяните защелку и установка завершена.

Подготовка к использованию

Перед использованием кровати ее необходимо правильным образом разместить. Рекомендации по размещению: расстояние от головы пациента до стены должно составлять 150-200 мм, расстояние между боковыми поверхностями кровати и стеной 600-800 мм, пациент должен лежать ногами к проходу между кроватями. После того как кровать установлена, оператор должен провести проверку всех ее функций в соответствии с инструкцией, во время проверки кровать должна быть пуста. Проверьте каждую из функций кровати по три раза, поставьте кровать на тормоз и приложив боковое усилие проверьте не сдвигается ли кровать с места. Когда проверка окончена, и все функции работоспособны, кровать может быть введена в эксплуатацию.

І Инструкция по эксплуатации

Описание составных частей кровати дано на рисунке 9



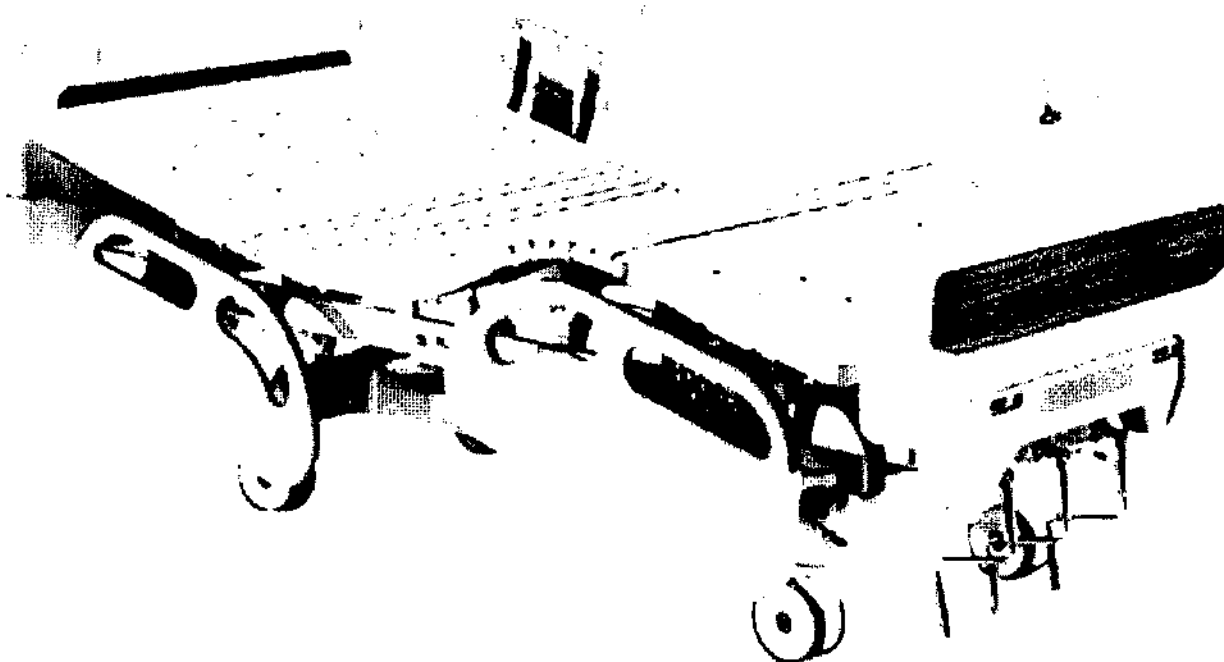


Рис.9

No	Название	No.	Название
1	Спинка	7	Бедренная секция
2	Спинная секция	8	Ножная секция
3	Верхняя рама	9	Рукоять для регулировки ножной секции
4	Рукоять для поднятия боковых ограждений	10	Рукоять для регулировки высоты
5	Педаля тормоза	11	Карман для медицинской карты
6	Центральная секция	12	Рукоять для регулировки спинной секции

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

а) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходимо приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она

выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

С Ножная секция

Управление икроножной секцией осуществляется аналогично управлению спинной.

D Регулирование высоты

Используйте центральную рукоятку для регулирования высоты. Метод регулирования аналогичен методу регулирования спинной секции.

Е Эксплуатация боковых ограждений

Кровать оснащена легкими в использовании складными боковыми ограждениями.

Использование ограждений

Когда ограждения находятся в сложенном состоянии, нажмите на кнопку блокирующего устройства на стороне одного из ограждений, раскладываяте ограждения в продольном направлении в сторону блокирующего устройства. Поднимайте ограждения, пока они не займут вертикальное положение, издав характерный щелчок.

M Срок службы и требования к эксплуатации

c) Требования к эксплуатации

- d) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.

e) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

N Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

- a) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.
- b) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.
- c) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

O Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Вы должны использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

P: Анализ и устранение неполадок.

Смотрите нижеприведенную таблицу:

Описание проблемы	Возможные причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Неправильно нажата педаль Недостаток смазки	Нажать снова Отсоединить и достать механизм, добавить смазку
Некоторые функции не действуют	Поломка педали или ролика Некорректная установка шпильки Отсутствует шпилька	Заменить ролик Переустановка шпильки Замените шпильку и оси шарнира
Боковые ограждения не фиксируются в вертикальном положении	Неправильная установка Фиксирующее устройство повреждено Посторонний предмет препятствует фиксации	Действуйте согласно инструкции по установке Заменить на новое Удалите посторонний предмет

Q Предостережения

- Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.
- Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.
- Запрещается стоять на кровати.
- Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.
- Запрещается движение по поверхности с неровностями.
- Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства; избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

R Гарантийные обязательства

- Срок действия гарантии на товар 6 месяцев со дня покупки, и мы поставляем детали на протяжении всей службы изделия
- В соответствии с гарантией, пожалуйста, связывайтесь с агентом по поводу послегарантийного обслуживания. Если кровать была продана на европейском рынке, служащий, уполномоченный нашей компанией, проведет обслуживание.

Кровать Медицинская А-4 – Трехсекционная функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика

«Медицинофф»

Перед использованием тщательно ознакомьтесь с данным руководством

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати А-4 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика

Номер модели: А-4

Габариты, мм: 2140×940×460 ~ 700

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

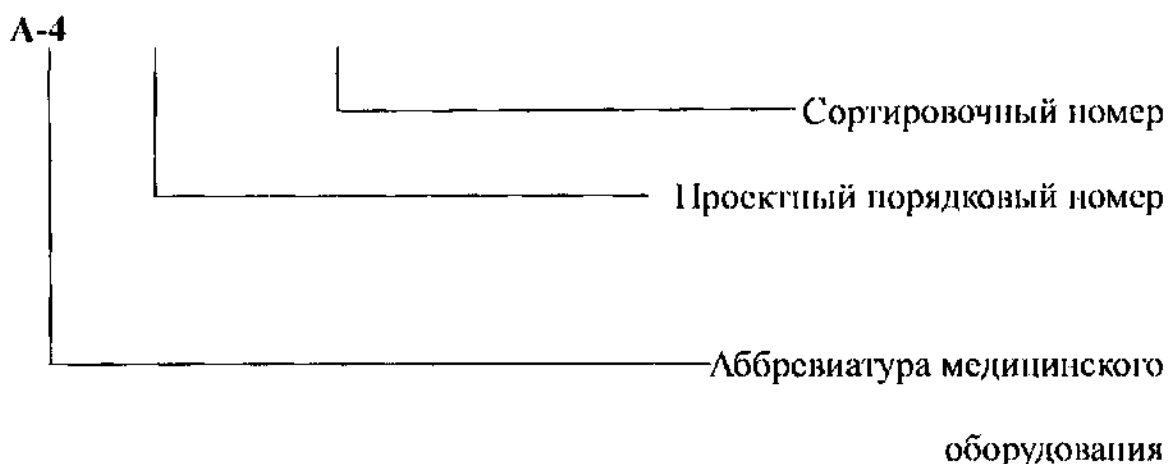
а) Габаритные размеры

Длина - 2140 мм (без учета головных и ножных спинок)

Ширина - 940 мм (без учета бокового ограждения)

Высота - 460-700 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели



Представитель в ЕС, назначенный производителем, в следующей форме:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $< 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды.

- 1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$

- 2) относительная влажность: $< 85\%$

- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке.

- 1,  не переворачивать

- 2,  Кантовать с осторожностью

- а)  Воздействие влаги недопустимо

- 4, При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

Г Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кроватной панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кроватной панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

Г Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см.таблицу2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке

     SN LOT  	Официальный представитель в Европейском Союзе. Информация производителя Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями. Радиационная стерилизация Дата выпуска Номер подтверждения Количество изделий Срок службы Опасное напряжение	В инструкции Снаружи упаковки, в отдельной подшивке Как внутри, так и снаружи упаковки Матрас Снаружи упаковки Соответствующий номер Отчет о проверке В инструкции и на поверхности изделия На электропроводах
---	---	--

Н Технические параметры

Условия окружающей среды

- Относительная влажность < 85%
- Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
- Максимальное нагружение: 400 кг
- Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
- Минимальный радиус разворота < 2400mm
- Угол отклонения спинной секции > 70
- Угол отклонения ножной секции > 250
- Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н
- Диапазон подъема-опускания: > 200mm

И Проверка комплектации

Клиенту следует осмотреть упаковку, в первую очередь удостовериться, что изделие соответствует требованиям договора о покупке, затем проверить сопутствующие документы, проверить качество изделия. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

Л Установка и отладка

а) Установка роликов

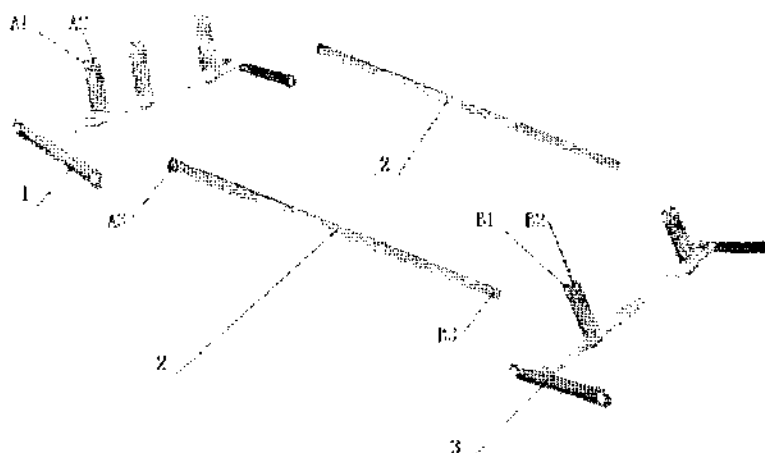


Рис. 1

1-ролик 2-опорная рамка

Возьмите опорные рамки (2) и разместите их на земле, как это указано на рисунке 1, затем четыре ролика (№. 1) и ввинтите их в нарезанные винтовые отверстия, после чего затяните их ключом.

б) Установка опорной рамы и подъемной штанги (см. рис. 2)

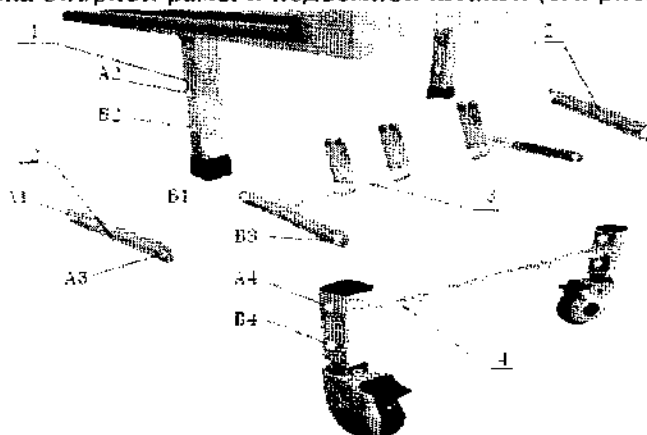


Рис. 2

1-ножка кровати 2-направляющая подъемная штанга 3-действующая подъемная штанга 4-опорная рамка

1. Установка направляющей подъемной штанги

Возьмите две детали направляющей подъемной штанги (2), возьмите болт и проденьте его через A1, затем подшипник и A2, добавьте еще один, шайбу и затяните гайкой. Другой болт пропустите через A3 и A4, и установите подшипник с шайбой на противоположной стороне, затянув гайкой (принцип одинаков и для второго конца кровати)

2. Установка действующей подъемной штанги

Возьмите подъемную штангу (3), пропустите болт через B1, подшипник и B2, затем другой болт, добавьте подшипник и шайбу, затяните гайкой. Аналогично соедините B3 и B4 (принцип одинаков и для второго конца кровати)

3. Установка направляемой подъемной штанги.

Направляемую подъемную штангу в ножной части кровати рядом с рукояткой ручной регулировки. Метод одинаков с методикой установки действующей подъемной штанги.

а) Установка тяговой рейки (см. рис.3)

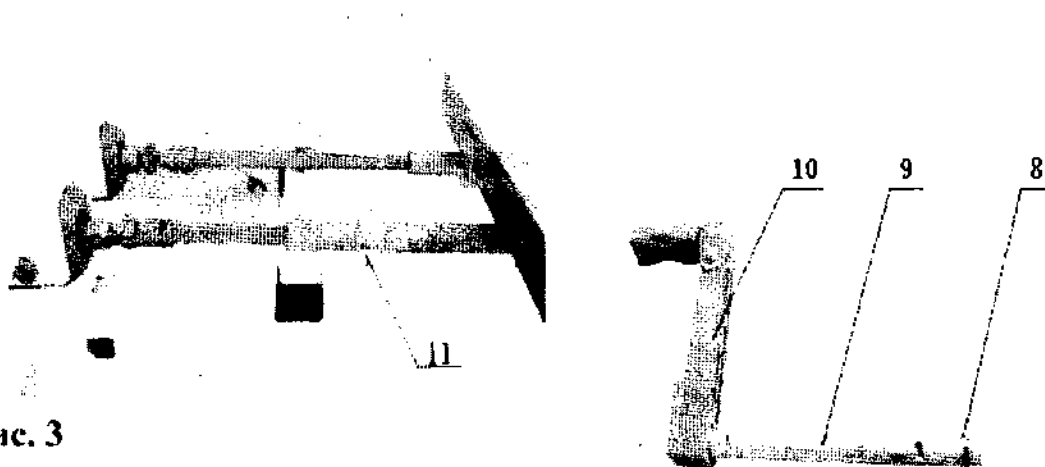


Рис. 3

1-действующая подъемная штанга	2-тяговая рейка	3-
направляемая подъемная штанга		

1. Возьмите две тяговой рейки (2), показанных на рис 3, положите тяговую рейку одной стороной на действующую подъемную штангу, расположите А1, А2 и А3 так, чтобы они находились на одной линии, соедините их штифтом, зафиксированным гайкой с одной и шплинтом с другой. Другая сторона тяговой рейки должна быть соединена с направляемой подъемной штангой, с помощью штифта через В1 и В2, зафиксированного гайкой и шплинтом.

2. Установка остальных тяговых реек аналогично описанному.

Установка регулировочного стержня (см. рис.4)

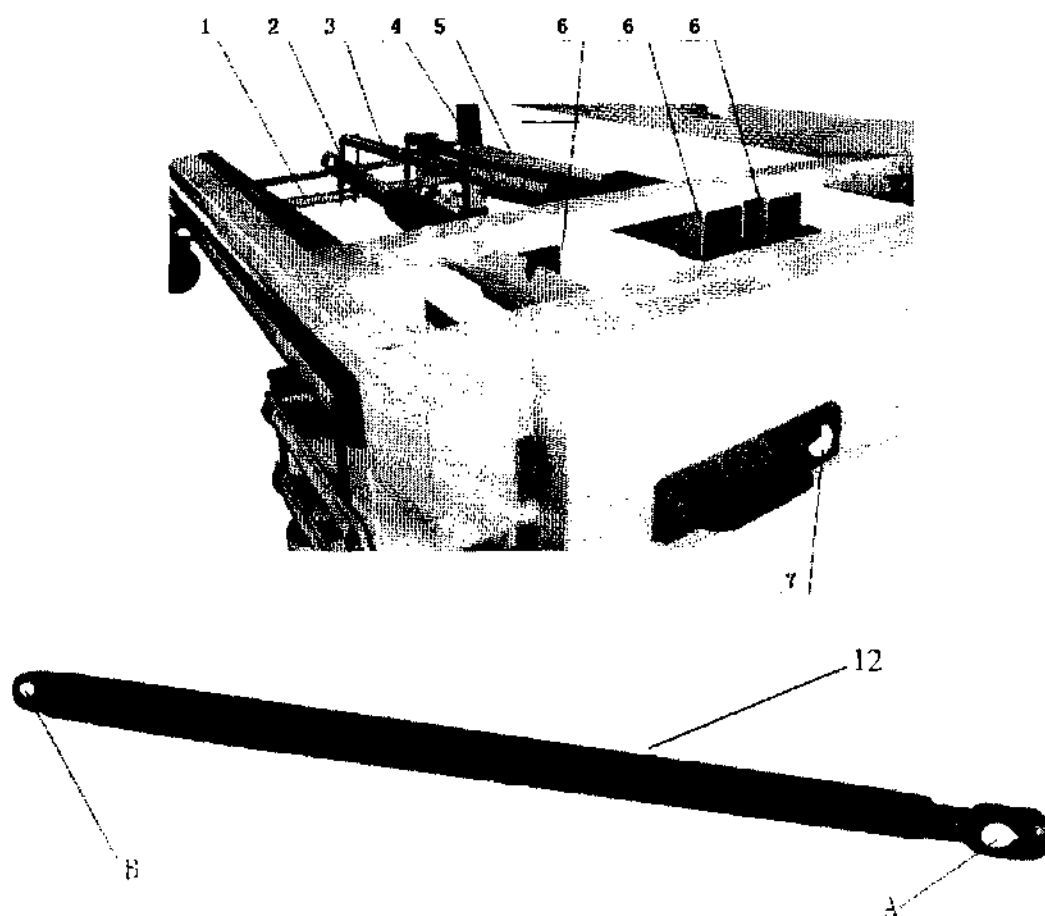


Рис.4

Газовый амортизатор в увеличенном виде

1-действующая подъемная штанга 2-установочный стержень для установки высоты ног 3-подъемный винт 4-двойные концевые шпильки 5-установочный стержень для установки высоты ног 6-установочная площадка для регулировочного стержня 7-отверстие для рукоятки ручной регулировки 8-защелка полушарнирной блокировки 9-втулка рукоятки ручной регулировки 10-плечо рукоятки 11-защита защелки полушарнирной блокировки 12-газовый амортизатор

1. Сначала соедините один конец газового амортизатора с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) до установки подъемного винта.

Два болта М10×30 пропустите через установочную площадку для регулировочного стержня изнутри наружу, сопоставьте отверстие А с болтом, добавьте шайбу и с помощью контргайки зафиксируйте. Затем установите винтовой вал.

Возьмите подъемный винт (3), совместите нарезанные винтовые отверстия с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) и выровняйте их, вставив болт. Совместите установочное отверстие на винтовом стержне и отверстие на середине действующей подъемной штанги, выровняйте их, вставьте штифт, шайбу и шплинт.

Возьмите плечо рукоятки (10), укрепите втулку (9) от отверстия для рукоятки (7), сначала укройте защелку полушарнирной блокировки в алюминиевую трубу, скорректируйте вал с отверстиями. Поставьте рукоятку в крайнее положение и переместите к впадине. Затем потяните рукоятку, толкните по часовой стрелке, вставьте двойные концевые шпильки (4), оградите промежуточной втулкой на обоих концах шпилек. Разместите на ней другой конец двойного газового амортизатора, добавьте шайбу и раскройте его.

2) Установка винтового вала для регулировки спинной секции

Возьмите винтовой вал для регулировки спинной секции (5 на рис. 4), совместите отверстия на винтовом валу и установочной площадке для регулировочного стержня (6 на рис. 4), выровняйте их в линию, соедините болтом, добавьте шайбу и гайку для фиксации болта.

Установка винтового вала для ножной секции аналогична вышесприведенной.

3. Установка регулировочной рукоятки для винтового вала спинной и икроножной секции одинакова с установкой рукоятки подъемного вала.

Установка платформы (рис.5)

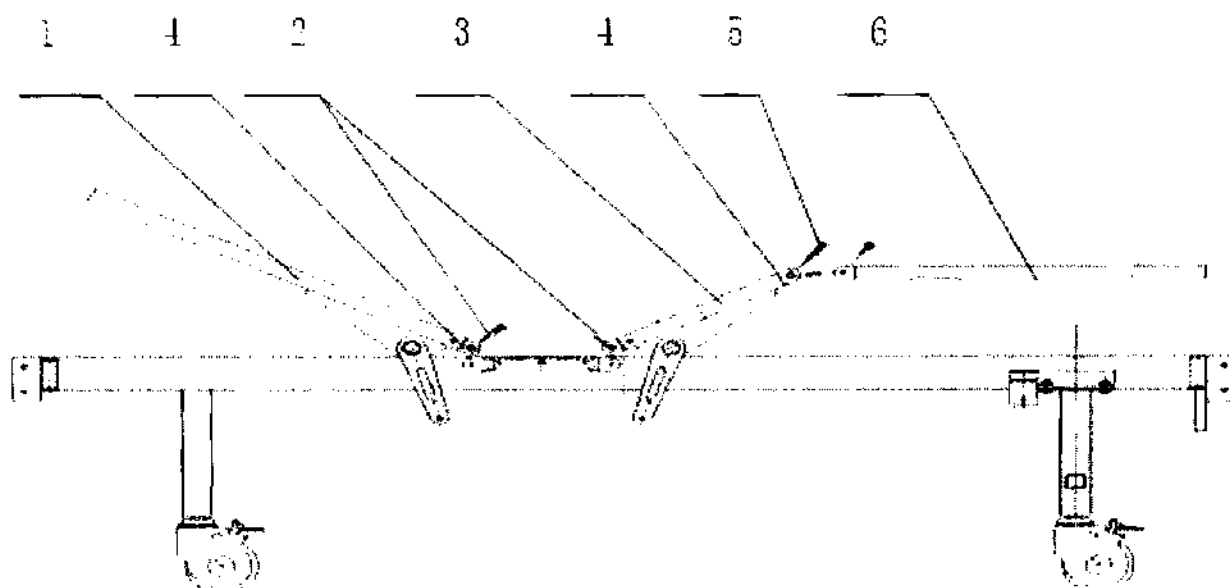


Рис. 5

1-спинная секция 2-болт М8×25 3-бедренная секция 4-шарнир 5-болт М8×35
6-икроножная секция

Переверните кроватьную раму на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кроватьную раму, совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (2). Затем возьмите бедренную секцию (3) и установите в аналогичной последовательности..

Возьмите икроножную секцию (6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (2) снаружи и закрутите гайкой М8, вставив шайбу.

Соединение платформы с винтовым валом иллюстрируется на рисунке 6

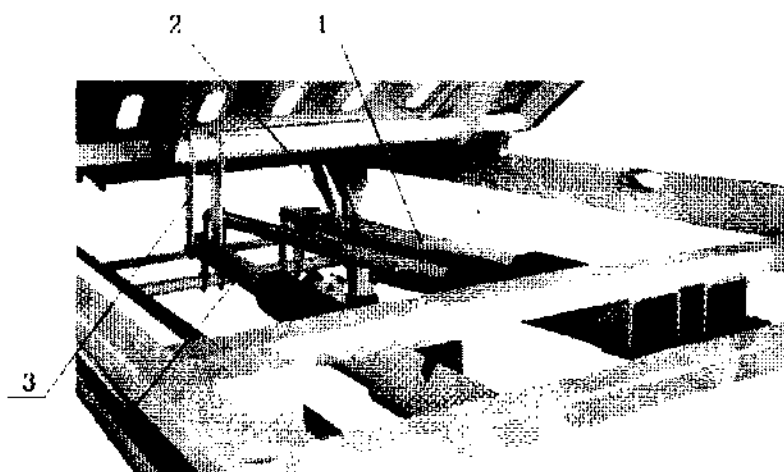


Рис. 6

1-винтовой вал для регулировки спинной секции 2-штанга установки спинной секции
3-винтовой вал для регулировки икроножной секции 4-штанга установки икроножной секции

Платформа в сборе на рисунке 6, совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки спинной секции (1) с отверстиями на штанге установки спинной секции (2), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом

Совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки икроножной секции (4) с отверстиями на штанге установки икроножной секции (3), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом.

г) Установка боковых ограждений (см. рис.7)

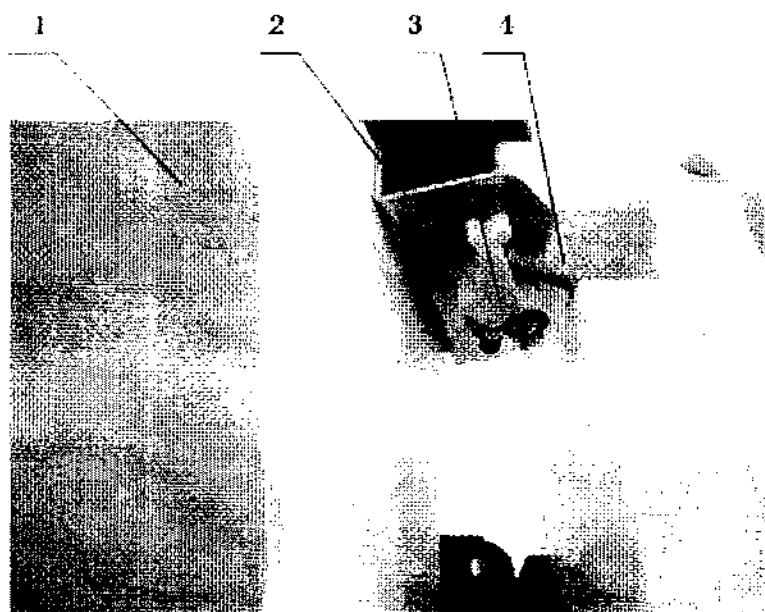
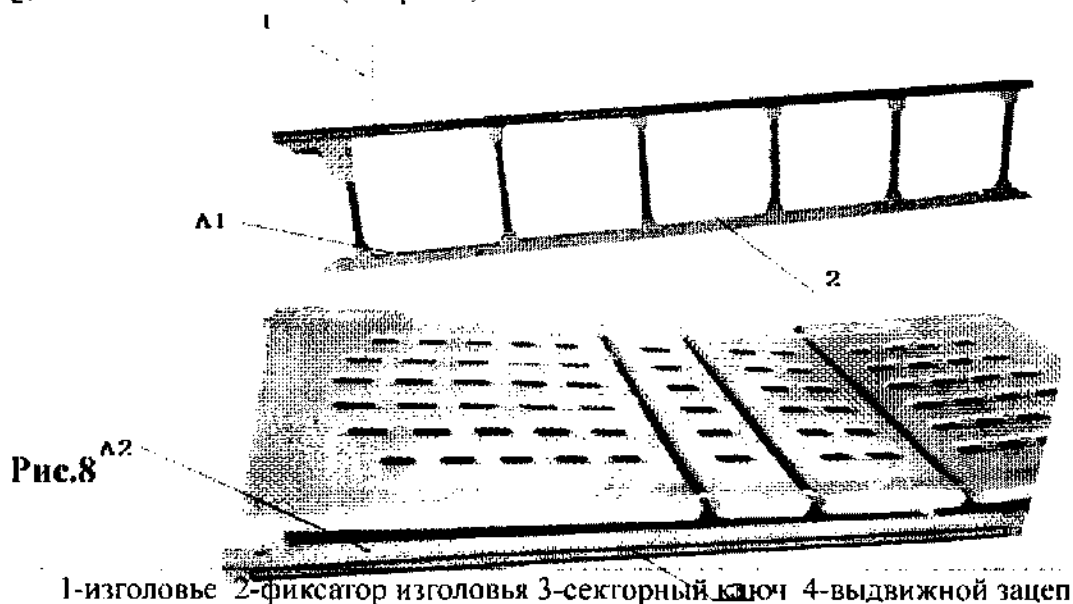


Рис.7

1-болт 2-боковое ограждение 3-верхняя рама А2-посадочное отверстие для боковых ограждений

м верхней кровати (3). сопоставьте отверстие А1 на боковом ограждении и отверстие на верхней раме А2, выровняв их. Возьмите болт, вставьте снизу вверх, добавьте шайбу и зафиксируйте гайкой. Обратите внимание при установке боковых ограждений, что направление складывания должно быть в направлении посадочного отверстия, далеко отстоящего от головной секции

г) Установка изголовий (см. рис.8)



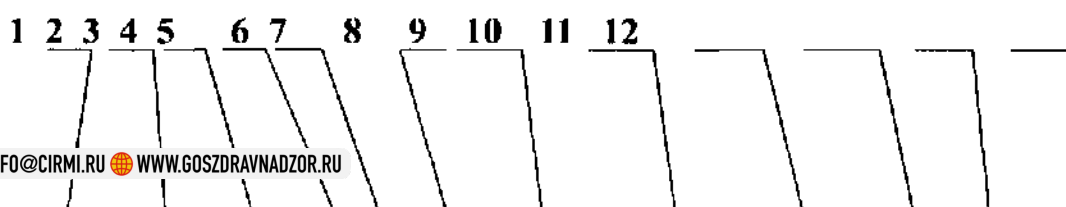
Возьмите изголовья (1), см. рисунок выше. Сначала удостоверьтесь, какая спинка, а какая - передняя. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Сначала возьмите переднюю спинку, наклоните на себя на 10-15°, чтобы наблюдать присоединение (2) зацепов (4) внизу спинок, затем введите четыре зацепа в соответствующие гнезда. Приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, оттяните защелку и установка завершена.

Подготовка к использованию

Перед использованием кровати ее необходимо правильным образом разместить. Рекомендации по размещению: расстояние от головы пациента до стены должно составлять 150-200 мм, расстояние между боковыми поверхностями кровати и стеной 600-800 мм, пациент должен лежать ногами к проходу между кроватями. После того как кровать установлена, оператор должен провести проверку всех ее функций в соответствии с инструкцией, во время проверки кровать должна быть пуста. Проверьте каждую из функций кровати по три раза, поставьте кровать на тормоз и приложив боковое усилие проверьте не сдвигается ли кровать с места. Когда проверка окончена, и все функции работоспособны, кровать может быть введена в эксплуатацию.

Инструкция по эксплуатации

Описание составных частей кровати дано на рисунке 9



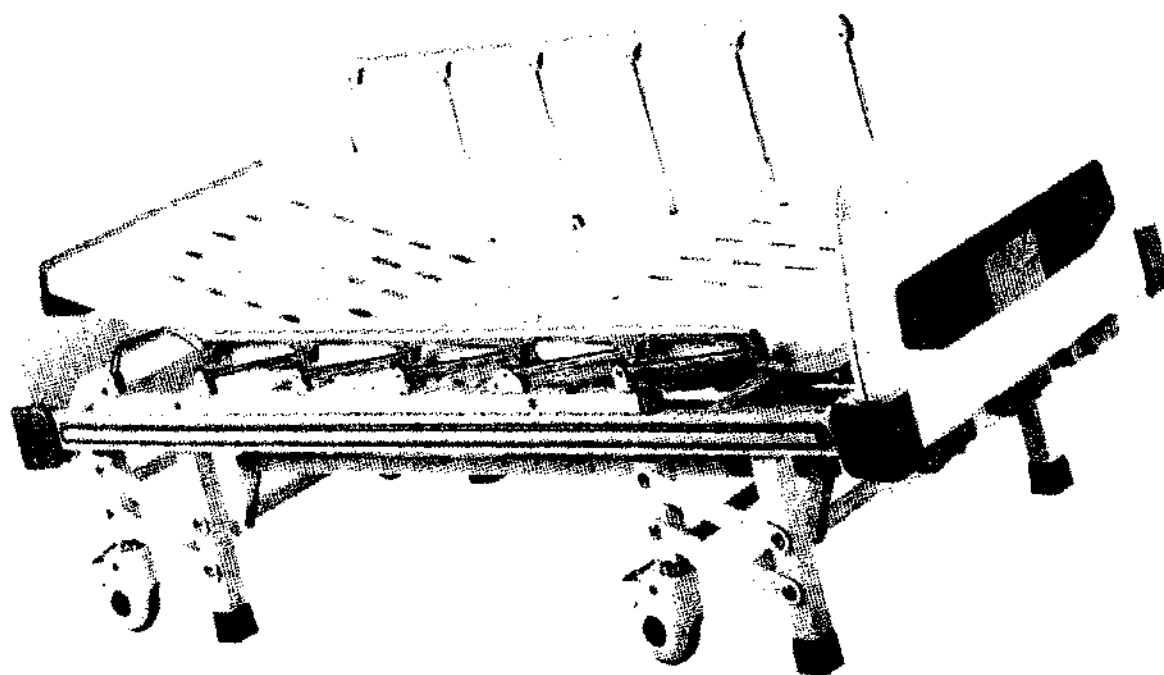


Рис.9

No	Название	No.	Название
1	Спинка	7	Бедренная секция
2	Спинная секция	8	Ножная секция
3	Верхняя рама	9	Рукоять для регулировки ножной секции
4	Рукоять для поднятия боковых ограждений	10	Рукоять для регулировки высоты
5	Педаль тормоза	11	Карман для медицинской карты
6	Центральная секция	12	Рукоять для регулировки спинной секции

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормоза прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажага в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

а) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходимо приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

С Ножная секция

Управление икроножной секцией осуществляется аналогично управлению спинной.

Д Регулирование высоты

Используйте центральную рукоять для регулирования высоты. Метод регулирования аналогичен методу регулирования спинной секции.

Е Эксплуатация боковых ограждений

Кровать оснащена легкими в использовании складными боковыми ограждениями.

Использование ограждений

Когда ограждения находятся в сложенном состоянии, нажмите на кнопку блокирующего устройства на стороне одного из ограждений, раскладывайте ограждения в продольном направлении в сторону блокирующего устройства. Поднимайте ограждения, пока они не займут вертикальное положение, издав характерный щелчок.

М Срок службы и требования к эксплуатации

с) Требования к эксплуатации

д) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.

е) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

N Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

а) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.

б) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.

с) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

O Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Вы должны использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

P: Анализ и устранение неполадок.

Смотрите нижеприведенную таблицу:

Описание проблемы	Возможные причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Неправильно нажата педаль Недостаток смазки	Нажать снова Отсоединить и достать механизм, добавить смазку
Некоторые функции не действуют	Поломка педали или ролика Некорректная установка шпильки Отсутствует шпилька	Заменить ролик Переустановка шпильки Замените шпильку и оси шарнира
Боковые ограждения не фиксируются в вертикальном положении	Неправильная установка Фиксирующее устройство повреждено Посторонний предмет препятствует фиксации	Действуйте согласно инструкции по установке Заменить на новое Удалите посторонний предмет

Q Предостережения

а) Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.

б) Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.

с) Запрещается стоять на кровати.

д) Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.

- e) Запрещается движение по поверхности с неровностями.
- f) Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- g) Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- h) Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- i) При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- j) Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства; избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

R Гарантийные обязательства

- a) Срок действия гарантии на товар 6 месяцев со дня покупки, и мы поставляем детали на протяжении всей службы изделия
- b) В соответствии с гарантией, пожалуйста, связывайтесь с агентом по поводу послегарантийного обслуживания. Если кровать была продана на европейском рынке, служащий, уполномоченный нашей компанией, проведет обслуживание.

Кровать Медицинская А-5 – Трехсекционная функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика

«Медицинофф»

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати А-5 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика

Номер модели: А-5

Габариты, мм: 2140×940×530 ~ 750

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

а) Габаритные размеры

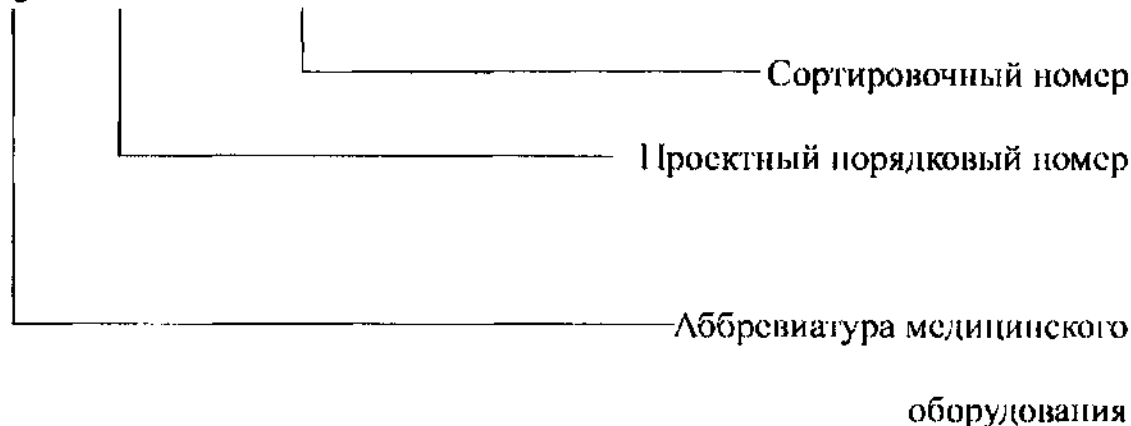
Длина - 2140 мм (без учета головных и ножных спинок)

Ширина - 940 мм (без учета бокового ограждения)

Высота - 530-750 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели

A-5



Представитель в ЕС, назначенный производителем, в следующей форме:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $< 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды

- 1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$
- 2) относительная влажность: $< 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке

1.  не переворачивать

2.  Кантовать с осторожностью
- a)  Воздействие влаги недопустимо

4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

F Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кровати панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кровати панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

G Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см.таблицу2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия 40° транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
 2007-10-15	Дата выпуска	Снаружи упаковки
SN 071003 050	Номер подтверждения	Соответствующий номер

LOT	Количество изделий	Отчет о проверке
	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
2010-09	Опасное напряжение	На электропроводах
 DANGEROUS		

Н Технические параметры

Условия окружающей среды

2. Относительная влажность <85%
3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
4. Максимальное нагружение: 400 кг
5. Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
6. Минимальный радиус разворота <2400mm
7. Угол отклонения спинной секции >70
8. Угол отклонения ножной секции >250
9. Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н
10. Диапазон подъема-опускания: >200mm

И Проверка комплектации

Клиенту следует осмотреть унаковку, в первую очередь удостовериться, что изделие соответствует требованиям договора о покупке, затем проверить сопутствующие документы, проверить качество изделия. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

J Установка и отладка

а) Установка роликов

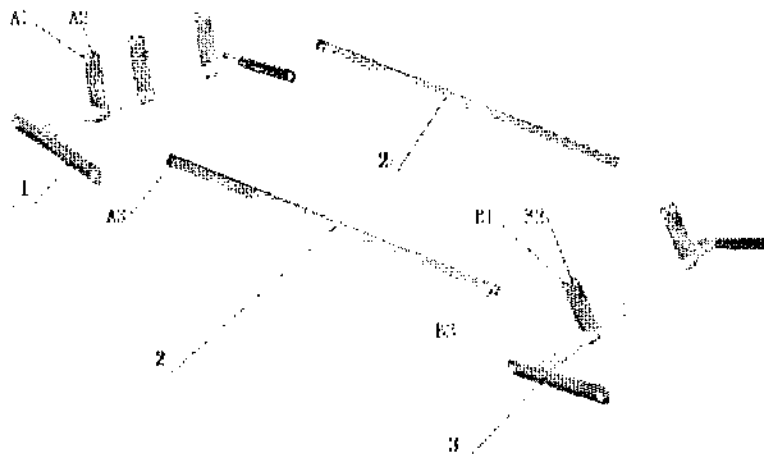


Рис. 1

1-ролик 2-опорная рамка

Возьмите опорные рамки (2) и разместите их на земле, как это указано на рисунке 1, затем четыре ролика (No. 1) и ввинтите их в нарезанные винтовые отверстия, после чего затяните их ключом.

б) Установка опорной рамы и подъемной штанги (см. рис. 2)



Рис. 2

1-ножка кровати 2-направляющая подъемная штанга 3-действующая подъемная штанга 4-опорная рама

1. Установка направляющей подъемной штанги

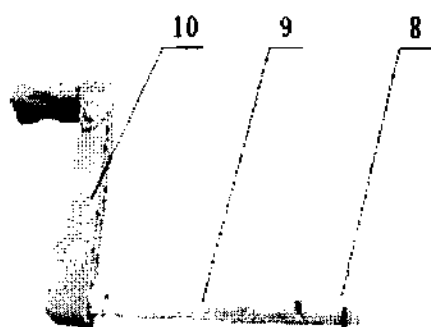
Возьмите две детали направляющей подъемной штанги (2), возьмите болт и проденьте его через А1, затем подшипник и А2, добавьте еще один, шайбу и затяните гайкой. Другой болт пропустите через А3 и А4, и установите подшипник с шайбой на противоположной стороне, затянув гайкой (принцип одинаков и для второго конца кровати)

2. Установка действующей подъемной штанги

Возьмите подъемную штангу (3), пропустите болт через В1, подшипник и В2, затем другой болт, добавьте подшипник и шайбу, затяните гайкой. Аналогично соедините В3 и В4 (принцип одинаков и для второго конца кровати)

3. Установка направляемой подъемной штанги.

Направляемую подъемную штангу в ножной части кровати рядом с ручкой ручной регулировки. Метод одинаков с методикой установки действующей подъемной штанги.



1-действующая подъемная штанга 2-тяговая рейка 3-направляемая подъемная штанга

1. Возьмите две тяговой рейки (2), показанных на рис 3, положите тяговую рейку одной стороной на действующую подъемную штангу, расположите А1, А2 и А3 так, чтобы они находились на одной линии, соедините их штифтом, зафиксированным гайкой с одной и шплинтом с другой. Другая сторона тяговой рейки должна быть соединена с направляемой подъемной штангой, с помощью штифта через В1 и В2, зафиксированного гайкой и шплинтом.

2. Установка остальных тяговых реек аналогично описанному.

Установка регулировочного стержня (см. рис.4)

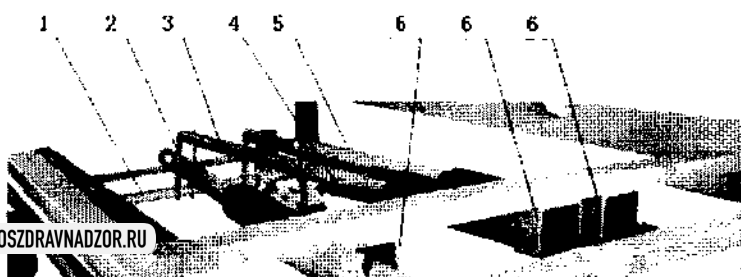




Рис.4

Газовый амортизатор в увеличенном виде

1-действующая подъемная штанга 2-установочный стержень для установки высоты ног 3-подъемный винт 4-двойные концевые шпильки 5-установочный стержень для установки высоты ног 6-установочная площадка для регулировочного стержня 7-отверстие для рукоятки ручной регулировки 8-защелка полушарнирной блокировки 9-втулка рукоятки ручной регулировки 10-плечо рукоятки 11-защита защелки полушарнирной блокировки 12-газовый амортизатор

1. Сначала соедините один конец газового амортизатора с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) до установки подъемного винта.

Два болта M10×30 пропустите через установочную площадку для регулировочного стержня изнутри наружу, сопоставьте отверстие А с болтом, добавьте шайбу и с помощью контргайки зафиксируйте. Затем установите винтовой вал.

Возьмите подъемный винт (3), совместите нарезанные винтовые отверстия с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) и выровняйте их, вставив болт. Совместите установочное отверстие на винтовом стержне и отверстие на середине действующей подъемной штанги, выровняйте их, вставьте штифт, шайбу и шплинт.

Возьмите плечо рукоятки (10), укрепите втулку (9) от отверстия для рукоятки (7), сначала укройте защелку полушарнирной блокировки в алюминиевую трубу, скорректируйте вал с отверстиями. Поставьте рукоятку крайнее положение и переместите к впадине. Затем потяните рукоятку, толкните по часовой стрелке, вставьте

двойные концевые шпильки (4), оградите промежуточной втулкой на обоих концах шпилек. Разместите на ней другой конец двойного газового амортизатора, добавьте шайбу и раскройте его.

2) Установка винтового вала для регулировки спинной секции

Возьмите винтовой вал для регулировки спинной секции (5 на рис. 4), совместите отверстия на винтовом валу и установочной площадке для регулировочного стержня (6 на рис. 4), выровняйте их в линию, соедините болтом, добавьте шайбу и гайку для фиксации болта.

Установка винтового вала для ножной секции аналогична вышеприведенной.

3. Установка регулировочной рукоятки для винтового вала спинной и икроножной секции одинакова с установкой рукоятки подъемного вала.

Установка платформы (рис.5)

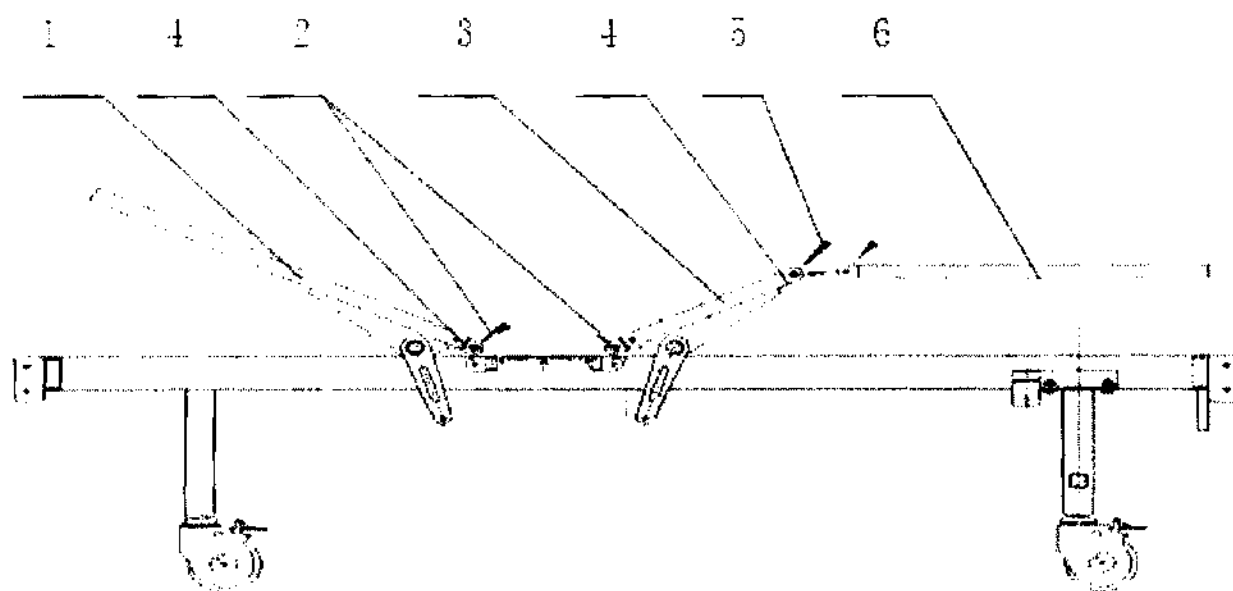


Рис. 5

1-спинная секция 2-болт М8×25 3-бедренная секция 4-шарнир 5-болт М8×35
6-икроножная секция

Переверните кровать на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кровать, совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (2). Затем возьмите бедренную секцию (3) и установите в аналогичной последовательности..

Возьмите икроножную секцию (6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (2) снаружи и закрутите гайкой М8, вставив шайбу.

Соединение платформы с винтовым валом иллюстрируется на рисунке 6

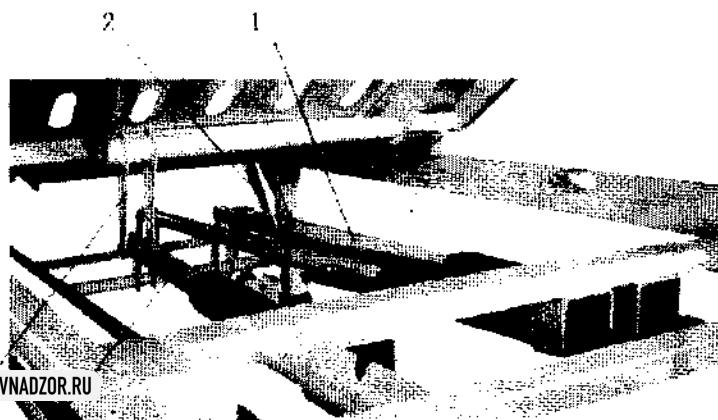


Рис. 6

1-винтовой вал для регулировки спинной секции 2-штанга установки спинной секции
3-винтовой вал для регулировки икроножной секции 4-штанга установки икроножной секции

Платформа в сборе на рисунке 6, совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки спинной секции (1) с отверстиями на штанге установки спинной секции (2), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом. Совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки икроножной секции (4) с отверстиями на штанге установки икроножной секции (3), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом.

г) Установка боковых ограждений (см. рис.7)

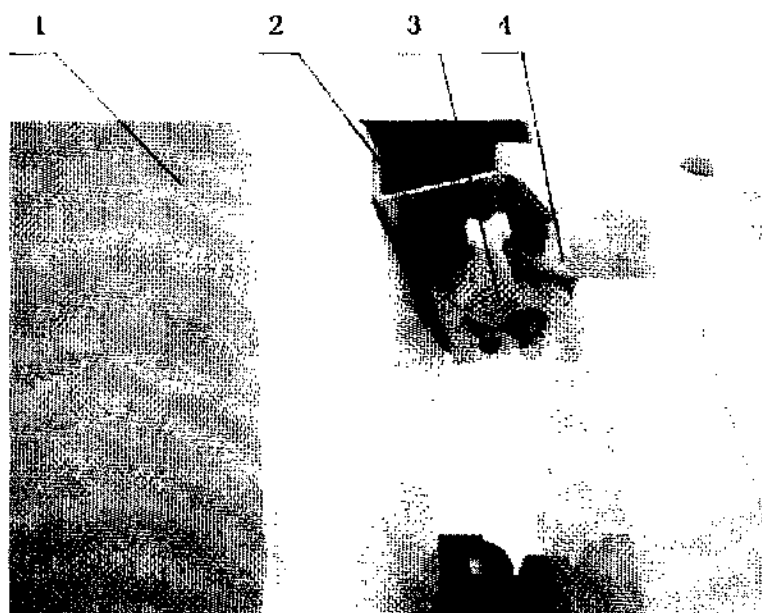


Рис.7

1-болт 2-боковое ограждение 3-верхняя рама А2-посадочное отверстие для боковых ограждений

Возьмите две детали боковых ограждений (2) и разместите их по обоим краям верхней кроватной рамы (3), сопоставьте отверстие А1 на боковом ограждении и отверстие на верхней раме А2, выровняв их. Возьмите болт, вставьте снизу вверх, добавьте шайбу и зафиксируйте гайкой. Обратите внимание при установке боковых ограждений, что направление складывания должно быть в направлении посадочного отверстия, далеко отстоящего от головной секции

г) Установка изголовий (см. рис.8)

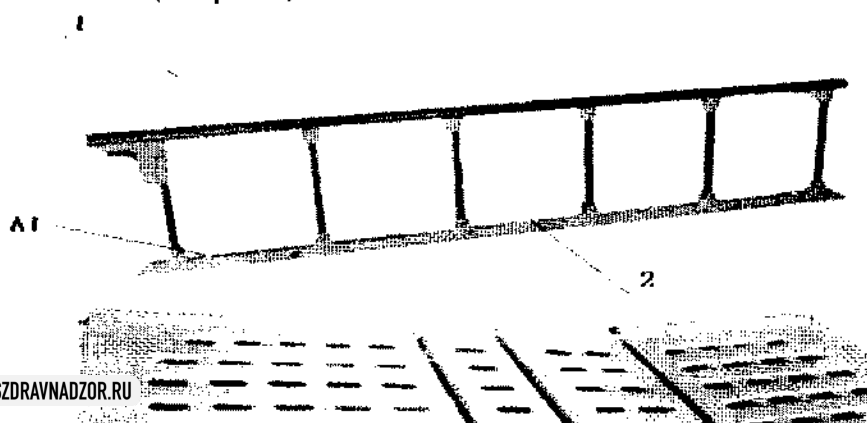


Рис.8

1-изголовье 2-фиксатор изголовья 3-секторный ключ 4-выдвижной зацеп

Возьмите изголовья (1), см. рисунок выше. Сначала удостоверьтесь, какая спинка, а какая - передняя. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Сначала возьмите переднюю спинку, наклоните на себя на $10-15^\circ$, чтобы наблюдать присоединение (2) зацепов (4) внизу спинок, затем введите четыре зацепа в соответствующие гнезда. Приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, оттяните защелку и установка завершена.

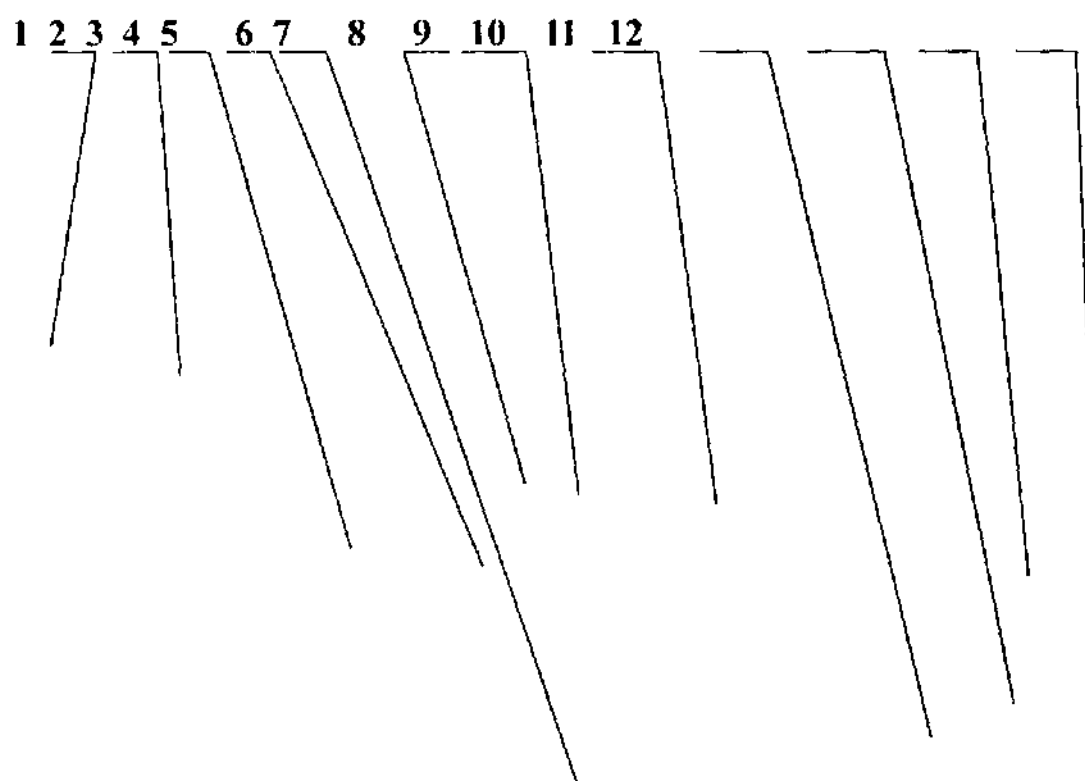
Подготовка к использованию

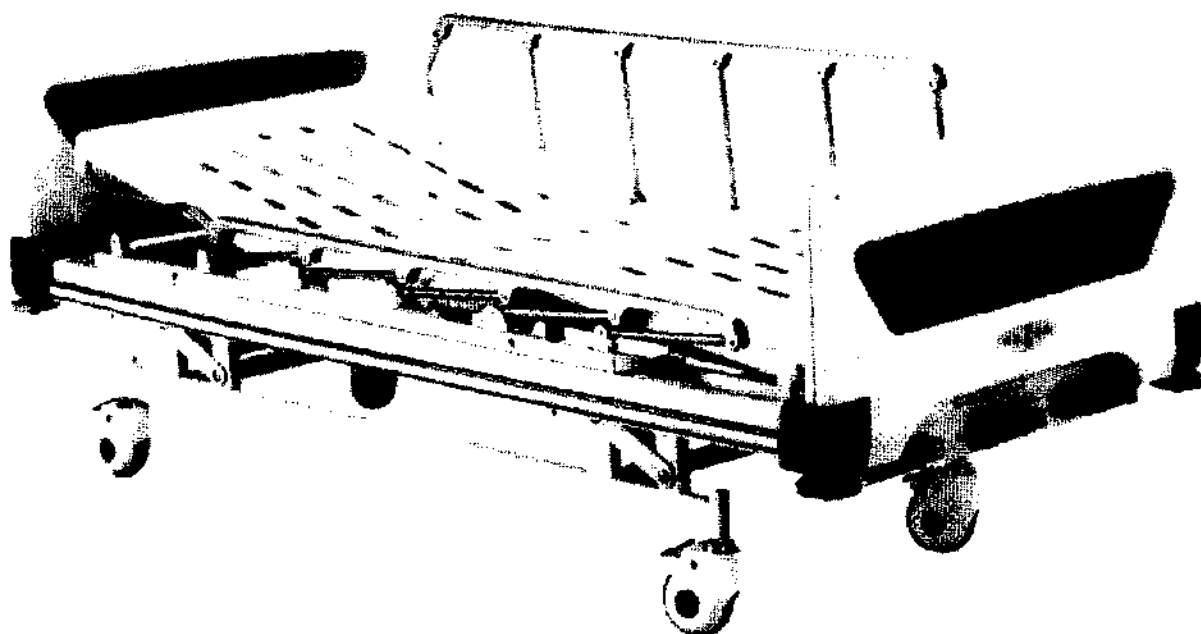
Перед использованием кровати ее необходимо правильным образом разместить. Рекомендации по размещению: расстояние от головы пациента до стены должно составлять 150-200 мм, расстояние между боковыми поверхностями кровати и стеной 600-800 мм, пациент должен лежать ногами к проходу между кроватями. После того как кровать установлена, оператор должен провести проверку всех ее функций в соответствии с инструкцией, во время проверки кровать должна быть пуста. Проверьте каждую из функций кровати по три раза, поставьте кровать на тормоз и приложив боковое усилие проверьте не сдвигается ли кровать с места. Когда проверка окончена, и все функции работоспособны, кровать может быть введена в эксплуатацию.

I. Инструкция по эксплуатации

Описание составных частей кровати дано на рисунке 9

Рис.9





No	Название	No.	Название
1	Спинка	7	Бедренная секция
2	Спинная секция	8	Ножная секция
3	Верхняя рама	9	Рукоять для регулировки ножной секции
4	Рукоять для поднятия боковых ограждений	10	Рукоять для регулировки высоты
5	Педаля тормоза	11	Карман для медицинской карты
6	Центральная секция	12	Рукоять для регулировки спинной секции

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

а) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходимо приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция

завершена. сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

С Ножная секция

Управление икроножной секцией осуществляется аналогично управлению спинной.

D Регулирование высоты

Используйте центральную рукоятку для регулирования высоты. Метод регулирования аналогичен методу регулирования спинной секции.

Е Эксплуатация боковых ограждений

Кровать оснащена легкими в использовании складными боковыми ограждениями.

Использование ограждений

Когда ограждения находятся в сложенном состоянии, нажмите на кнопку блокирующего устройства на стороне одного из ограждений, раскладывайте ограждения в продольном направлении в сторону блокирующего устройства. Поднимайте ограждения, пока они не займут вертикальное положение, издав характерный щелчок.

М Срок службы и требования к эксплуатации

с) Требования к эксплуатации

d) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.

е) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

Н Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

a) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.

b) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.

c) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

О Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Вы должны использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

Р: Анализ и устранение неполадок.

Смотрите нижеприведенную таблицу:

Описание проблемы	Возможные причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Неправильно нажата педаль Недостаток смазки	Нажать снова Отсоединить и достать механизм, добавить смазку

Некоторые функции не действуют	Поломка педали или ролика	Заменить ролик
	Некорректная установка шпильки	Переустановка шпильки
Боковые ограждения не фиксируются в вертикальном положении	Отсутствует шпилька	Замените шпильку и ось шарнира
	Неправильная установка	Действуйте согласно инструкции по установке
	Фиксирующее устройство повреждено	Заменить на новое
	Посторонний предмет препятствует фиксации	Удалите посторонний предмет

Q Предостережения

- Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.
- Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.
- Запрещается стоять на кровати.
- Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.
- Запрещается движение по поверхности с неровностями.
- Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства; избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

R Гарантийные обязательства

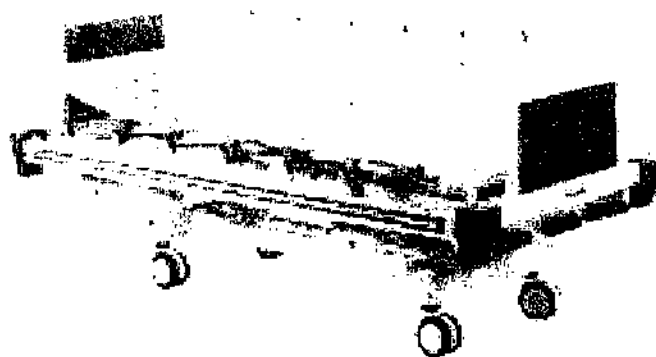
- Срок действия гарантии на товар 6 месяцев со дня покупки, и мы поставляем детали на протяжении всей службы изделия
- В соответствии с гарантией, пожалуйста, связывайтесь с агентом по поводу послегарантийного обслуживания. Если кровать была продана на европейском рынке, служащий, уполномоченный нашей компанией, проведет обслуживание.



河北普康医疗设备有限公司

HEBEI PUKANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.



**Кровать Медицинская А-6 – Четырех секционная
функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями
из ABS-пластика**

«Медицинофф»

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати А-6 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Функциональная кровать с ручной регулировкой и изголовьями из ABS-пластика "Медицинофф"

Номер модели: А-6

Габариты.мм: 2140×940×530 – 720

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

а) Габаритные размеры

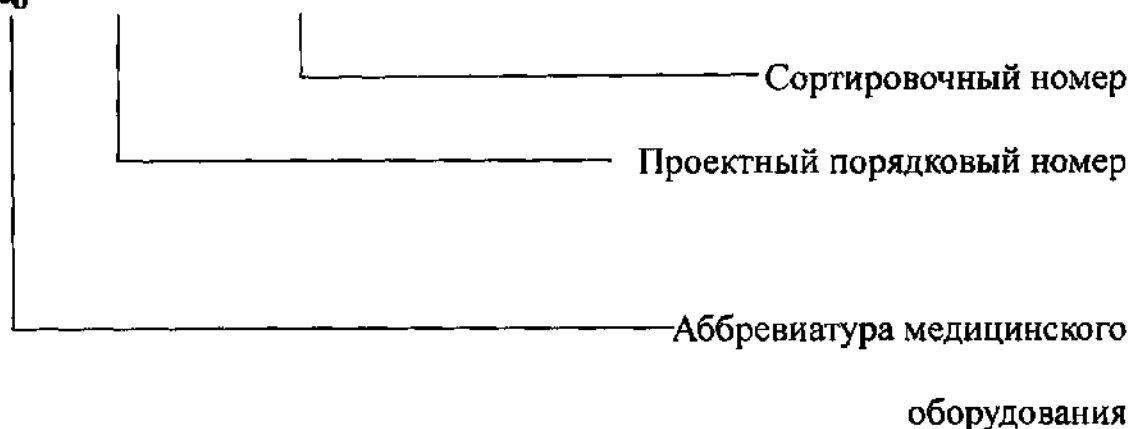
Длина - 2140 мм (без учета головных и ножных спинок)

Ширина - 940 мм (без учета бокового ограждения)

Высота – 530-720 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели

A-6



Представитель в ЕС, назначенный производителем, в следующей форме:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды .

- 1) температура: $10^{\circ} \text{C} \sim 40^{\circ} \text{C}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке.

1.  не переворачивать

2.  Кантовать с осторожностью

а)  Воздействие влаги недопустимо

4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

F Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кроватной панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кроватной панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

G Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см.таблицу2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия 40° транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
 2007-10-15	Дата выпуска	Снаружи упаковки
SN 071003 050	Номер подтверждения	Соответствующий номер
LOT	Количество изделий	Отчет о проверке
 2010-09	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия

 DANGEROUS	Опасное напряжение	На электропроводах
--	--------------------	--------------------

Н Технические параметры

Условия окружающей среды

2. Относительная влажность $\leq 85\%$
3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
4. Максимальное нагружение: 400 кг
5. Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
6. Минимальный радиус разворота $\leq 2400\text{mm}$
7. Угол отклонения спинной секции ≥ 70
8. Угол отклонения ножной секции ≥ 250
9. Максимальный крутящий момент ручки: $< 200\text{ Н}$
10. Диапазон подъема-опускания: $\geq 200\text{mm}$

I Проверка комплектации

Клиенту следует осмотреть упаковку, в первую очередь удостовериться, что изделие соответствует требованиям договора о покупке, затем проверить сопутствующие документы, проверить качество изделия. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

J Установка и отладка

а) Установка роликов

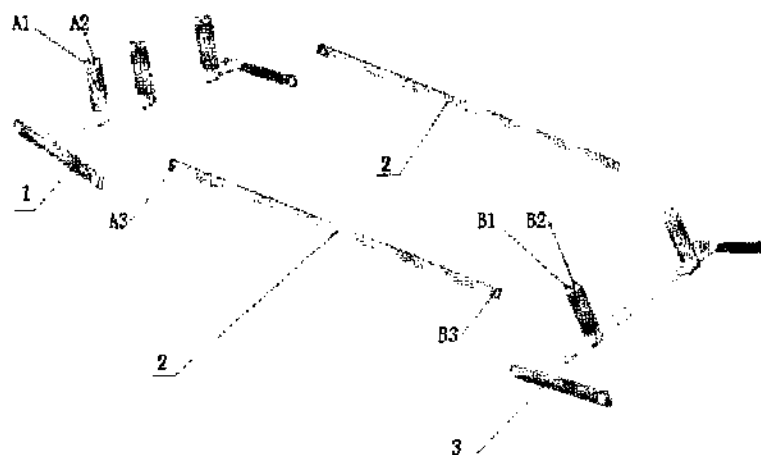


Рис. 1

1-ролик 2-опорная рамка

Возьмите опорные рамки (2) и разместите их на земле, как это указано на рисунке 1, затем – четыре ролика (No. 1) и ввинтите их в нарезанные винтовые отверстия, после чего затяните их ключом.

б) Установка опорной рамы и подъемной штанги (см. рис. 2)

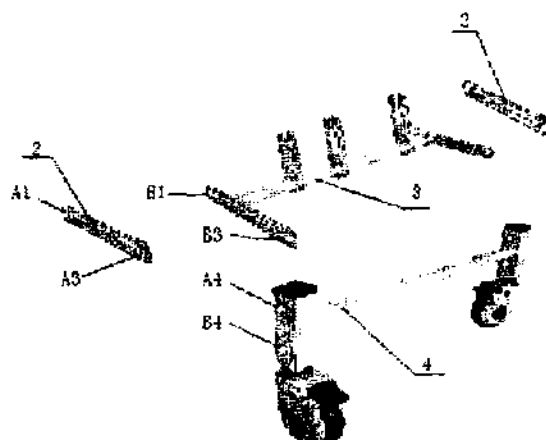


Рис. 2

1-ножка кровати 2-направляющая подъемная штанга 3-действующая подъемная штанга 4-опорная рамка

1. Установка направляющей подъемной штанги

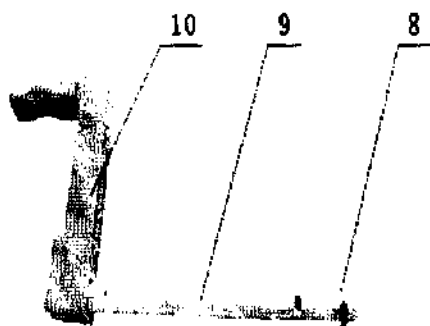
Возьмите две детали направляющей подъемной штанги (2), возьмите болт и проденьте его через А1, затем подшипник и А2. добавьте еще один, шайбу и затяните гайкой. Другой болт пропустите через А3 и А4, и установите подшипник с шайбой на противоположной стороне, затянув гайкой (принцип одинаков и для второго конца кровати)

2. Установка действующей подъемной штанги

Возьмите подъемную штангу (3), пропустите болт через В1, подшипник и В2, затем – другой болт, добавьте подшипник и шайбу, затяните гайкой. Аналогично соедините В3 и В4 (принцип одинаков и для второго конца кровати)

3. Установка направляемой подъемной штанги.

Направляемую подъемную штангу в ножной части кровати рядом с ручкой ручной регулировки. Метод одинаков с методикой установки действующей подъемной штанги.



1-действующая подъемная штанга 2-тяговая рейка 3-направляемая подъемная штанга

1. Возьмите две тяговой рейки (2), показанных на рис 3, положите тяговую рейку одной стороной на действующую подъемную штангу, расположите А1, А2 и А3 так, чтобы они находились на одной линии, соедините их штифтом, зафиксированным гайкой с одной и шплинтом – с другой. Другая сторона тяговой рейки должна быть соединена с направляемой подъемной штангой, с помощью штифта через В1 и В2, зафиксированного гайкой и шплинтом.

2. Установка остальных тяговых реек аналогично описанному.

Установка регулировочного стержня (см. рис.4)

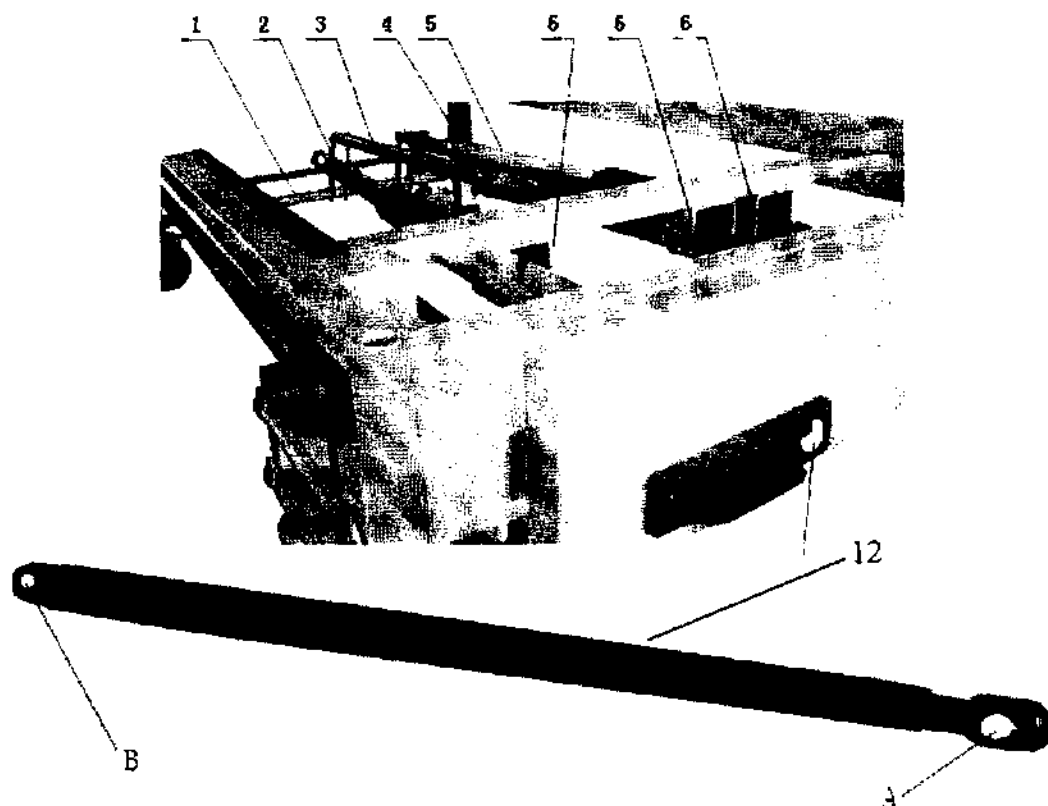


Рис.4

Газовый амортизатор в увеличенном виде

1-действующая подъемная штанга 2-установочный стержень для установки высоты ног 3-подъемный винт 4-двойные концевые шпильки 5-установочный стержень для установки высоты ног 6-установочная площадка для регулировочного стержня 7-отверстие для рукоятки ручной регулировки 8-защелка полушарнирной блокировки 9-втулка рукоятки ручной регулировки 10-плечо рукоятки 11-защита защелки полушарнирной блокировки 12-газовый амортизатор

1. Сначала соедините один конец газового амортизатора с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) до установки подъемного винта.

Два болта М10×30 пропустите через установочную площадку для регулировочного стержня изнутри наружу, сопоставьте отверстие А с болтом, добавьте шайбу и с помощью контргайки зафиксируйте. Затем установите винтовой вал.

Возьмите подъемный винт (3), совместите нарезанные винтовые отверстия с установочной площадкой для регулировочного стержня (6) и выровняйте их, вставив болт. Совместите установочное отверстие на винтовом стержне и отверстие на середине действующей подъемной штанги, выровняйте их, вставьте штифт, шайбу и шплинт.

Возьмите плечо рукоятки (10), укрепите втулку (9) от отверстия для рукоятки (7), сначала укройте защелку полушарнирной блокировки в алюминиевую трубу, скорректируйте вал с отверстиями. Поставьте рукоятку крайнее положение и переместите к впадине. Затем потяните рукоятку, толкните по часовой стрелке, вставьте двойные концевые шпильки (4), оградите промежуточной втулкой на обоих концах шпилек. Разместите на ней другой конец двойного газового амортизатора, добавьте шайбу и раскройте его.

2) Установка винтового вала для регулировки спинной секции

Возьмите винтовой вал для регулировки спинной секции (5 на рис. 4), совместите отверстия на винтовом валу и установочной площадке для регулировочного стержня (6 на рис. 4), выровняйте их в линию, соедините болтом, добавьте шайбу и гайку для фиксации болта.

Установка винтового вала для ножной секции аналогична вышеприведенной.

3. Установка регулировочной рукоятки для винтового вала спинной и икроножной секции одинакова с установкой рукоятки подъемного вала.

Установка платформы (рис.5)

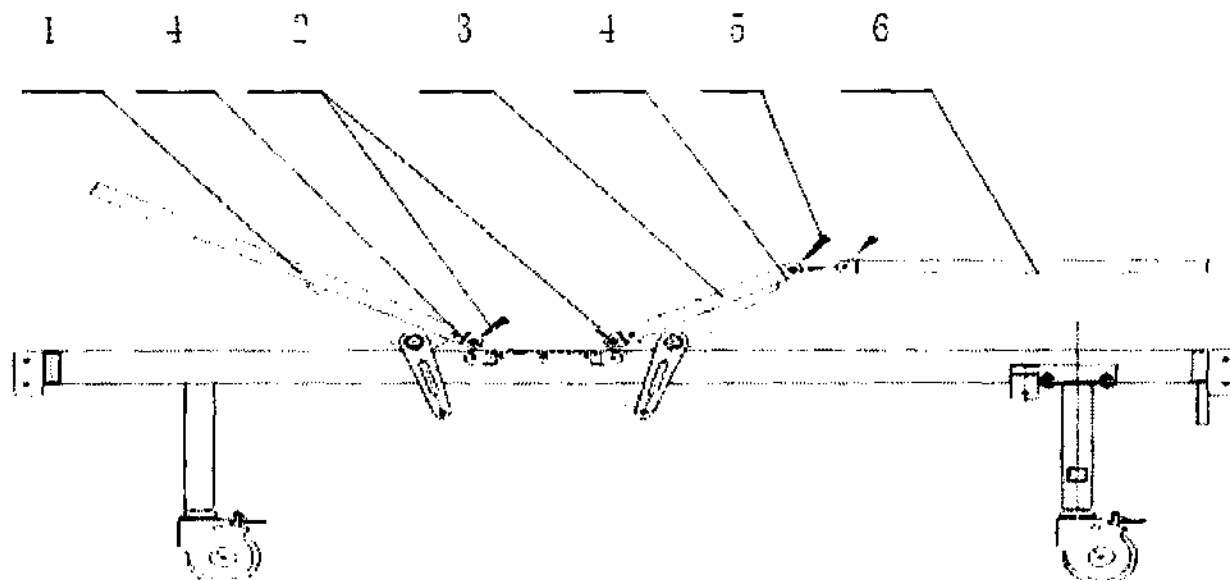


Рис. 5

1-спинная секция 2-болт М8×25 3-бедренная секция 4-шарнир 5-болт М8×35
6-икроножная секция

Переверните кровать на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кровать, совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (2). Затем возьмите бедренную секцию (3) и установите в аналогичной последовательности..

Возьмите икроножную секцию (6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (2) снаружи и закрутите гайкой М8, вставив шайбу.

Соединение платформы с винтовым валом иллюстрируется на рисунке 6

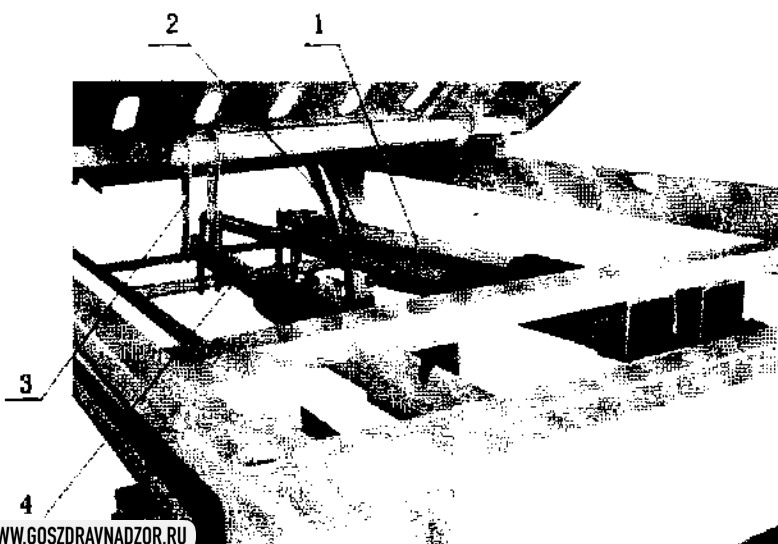


Рис. 6

1-винтовой вал для регулировки спинной секции 2-штанга установки спинной секции
3-винтовой вал для регулировки икроножной секции 4-штанга установки икроножной секции

Платформа в сборе – на рисунке 6, совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки спинной секции (1) с отверстиями на штанге установки спинной секции (2), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом. Совместите отверстия на конце винтового вала для регулировки икроножной секции (4) с отверстиями на штанге установки икроножной секции (3), для их выравнивания, вставьте штифт и шайбу, затем зафиксируйте шплинтом.

г) Установка боковых ограждений (см. рис.7)

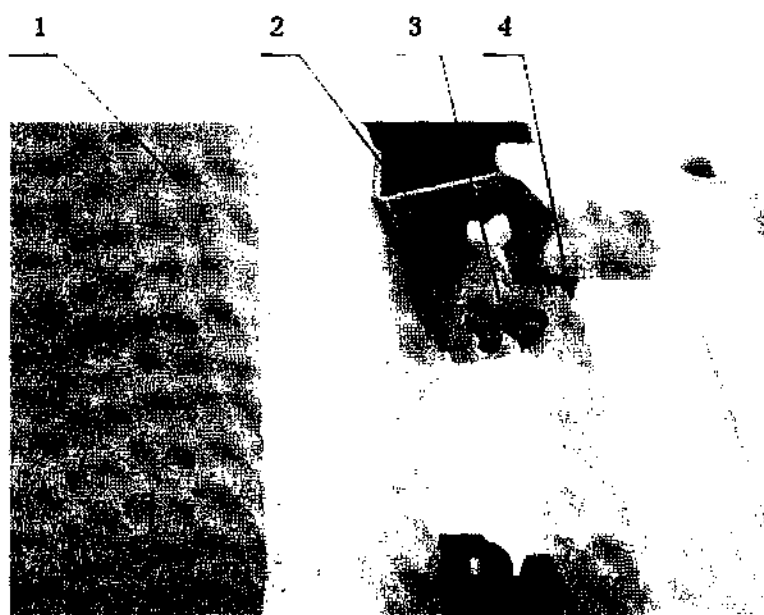


Рис.7

1-болт 2-боковое ограждение 3-верхняя рама А2-посадочное отверстие для боковых ограждений

Возьмите две детали боковых ограждений (2) и разместите их по обоим краям верхней кроватной рамы (3), сопоставьте отверстие А1 на боковом ограждении и отверстие на верхней раме А2, выровняв их. Возьмите болт, вставьте снизу вверх, добавьте шайбу и зафиксируйте гайкой. Обратите внимание при установке боковых ограждений, что направление складывания должно быть в направлении посадочного отверстия, далеко отстоящего от головной секции

г) Установка изголовий (см. рис.8)

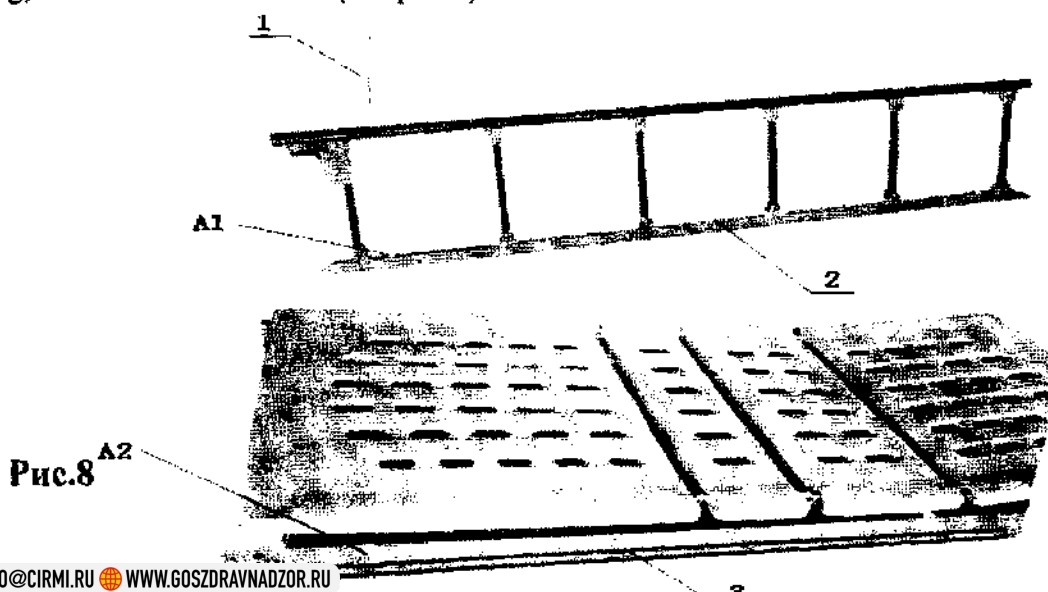


Рис.8

Возьмите изголовья (1), см. рисунок выше. Сначала удостоверьтесь, какая спинка, а какая - передняя. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Сначала возьмите переднюю спинку, наклоните на себя на $10-15^\circ$, чтобы наблюдать присоединение (2) зацепов (4) внизу спинок, затем введите четыре зацепа в соответствующие гнезда. Приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, оттяните защелку и установка завершена.

Подготовка к использованию

Перед использованием кровати ее необходимо правильным образом разместить. Рекомендации по размещению: расстояние от головы пациента до стены должно составлять 150-200 мм, расстояние между боковыми поверхностями кровати и стеной 600-800 мм, пациент должен лежать ногами к проходу между кроватями. После того как кровать установлена, оператор должен провести проверку всех ее функций в соответствии с инструкцией, во время проверки кровать должна быть пуста. Проверьте каждую из функций кровати по три раза, поставьте кровать на тормоз и приложив боковое усилие проверьте не сдвигается ли кровать с места. Когда проверка окончена, и все функции работоспособны, кровать может быть введена в эксплуатацию.

L Инструкция по эксплуатации

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

а) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходимо приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

С Ножная секция

Управление икроножной секцией осуществляется аналогично управлению спинной.

D Регулирование высоты

Используйте центральную рукоятку для регулирования высоты. Метод регулирования аналогичен методу регулирования спинной секции.

Е Эксплуатация боковых ограждений

Кровать оснащена легкими в использовании складными боковыми ограждениями.

Использование ограждений

Когда ограждения находятся в сложенном состоянии, нажмите на кнопку блокирующего устройства на стороне одного из ограждений, раскладывайте ограждения в продольном направлении в сторону блокирующего устройства.

Поднимайте ограждения, пока они не займут вертикальное положение, издав характерный щелчок.

М Срок службы и требования к эксплуатации

- с) Требования к эксплуатации
- д) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.
- е) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

Н Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

- а) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.
- б) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.
- с) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

О Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Вы должны использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

Р: Анализ и устранение неполадок.

Смотрите нижеприведенную таблицу:

Описание проблемы	Возможные причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Неправильно нажата педаль	Нажать снова
	Недостаток смазки	Отсоединить и достать механизм, добавить смазку
	Поломка педали или ролика	Заменить ролик
Некоторые функции не действуют	Некорректная установка шпильки	Переустановка шпильки
	Отсутствует шпилька	Замените шпильку и оси шарнира
Боковые ограждения не фиксируются в вертикальном положении	Неправильная установка	Действуйте согласно инструкции по установке
	Фиксирующее устройство повреждено	Заменить на новое
	Посторонний предмет препятствует фиксации	Удалите посторонний предмет

Q Предостережения

- а) Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.

- b) Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.
- c) Запрещается стоять на кровати.
- d) Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.
- e) Запрещается движение по поверхности с неровностями.
- f) Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- g) Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- h) Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- i) При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- j) Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства; избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

R Гарантийные обязательства

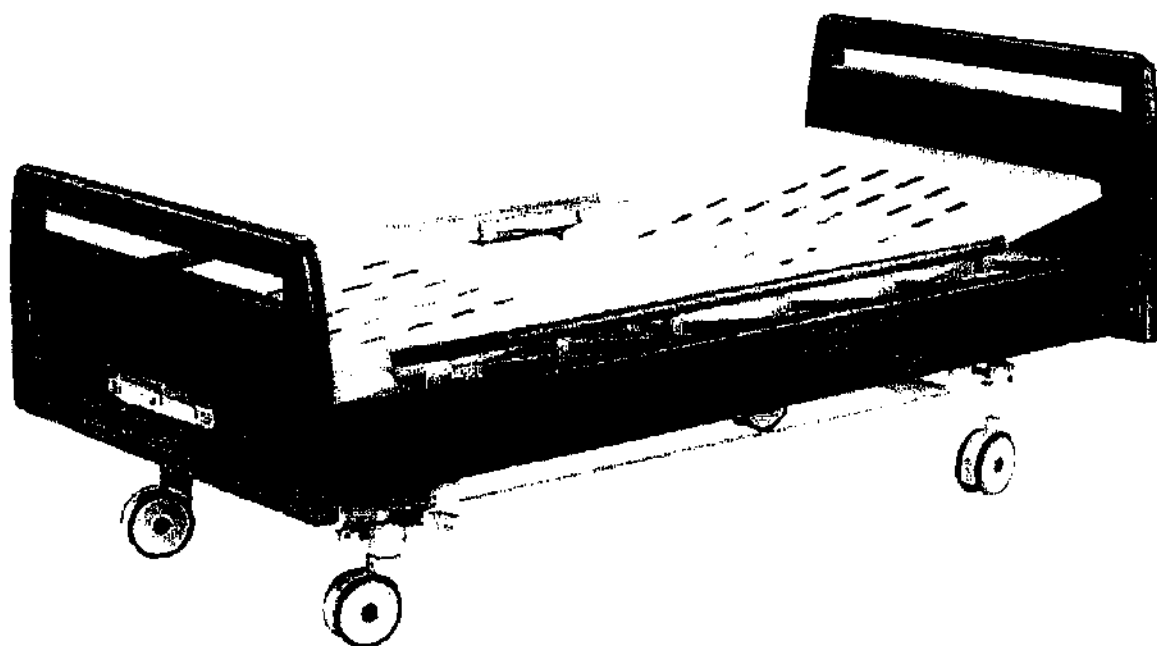
- a) Срок действия гарантии на товар 6 месяцев со дня покупки, и мы поставляем детали на протяжении всей службы изделия
- b) В соответствии с гарантией, пожалуйста, связывайтесь с агентом по поводу послегарантийного обслуживания. Если кровать была продана на европейском рынке, служащий, уполномоченный нашей компанией, проведет обслуживание.



河北普康医疗设备有限公司

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.



**Кровать Медицинская В – 1 -четырёхсекционная
механическая кровать. Торцовые и боковые панели из
высококачественной прессованной, полированной
древесины.**

«Медицинофф»

Ведение

В-1 – медицинская кровать предназначенная в эксплуатации для больниц, санаториев, домов отдыха, а также в домашних условиях. Материалы, обработка, оборудование и грузоподъемность, строго контролируются в соответствии с международными стандартами. Устройство изделия, его функционирование – все соответствует международным требованиям. Его превосходство – в великолепном внешнем виде, экономичности и практичности, легкости обращения, безопасности и надежности.

А: Наименование, габаритные размеры, номер модели.

Наименование: Кровать для санаториев и домов отдыха.

Габаритные размеры: 2080×1080×550 мм

Модель: В-1

В: Назначение и сфера применения

Изделие предназначено для использования в различных медицинских учреждениях. Его функции включают сгибание спинной и ножной секций. Изделие предназначено для пациентов взрослого возраста ростом 1646 ~ 1761 мм, весом 70 ~ 78 кг. Изделие не подходит пациентам с задержкой умственного развития и гиперактивностью, детям и пациентам с тяжелыми ожогами.

С: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

2080 мм - полная длина

1080 мм - ширина

550 mm - минимальное расстояние от платформы до земли.

Д: Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

б) условия рабочей среды .

- 1) температура: $10^{\circ} \text{C} \sim 40^{\circ} \text{C}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

с) требования к транспортировке.

1. не переворачивать
2.  Кантовать с осторожностью

3.  Воздействие влаги недопустимо

4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки

Е: Установка и пусконаладочные работы

Установкой и отладкой изделия занимается наша компания.

І: Подготовка к использованию

Перед началом использования должна быть тщательно изучена функциональность изделия. Принцип следующий: в ненагруженном состоянии осуществляйте каждую функцию, проверяя, в то же время, нормально ли работают движущиеся части и все ли соответствует требованиям. Если никаких неполадок не замечено, кровать можно допускать к применению.

F: Технические параметры.

- а) Безопасная для работы нагрузка: 109 кг
- б) Угол отклонения спинной секции: $\geq 70^\circ$
- в) Угол ножной секции: $\geq 35^\circ$
- г) Опорная рама выполнена из стального профиля.
- д) Способ регулировки механический. Компактный выдвижной механизм, скрытый в нерабочем состоянии.
- е) Торцовые и боковые панели выполнены из высококачественной прессованной полированной древесины.
- ж) Ножки выполнены из стального каркаса с каучуковым оснащением.
- з) В комплекте прикроватная тумбочка

Г Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см. таблицу 2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции

	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
 2007-10-1 5	Дата выпуска	Снаружи упаковки
SN 071003 050	Номер подтверждения	Соответствующий номер
LOT	Количество изделий	Отчет о проверке
 2010-09	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
 DANGEROUS	Опасное напряжение	На электропроводах

Н: Примечания

- Кровать всегда должна находиться в заблокированном состоянии, кроме случая, когда необходимо ее транспортировать.
- Когда пациент находится в кровати, боковые ограждения должны быть зафиксированы в верхнем положении.
После фиксации в верхнем положении, следует потрясти их несколько раз и удостовериться, что ограждения надежно зафиксированы.
- Платформу кровати следует устанавливать в нижнем положении (кроме случаев специальной необходимости).
- Запрещено вставать на кровати в разложенном состоянии во избежание повреждений вследствие точечной концентрации веса.
- В помещении для курения не должно быть горючих газов. Относительная влажность должна поддерживаться до 80%

Q: Обязательства обслуживания

- Гарантийный срок изделия составляет 12 месяцев с даты приобретения.
Отдельные запасные детали поставляются в течение всей службы изделия.
- В течение гарантийного срока по поводу обслуживания обращайтесь к дилеру. За продукцию, реализуемую на Европейском рынке, ответственность несет доверенное лицо ЕЕА, назначенное нашей компанией.

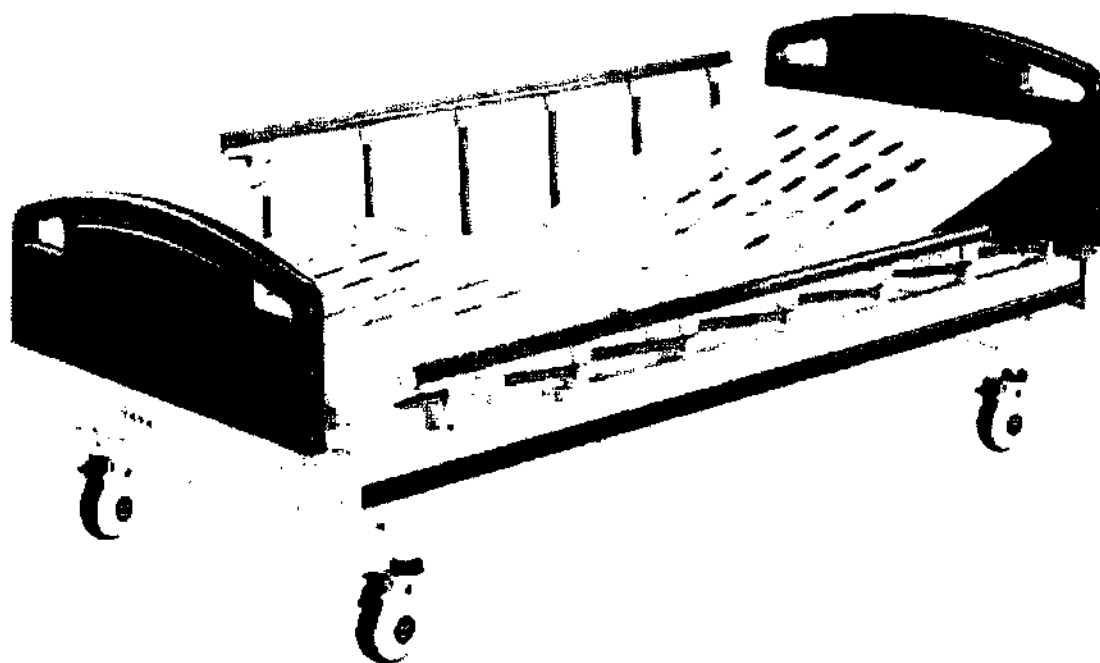


河北普康医疗设备有限公司

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.

Руководство по эксплуатации



**Кровать Медицинская В – 2 -четырёхсекционная
механическая кровать. Торцовые панели выполнены из
высококачественной прессованной, полированной
древесины.**

Ведение

В-2 – медицинская кровать предназначенная в эксплуатации для больниц, санаториев, домов отдыха, а также в домашних условиях. Материалы, обработка, оборудование и грузоподъемность, строго контролируются в соответствии с международными стандартами. Устройство изделия, его функционирование – все соответствует международным требованиям. Его превосходство – в великолепном внешнем виде, экономичности и практичности, легкости обращения, безопасности и надежности.

А: Наименование, габаритные размеры, номер модели.

Наименование: Кровать для санаториев и домов отдыха.

Габаритные размеры: 2080×1012×500 мм

Модель: В-2

В: Назначение и сфера применения

Изделие предназначено для использования в различных медицинских учреждениях. Его функции включают сгибание спинной и ножной секций. Изделие предназначено для пациентов взрослого возраста ростом 1646 ~ 1761 мм, весом 70 ~ 78 кг. Изделие не подходит пациентам с задержкой умственного развития и гиперактивностью, детям и пациентам с тяжелыми ожогами.

С: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

2080 мм - полная длина

1012 мм - ширина

500 mm - минимальное расстояние от платформы до земли.

Д: Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

б) условия рабочей среды .

- 1) температура: $10^{\circ} \text{C} \sim 40^{\circ} \text{C}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

с) требования к транспортировке.

1. не переворачивать
2.  Кантовать с осторожностью

3.  Воздействие влаги недопустимо

4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки

E: Установка и пусконаладочные работы

Установкой и отладкой изделия занимается наша компания.

I: Подготовка к использованию

Перед началом использования должна быть тщательно изучена функциональность изделия. Принцип следующий: в ненагруженном состоянии осуществляйте каждую функцию, проверяя, в то же время, нормально ли работают движущиеся части и все ли соответствует требованиям. Если никаких неполадок не замечено, кровать можно допускать к применению.

F: Технические параметры.

a) Безопасная для работы нагрузка: 109 кг

b) Угол отклонения спинной секции: $\geq 70^\circ$

c) Угол ножной секции: $\geq 35^\circ$

d) Опорная рама выполнена из стального профиля.

e) Способ регулировки механический. Компактный выдвижной механизм, скрытый в нерабочем состоянии.

f) Торцовые и боковые панели выполнены из высококачественной прессованной полированной древесной плиты.

g) Ножки выполнены из стального каркаса с каучуковым оснащением.

h) В комплекте прикроватная тумбочка

G Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см. таблицу 2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке

	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
 2007-10-1 5	Дата выпуска	Снаружи упаковки
SN 071003 050	Номер подтверждения	Соответствующий номер
LOT	Количество изделий	Отчет о проверке
 2010-09	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
 DANGEROUS	Опасное напряжение	На электропроводах

Н: Примечания

- Кровать всегда должна находиться в заблокированном состоянии, кроме случая, когда необходимо ее транспортировать.
- Когда пациент находится в кровати, боковые ограждения должны быть зафиксированы в верхнем положении.
После фиксации в верхнем положении, следует потрясти их несколько раз и удостовериться, что ограждения надежно зафиксированы.
- Платформу кровати следует устанавливать в нижнем положении (кроме случаев специальной необходимости).
- Запрещено вставать на кровати в разложенном состоянии во избежание повреждений вследствие точечной концентрации веса.
- В помещении для курения не должно быть горючих газов. Относительная влажность должна поддерживаться до 80%

Q: Обязательства обслуживания

- Гарантийный срок изделия составляет 12 месяцев с даты приобретения. Отдельные запасные детали поставляются в течение всей службы изделия.
- В течение гарантийного срока по поводу обслуживания обращайтесь к дилеру. За продукцию, реализуемую на Европейском рынке, ответственность несет доверенное лицо ЕЕА, назначенное нашей компанией.

**Кровать Медицинская В – 1-2 –трехсекционная
механическая кровать. Торцовые и боковые панели из
высококачественной прессованной, полированной
древесины. В комплекте тумбочка.**

«Медицинофф»

Перед использованием тщательно ознакомьтесь, пожалуйста, с руководством по эксплуатации

Ведение:

В-1-2 медицинская кровать предназначена в эксплуатации для больниц, санаториев, домов отдыха, а также в домашних условиях. Материалы, обработка, оборудование и грузоподъемность, строго контролируются в соответствии с международными стандартами. Устройство изделия, его функционирование все соответствует международным требованиям. Его превосходство – в великолепном внешнем виде, экономичности и практичности, легкости обращения, безопасности и надежности.

А:Наименование, габаритные размеры, номер модели.

Наименование: Кровать для санаториев и домов отдыха.

Габаритные размеры: 2080×1080×530 мм

Модель: В-1-2

В: Назначение и сфера применения

Изделие предназначено для использования в различных медицинских учреждениях. Его функции включают сгибание спинной и ножной секций. Изделие предназначено для пациентов взрослого возраста ростом 1646 ~ 1761 мм, весом 70 ~ 78 кг. Изделие не подходит пациентам с задержкой умственного развития и гиперактивностью, детям и пациентам с тяжелыми ожогами.

С: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

2080 мм - полная длина

1080 мм - ширина

530 mm - минимальное расстояние от платформы до земли.

Д: Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $\leq 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды.

- 1) температура: $10^{\circ} \text{C} \sim 40^{\circ} \text{C}$
- 2) относительная влажность: $< 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке.

1. не переворачивать
2.  Кантовать с осторожностью
3.  Воздействие влаги недопустимо

4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки

Е: Установка и пусконаладочные работы

Установкой и отладкой изделия занимается наша компания.

І: Подготовка к использованию

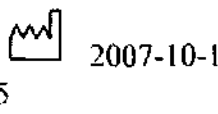
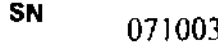
Перед началом использования должна быть тщательно изучена функциональность изделия. Принцип следующий: в ненагруженном состоянии осуществляйте каждую функцию, проверяя, в то же время, нормально ли работают движущиеся части и все ли соответствует требованиям. Если никаких неполадок не замечено, кровать можно допускать к применению.

Г: Технические параметры.

- а) Безопасная для работы нагрузка: 109 кг
- б) Угол отклонения спинной секции: $\geq 75^{\circ}$
- в) Угол ножной секции: $\geq 35^{\circ}$
- д) Опорная рама выполнена из стального профиля.
- е) Способ регулировки механический. Компактный выдвижной механизм, скрытый в нерабочем состоянии.
- ф) Торцовые и боковые панели выполнены из высококачественной прессованной полированной древесной плиты.
- г) Ножки выполнены из стального каркаса с каучуковым оснащением.

h) В комплекте прикроватная тумбочка

G Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см. таблицу 2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
	Дата выпуска	Снаружи упаковки
	Номер подтверждения	Соответствующий номер
	Количество изделий	Отчет о проверке
	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
	Опасное напряжение	На электропроводах

H: Примечания

а) Кровать всегда должна находиться в заблокированном состоянии, кроме

случая, когда необходимо ее транспортировать.

- b) Когда пациент находится в кровати, боковые ограждения должны быть зафиксированы в верхнем положении.

После фиксации в верхнем положении, следует потрясти их несколько раз и удостовериться, что ограждения надежно зафиксированы.

- c) Платформу кровати следует устанавливать в нижнем положении (кроме случаев специальной необходимости).

- d) Запрещено вставать на кровати в разложенном состоянии во избежание повреждений вследствие точечной концентрации веса.

- e) В помещении для курения не должно быть горючих газов. Относительная влажность должна поддерживаться до 80%

Q: Обязательства обслуживания

- a) Гарантийный срок изделия составляет 12 месяцев с даты приобретения.

Отдельные запасные детали поставляются в течение всей службы изделия.

- b) В течение гарантийного срока по поводу обслуживания обращайтесь к дилеру. За продукцию, реализуемую на Европейском рынке, ответственность несет доверенное лицо ЕЕА, назначенное нашей компанией.

**Кровать медицинская В - 3 –х секционная механическая
кровать. Торцовые и боковые панели из
высококачественной прессованной, полированной
древесины.
В комплекте тумбочка.**

«Медицинофф»

Перед использованием тщательно ознакомьтесь, пожалуйста, с руководством по эксплуатации

Ведение:

В-4 – медицинская кровать предназначенная в эксплуатации для больниц, санаториев, домов отдыха, а также в домашних условиях. Материалы, обработка, оборудование и грузоподъемность, строго контролируются в соответствии с международными стандартами. Устройство изделия, его функционирование все соответствует международным требованиям. Его превосходство – в великолепном внешнем виде, экономичности и практичности, легкости обращения, безопасности и надежности.

А: Наименование, габаритные размеры, номер модели.

Наименование: Кровать для санаториев и домов отдыха.

Габаритные размеры: 2080×1080×530 мм

Модель: В-4

В: Назначение и сфера применения

Изделие предназначено для использования в различных медицинских учреждениях. Его функции включают сгибание спинной и ножной секций. Изделие предназначено для пациентов взрослого возраста ростом 1646 ~ 1761 мм, весом 70 ~ 78 кг. Изделие не подходит пациентам с задержкой умственного развития и гиперактивностью, детям и пациентам с тяжелыми ожогами.

С: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

2080 мм - полная длина

1080 мм - ширина

530 мм - минимальное расстояние от платформы до земли.

D: Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$

2) относительная влажность: $\leq 85\%$

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

б) условия рабочей среды.

1) температура: $10^{\circ} \text{C} \sim 40^{\circ} \text{C}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

с) требования к транспортировке.

1. не переворачивать

2.  Кантовать с осторожностью

3.  Воздействие влаги недопустимо

4. При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки

E: Установка и пусконаладочные работы

Установкой и отладкой изделия занимается наша компания.

F: Подготовка к использованию

Перед началом использования должна быть тщательно изучена функциональность изделия. Принцип следующий: в ненагруженном состоянии осуществляйте каждую функцию, проверяя, в то же время, нормально ли работают движущиеся части и все ли соответствует требованиям. Если никаких неполадок не замечено, кровать можно допускать к применению.

F: Технические параметры.

а) Безопасная для работы нагрузка: 109 кг

б) Угол отклонения спинной секции: $\geq 75^{\circ}$

с) Угол ножной секции: $\geq 35^{\circ}$

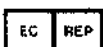
д) Опорная рама выполнена из стального профиля.

е) Способ регулировки механический, Компактный, выдвижной механизм,

скрытый в нерабочем состоянии.

- г) Торцовые и боковые панели выполнены из высококачественной прессованной полированной древесины.
- ж) Ножки выполнены из стального каркаса с каучуковым оснащением.
- з) В комплекте прикроватная тумбочка

Г Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см. таблицу 2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
 2007-10-1	Дата выпуска	Снаружи упаковки
SN 071003	Номер подтверждения	Соответствующий номер
050 LOT	Количество изделий	Отчет о проверке
 2010-09	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
 DANGEROUS	Опасное напряжение	На электропроводах

II: Примечания

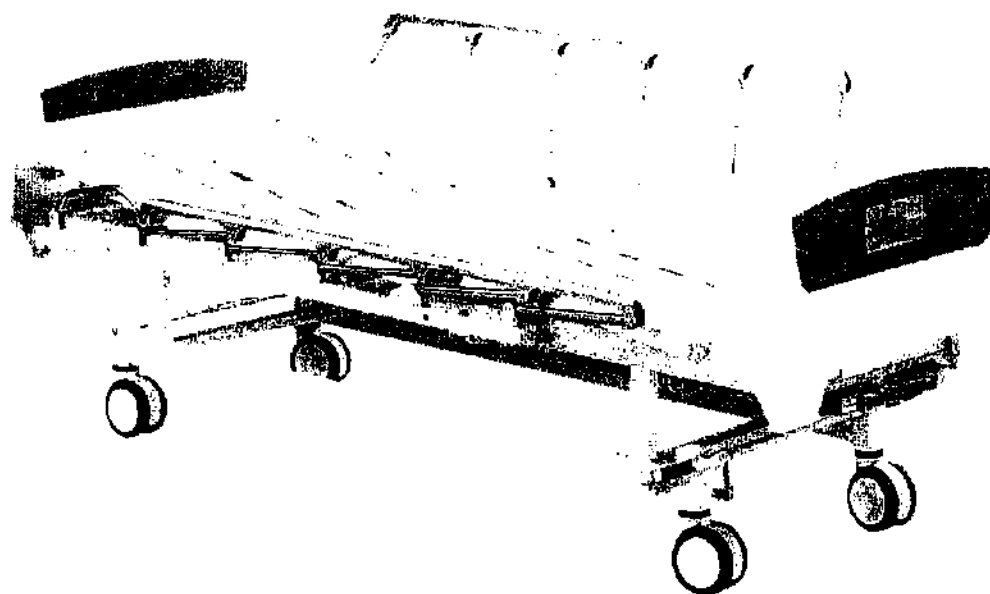
- a) Кровать всегда должна находиться в заблокированном состоянии, кроме случая, когда необходимо ее транспортировать.
 - b) Когда пациент находится в кровати, боковые ограждения должны быть зафиксированы в верхнем положении.
После фиксации в верхнем положении, следует потрясти их несколько раз и удостовериться, что ограждения надежно зафиксированы.
 - c) Платформу кровати следует устанавливать в нижнем положении (кроме случаев специальной необходимости).
 - d) Запрещено вставать на кровати в разложенном состоянии во избежание повреждений вследствие точечной концентрации веса.
 - e) В помещении для курения не должно быть горючих газов. Относительная влажность должна поддерживаться до 80%
- Q: Обязательства обслуживания
- a) Гарантийный срок изделия составляет 12 месяцев с даты приобретения.
Отдельные запасные детали поставляются в течение всей службы изделия.
 - b) В течение гарантийного срока по поводу обслуживания обращайтесь к дилеру. За продукцию, реализуемую на Европейском рынке, ответственность несет доверенное лицо ЕЕА, назначенное нашей компанией.



河北普康医疗设备有限公司

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.



Кровать медицинская В-7-3
четырёх секционная с торцевыми панелями из ABS-
пластика

«Медицинофф»

Введение

Серия В-7-3 медицинских кроватей ручной регулировки - это серия, которая тщательно проектировалась и разрабатывалась в результате продолжительных клинических исследований и изучения рынка экспертами в медицинской отрасли, основываясь на учете эргономических факторов. Начиная с июля 2006 года в соответствии со стандартом EN1970: 2000/A1: 2005 стандартные требования к различным регулировочным параметрам и параметрам безопасности были повышены для повышения качества продукции. Инструменты, материалы и обработка строго контролируются, для изделий соблюдаются все требования к качеству в соответствии с ISO13485 для соответствия международным стандартам, соответствующим законам и правилам. Эта серия может быть поделена на двухсекционные кровати, кровати с возможностью перекачивания и недавно разработанные секционные кровати с количеством регулируемых по углу поворота секций от 3 до 5. Изделия этой серии обладают рациональной компоновкой, имеют великолепный внешний вид, обладают легкостью обращения, экономические и практические показатели лучше всего подходят для использования в больничных палатах.

А: Наименование модели и ее номер

Наименование: подвижная медицинская кровать со спинками из ABS-пластика

Модель: **В-7-3**

Габаритные размеры/мм: 2140×980×500

В: Предназначение

Изделие предназначено для использования в больницах, благотворительных учреждениях и отдельных палатах для обеспечения клинического ухода и эффективной реабилитации. Может комплектоваться подъемным устройством для спины. Изделия разработано для пациентов взрослого или пожилого возраста ростом от 1460 мм до 1850 мм, массой не более 180 кг. Тем не менее, изделие не подходит для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами. Произвольно устанавливаемая стойка позволяет производить внутривенную инфузионную терапию.

С: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

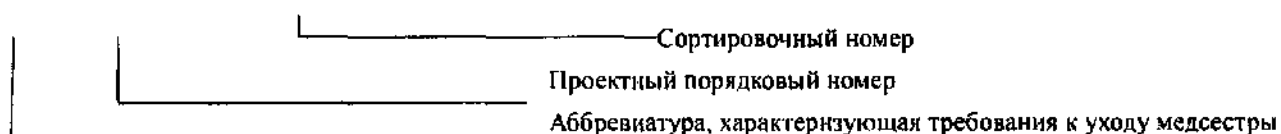
а) Габаритные размеры.

Длина 2140 (без учета головных и ножных спинок)

Ширина 980 (без учета бокового ограждения)

Высота 500 (без учета высоты матраса)

б) модель В-7-3



Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: -5 ° ~ 40 °

2) относительная влажность: ≤ 85%

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

в) условия рабочей среды .

1) температура: 10 ° С ~ 40 ° С

2) относительная влажность: ≤ 85%

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

с), требования к транспортировке.

1,  не переворачивать

2,  Кантовать с осторожностью

3,  Воздействие влаги недопустимо

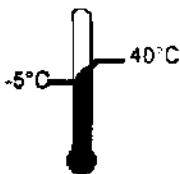
4, При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

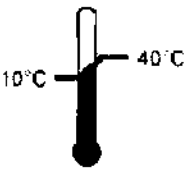
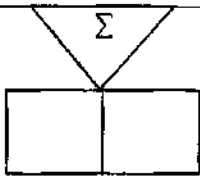
F: Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из рамы основания, подъемных устройств, верхней рамы, спинок, боковых ограждений, пульта ручного управления и т.д. Несущие детали изготовлены из углеродистой конструкционной стали, за исключением роликов. Спецификация включает холодноотянутые стальные трубы (GB/T3094) сварные прямошовные трубы (GB/T13793), круглые стальные (GB/T905), квадратного сечения (GB/T9787) и прочие. Боковое ограждение представлено высококачественным ударопрочным ABS-пластиком и формируется литьем под давлением. Принципы работы следующие: сила, приложенная к регулировочным винтам преобразуется в механическую, с помощью передачи, действующей на систему торсионов для завершения каждого этапа.

G: Условные обозначения для безопасной работы

Таблица 2

Номер	Условное обозначение	Значение	Место размещения
1		Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
2		Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки

3		Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
4		Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
5	EC REP	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
6		Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
7		Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
8		Радиационная стерилизация	Подголовник и матрас.
9		Дата выпуска	Снаружи упаковки
10		Номер подтверждения	Соответствующий номер
11		Партия	Отчет о проверке
12		Срок службы	Инструкции на темной стороне борта изделия.
13		Не извлекать	Несущая рама, боковые ограждения

Н: Технические параметры

а) Требования к рабочей среде

1. в соответствии с обозначением в таблице 2.

2. относительная влажность $\leq 85\%$

3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа

б) Максимальное тестовое нагружение: 400 кг

с) безопасная для работы нагрузка: 170 кг

д) минимальный радиус разворота ≤ 1200 мм

е) угол отклонения спинной секции $\geq 70^\circ$

- г) Угол между панелями $\geq 35^\circ$
- г) Масса стойки для капельницы < 2 кг
- д) Диапазон установки стойки для капельницы ≥ 300 мм
- е) Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н
- ж) Шумовая нагрузка: < 60 Децибел

И: Проверка комплектации:

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Если все в порядке, установить в нижеуказанном порядке, или связаться с дилером для получения консультации.

И: Установка и отладка

- а) Сборка несущей рамы и роликов: (рис. 1)

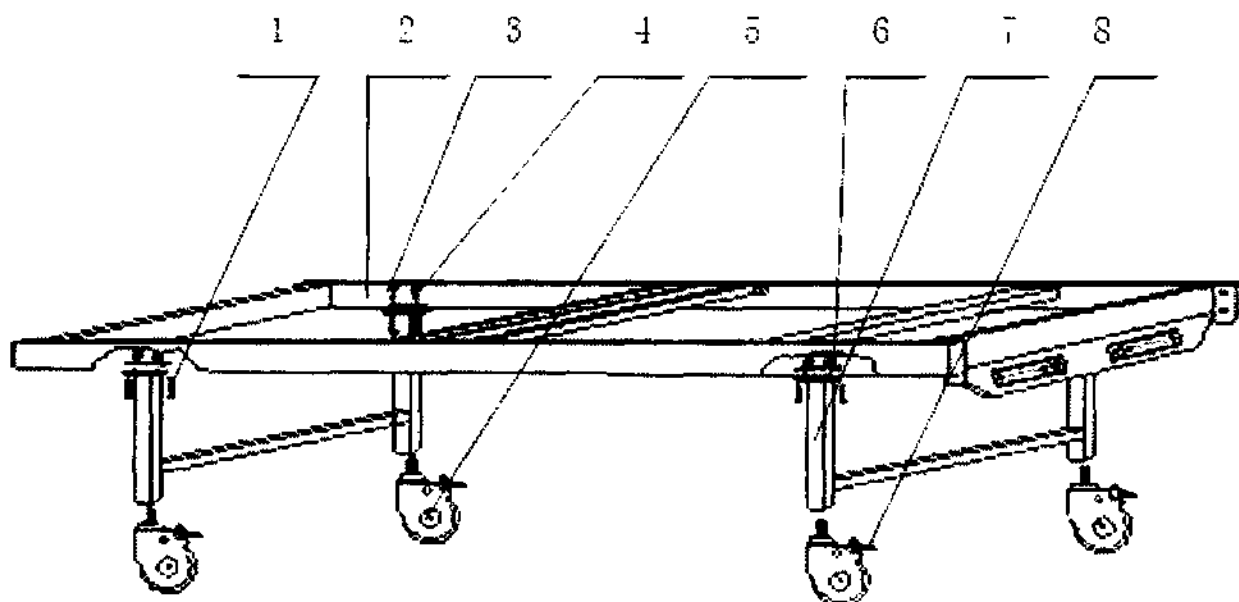


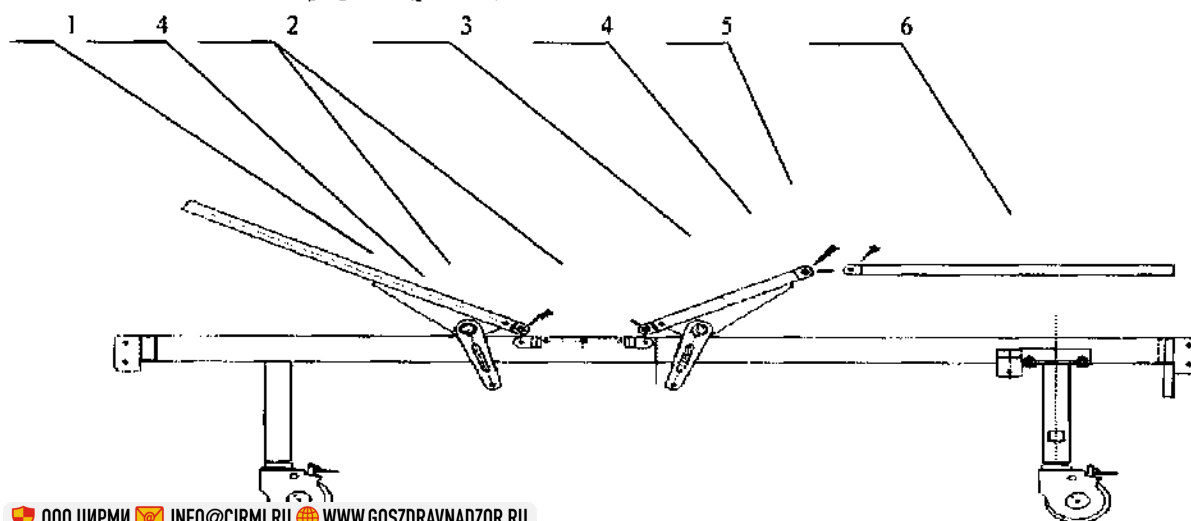
图 1

1-болт М10×35 2-кроватьная рама 3-гайка М10 4-эластичная прокладка 5-ролик 6-вкладыш основания 7-опора 8- педаль тормоза

Положите кроватьную раму на землю (рис. 1,2) нижней поверхностью вверх, как показано на рисунке. Возьмите две опоры (рис. 1,7) положите на них эластичные прокладки (рис. 1,4), совмещая со сборочными отверстиями. Вставьте болт (рис. 1,1), установите прокладку (рис. 1,4). Затем прикрутите гайку (рис. 1,3).

Возьмите 4 ролика (рис. 1,5), вкрутите их в соответствующие отверстия и с помощью ключа.

- б) Установка платформы (рис. 2)

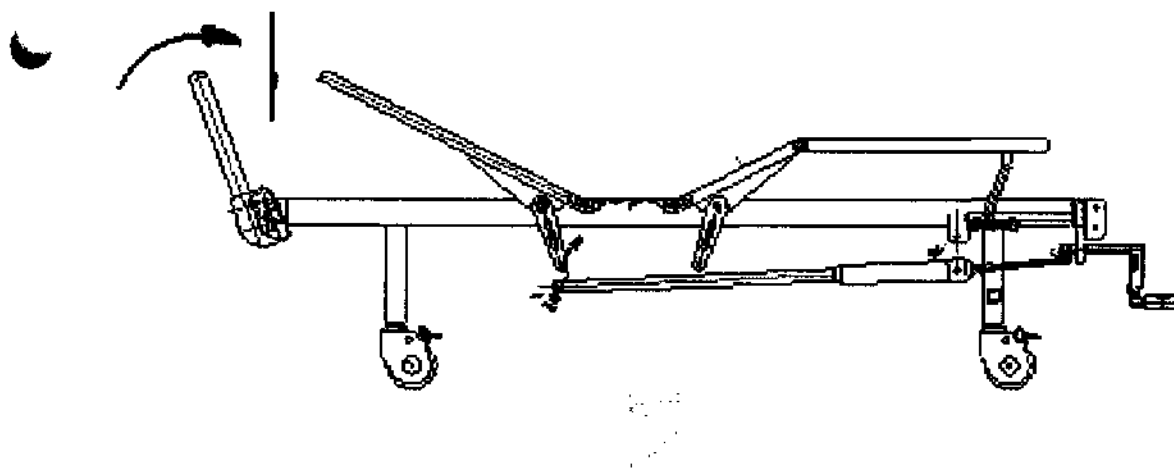


- 1-спинная секция
- 2-болт M8×25
- 3-бедренная секция
- 4-шарнир
- 5-стержневой болт 8×25
- 6-икроножная секция

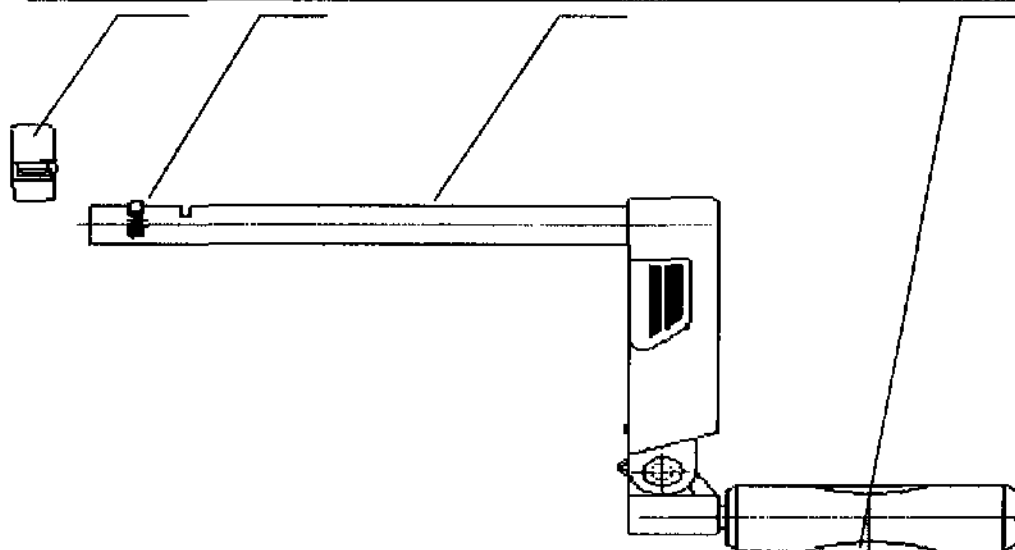
Переверните кровать на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кровать, совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (рис. 2,2). Затем возьмите бедренную секцию (рис. 2,3) и установите в аналогичной последовательности..

Возьмите икроножную секцию (рис. 2,6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (рис. 2,5) снаружи и закрутите гайкой M8, вставив шайбу.

с) Установка регулировочного рычага и изголовья. (рис.3)



1-изголовье 2-шайба 10 3-чека 4-рычаг установочного винта 5-штифт 6-установочный винт
7-болт 8-сборочное отверстие 9-сборочное основание регулировочного винта 10-зацеп на сборочном основании 11-рукоятка 12-фиксирующий замок 13-фиксирующий выступ 14-алюминиевая трубка 15-складная рукоятка



Увеличенный вид рукоятки

Совместите сборочное отверстие и отверстие в сборочном основании для регулировочного винта (рис. 3,9) соедините их с помощью болта. Затем возьмите штифт (рис. 3,5), соедините рычаг установочного винта с тягой. Зафиксируйте шайбой (рис. 3,2) и чекой (рис. 3,3).

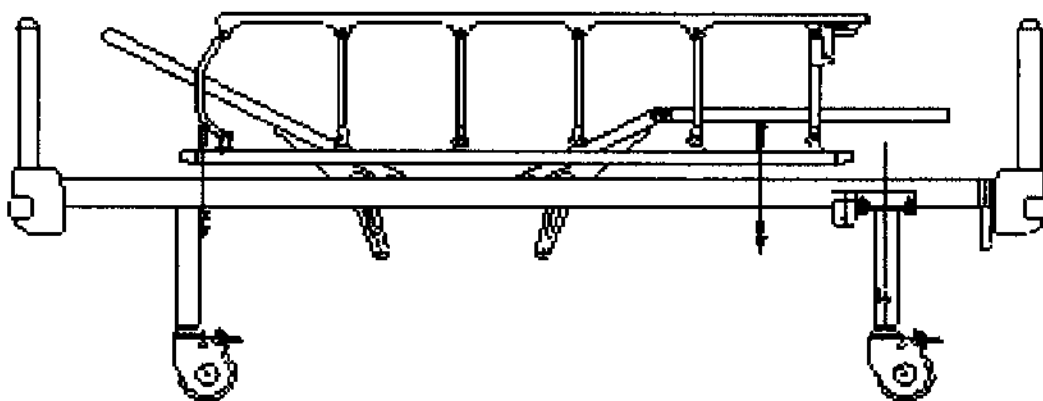
Возьмите рукоятку (рис. 3,11), вставьте алюминиевую трубу (рис. 3, 14) в основание рукоятки. Сначала, (рис. 3,13) установите фиксирующий выступ на алюминиевой трубке, установите направляющую ось и совместите ее с отверстием в алюминиевой трубке. Нажмите на рукоятку и установите ее в крайнее положение и сместите фиксирующий выступ к разрыву в алюминиевой трубе. Возьмите фиксирующий замок (рис. 3,12), пристегните его к фиксирующему выступу и замкните.

Способ установки установочного винта аналогичен указанному выше.

Возьмите две спинки (рис. 3,1), сначала удостоверьтесь, что задняя и передняя спинки отличны друг от друга. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Передняя спинка устанавливается на конце кровати, там, где спинная панель, а задняя спинка устанавливается на противоположном конце кровати. Возьмите кроватьную раму двумя руками, введите зацеп (рис. 3,10) в клиновидное отверстие нужным образом, затем прикрутите спинку так, чтобы четыре зацепа вошли в четыре клиновидных отверстия и наконец приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, чтобы завершить установку.

Установка боковых ограждений (рис. 4)

Возьмите два боковых ограждения (рис. 4,1), разместите их по обеим сторонам кроватиной рамы. Наклоните в направлении конца рукоятки. Совместите сборочные отверстия на ограждениях и на кроватиной раме. Возьмите болт (рис.4,4) и вставьте его сверху вниз. Закрепите его с помощью шайбы (рис. 4, 3) и болта.



1-боковое ограждение 2-болт 3-шайба 4-болт

К: Подготовка к эксплуатации

Прежде чем вводить кровать в эксплуатацию, следует определить ее размещение. Рекомендуется располагать кровати головной частью к стене, расстояние между головной частью и стенами выдерживать 150 мм ~ 200 мм. В случае расположения кроватей в ряд, между последней кроватью и стеной оставляют расстояние не менее 1000 мм для свободного прохода. От кровати до каждой стены должно быть расстояние 600 ~ 800 мм. После определения расположения кровати, оператор производит проверку всех функций при отсутствии нагрузки в соответствии с инструкциями. Каждую функцию следует проверить три раза. Наступите на педаль тормоза и сильно встряхните корпус кровати, не делая резких движений. Если все работает корректно и отсутствуют заедания и скрип, кровать может быть пущена в эксплуатацию.

Л: Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

б) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходим приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку (рис. 3,11) с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

в) Икроножная секция

Разворот икроножной и бедренной секций производится с помощью рукоятки (рис. 1,6) на левой стороне. Метод аналогичен таковому при регулировке спинной секции.

г) Боковые поручни

В обычном случае может существовать два состояния. Одной рукой выводят рычаг в крайнее положение, другой – удерживают боковые ограждения и нажимают на них сверху, чтобы они просели; поднимите вверх боковые ограждения и проверьте примерное расположение, прежде чем вертикально их зафиксировать.

е) Эксплуатация инфузионной стойки

Для проведения внутривенной инфузии, вставьте стойку для капельницы вертикально в специально предусмотренное отверстие в корпусе кровати. Отогните крючок на стойке, затем одной рукой удерживайте верхнюю часть, другой, удерживайте среднюю часть, зажимая большим пальцем кнопку в крайнее положение. Установите на необходимую высоту и отпустите кнопку, затем потяните за стойку, чтобы щелчком зафиксировать ее положение.

М: Срок службы

а) Изделие разработано для продолжительной службы.

б) Если продолжать применение изделия по истечению срока службы, больной, обслуживающий персонал, и прочие люди могут пострадать из-за старения материалов.

Н: Меры по утилизации

Когда подошел к концу срок службы кровати, пользователю следует ее утилизировать. Следует действовать в следующей последовательности: сначала, полностью дезинфицировать, затем в разобранном виде отправить в соответствующие учреждения, в зависимости от типа материала. Особенно тщательно следует отнестись к утилизации элементов питания (их следует передать в соответствующие учреждения), во избежание загрязнения окружающей среды

О: Содержание и сбережение

Поддержание кровати в рабочем состоянии должно осуществляться в любой период ее применения.

а) Избегать ударов и острых предметов, оставляющих царапины, с целью сохранения антикоррозионного покрытия.

б) Регулярная проверка всех сочленений подвижных частей, стержней и болтов, на утрату и износ, своевременная починка или замена.

в) Периодическое обслуживание должно проводиться раз в год, в основном, для профилактики роликов, смазку и отладку.

Р: Чистка и дезинфекция

Кровать следует чистить и дезинфицировать перед тем, как следующий пациент начнет ей пользоваться. Методика следующая: вымыть с применением 75% раствора спирта и дезинфицировать глютаральдегидом или иначе, в соответствии с местными требованиями.

Q: Анализ неисправностей и методов их устранения.

Описание проблемы	Причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Извлечена шпилька в контактном механизме	Вставьте шпильку и попробуйте снова
	Педальное управление не на месте	Приведите в действие еще раз
	Прижимной механизм изношен	Размонтируйте блокировочный блок и смажьте механизм
	Сломана педаль или поврежден ролик	Замените ролик
	Отсутствует штифт в петлях	Вставьте штифт и закрепите его
Некоторые функции не действуют	Шпилька на передающем механизме отсутствует	Вставьте шпильку
Боковые ограждения не удается зафиксировать вертикально	Неправильная установка	Действуйте в соответствии с методикой установки
	Блокирующий механизм	Замените соответствующие детали
	На некоторых деталях присутствуют неровности	Устранить неровности

R: Примечания:

- Размещайте пульт ручного управления вне зоны досягаемости пациентов, неспособных к самостоятельному уходу за собой.
- Кровать следует держать с заблокированными роликами и зафиксированными в верхнем положении боковыми ограждениями, высоту кровати сохранять минимальной и кнопку неотложной помощи выключенной, когда осуществляется непосредственный уход медсестры.
- Посадка людей на одной стороне кровати или ее перегрузка строго запрещены.
- Запрещено стоять на кровати, когда она находится в сложенном состоянии.
- Перемещение кровати с помощью натяжения троса запрещено.
- Замена комплектующих должна производиться в соответствии с материалом, моделью и спецификацией.
- Кровать может вызывать электромагнитные помехи для других устройств, в то время, как прочие устройства не влияют на изделие
- Кровать следует дезинфицировать в соответствии с местными постановлениями после пользования пациентом с инфекцией.
- Для элемента питания не каких-либо особенных указаний. Своевременная зарядка необходима для нормального функционирования батареи.
- Пульт ручного управления следует держать вдали от жидкостей и оберегать от падений, деформаций и истирания.
- Не допускать движение по неровностям.
- Запрещено хранение или применение в среде с агрессивными коррозионными газами.
- Обслуживание должны осуществлять профессионалы. Обесточьте перед проведением ремонта. Электрические розетки должны размещаться на стенах рядом с кроватью на расстоянии от земли более, чем 500 мм. Удлинение провода для увеличения сферы применения запрещено.
- Если наблюдаются сбои работы, обесточьте кровать и обратитесь к профессионалам.
- Нажимайте педаль тормоза с адекватной силой во избежание поломки.
- Во время движения следует оберегать ноги от травмирования роликами.
- И оператору, и больному следует избегать соприкосновения с инфузионной площадкой во

избежание травм.

S: Гарантийные обязательства

- а) Гарантийный срок составляет 6 месяцев с даты покупки. Отдельные детали поставляются на протяжении всей службы изделия.
- б) В течение гарантийного срока обращайтесь к дилеру. На европейском рынке существуют авторизованные представители в ЕС, назначенные нашей компанией.

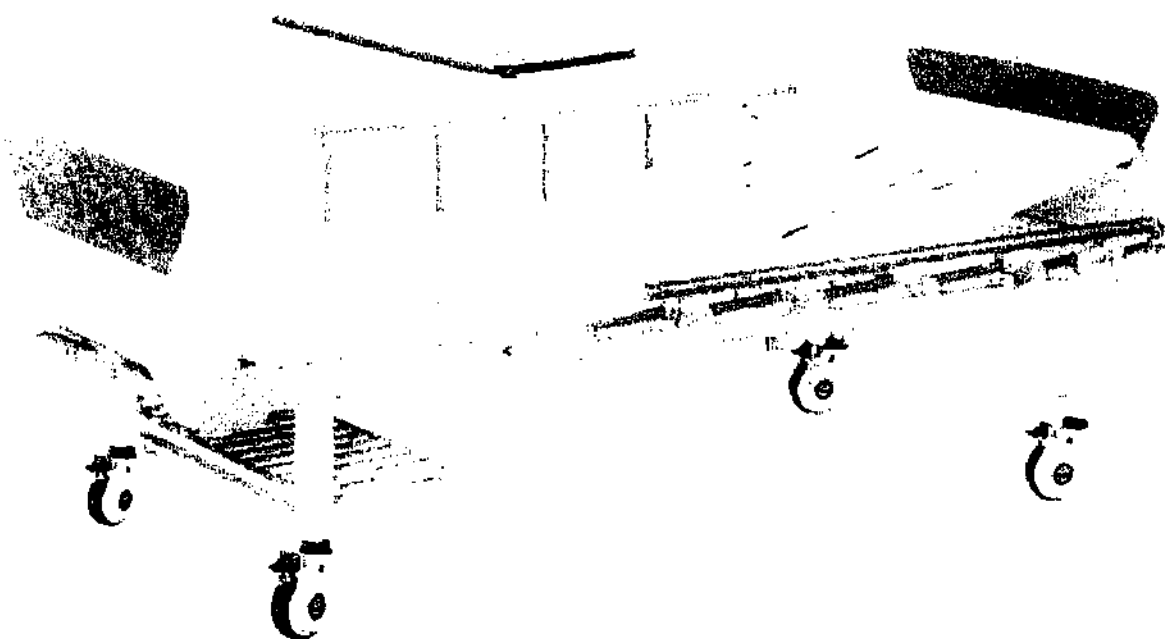
Представитель в ЕС, назначенный производителем:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс



河北普康医疗设备有限公司

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.



Кровать медицинская В-12
четырёх секционная с торцевыми панелями из ABS-
пластика

«Медицинофф»

Введение

Серия В-12 медицинских кроватей ручной регулировки - это серия, которая тщательно проектировалась и разрабатывалась в результате продолжительных клинических исследований и изучения рынка экспертами в медицинской отрасли, основываясь на учете эргономических факторов. Начиная с июля 2006 года в соответствии со стандартом EN1970: 2000/A1: 2005 стандартные требования к различным регулировочным параметрам и параметрам безопасности были повышены для повышения качества продукции. Инструменты, материалы и обработка строго контролируются, для изделий соблюдаются все требования к качеству в соответствии с ISO13485 для соответствия международным стандартам, соответствующим законам и правилам. Эта серия может быть поделена на двухсекционные кровати, кровати с возможностью перекачивания и недавно разработанные секционные кровати с количеством регулируемых по углу поворота секций от 3 до 5. Изделия этой серии обладают рациональной компоновкой, имеют великолепный внешний вид, обладают легкостью обращения, экономические и практические показатели лучше всего подходят для использования в больничных палатах.

A: Наименование модели и ее номер

Наименование: подвижная медицинская кровать со спинками из ABS-пластика

Модель: **В-12**

Габаритные размеры/мм: 2150×980×500

B: Предназначение

Изделие предназначено для использования в больницах, благотворительных учреждениях и отдельных палатах для обеспечения клинического ухода и эффективной реабилитации. Может комплектоваться подъемным устройством для спины. Изделия разработано для пациентов взрослого или пожилого возраста ростом от 1460 мм до 1850 мм, массой не более 180 кг. Тем не менее, изделие не подходит для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами. Произвольно устанавливаемая стойка позволяет производить внутривенную инфузионную терапию.

C: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

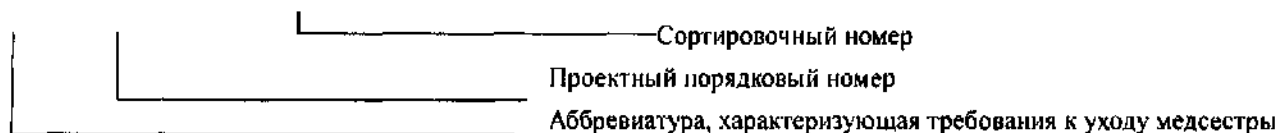
а) Габаритные размеры.

Длина 2150 (без учета головных и ножных спинок)

Ширина 980 (без учета бокового ограждения)

Высота 500 (без учета высоты матраса)

б) модель В-12



Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: -5 ° ~ 40 °

2) относительная влажность: ≤ 85%

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

б) условия рабочей среды .

1) температура: 10 ° С ~ 40 ° С

2) относительная влажность: $\leq 85\%$

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

с), требования к транспортировке.

1,  не переворачивать

2,  Кантовать с осторожностью

3,  Воздействие влаги недопустимо

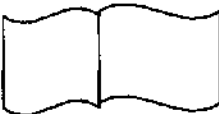
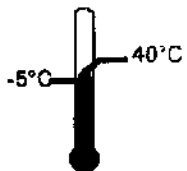
4, При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

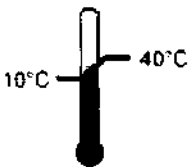
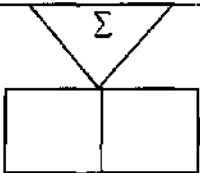
F: Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из рамы основания, подъемных устройств, верхней рамы, спинок, боковых ограждений, пульта ручного управления и т.д. Несущие детали изготовлены из углеродистой конструкционной стали, за исключением роликов. Спецификация включает холодноотянутые стальные трубы (GB/T3094) сварные прямошовные трубы (GB/T13793), круглые стальные (GB/T905), квадратного сечения (GB/T9787) и прочие. Боковое ограждение представлено высококачественным ударопрочным ABS-пластиком и формируется литьем под давлением. Принципы работы следующие: сила, приложенная к регулировочным винтам преобразуется в механическую, с помощью передачи, действующей на систему торсионов для завершения каждого этапа.

G: Условные обозначения для безопасной работы

Таблица 2

Номер	Условное обозначение	Значение	Место размещения
1		Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
2		Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки

3		Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
4		Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
5	EC REP	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
6		Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
7		Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
8		Радиационная стерилизация	Подголовник и матрас.
9		Дата выпуска	Снаружи упаковки
10		Номер подтверждения	Соответствующий номер
11		Партия	Отчет о проверке
12		Срок службы	Инструкции на темной стороне борта изделия.
13		Не извлекать	Несущая рама, боковые ограждения

Н: Технические параметры

а) Требования к рабочей среде

1. в соответствии с обозначением в таблице 2.
2. относительная влажность $\leq 85\%$
3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа

б) Максимальное тестовое нагружение: 400 кг

с) безопасная для работы нагрузка: 170 кг

д) минимальный радиус разворота ≤ 1200 мм

е) угол отклонения спинной секции $\geq 70^\circ$

- г) Угол между панелями $\geq 35^\circ$
- г) Масса стойки для капельницы < 2 кг
- д) Диапазон установки стойки для капельницы ≥ 300 мм
- е) Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н
- ж) Шумовая нагрузка: < 60 Децибел

и: Проверка комплектации:

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Если все в порядке, установить в нижеуказанном порядке, или связаться с дилером для получения консультации.

и: Установка и отладка

а) Сборка несущей рамы и роликов: (рис. 1)

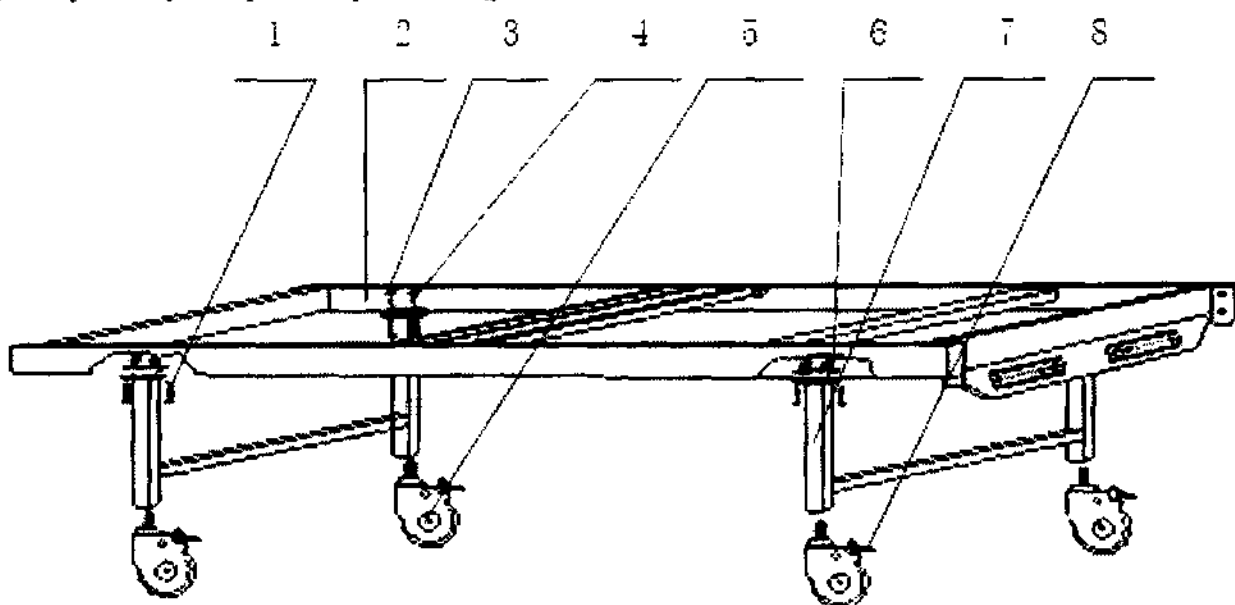


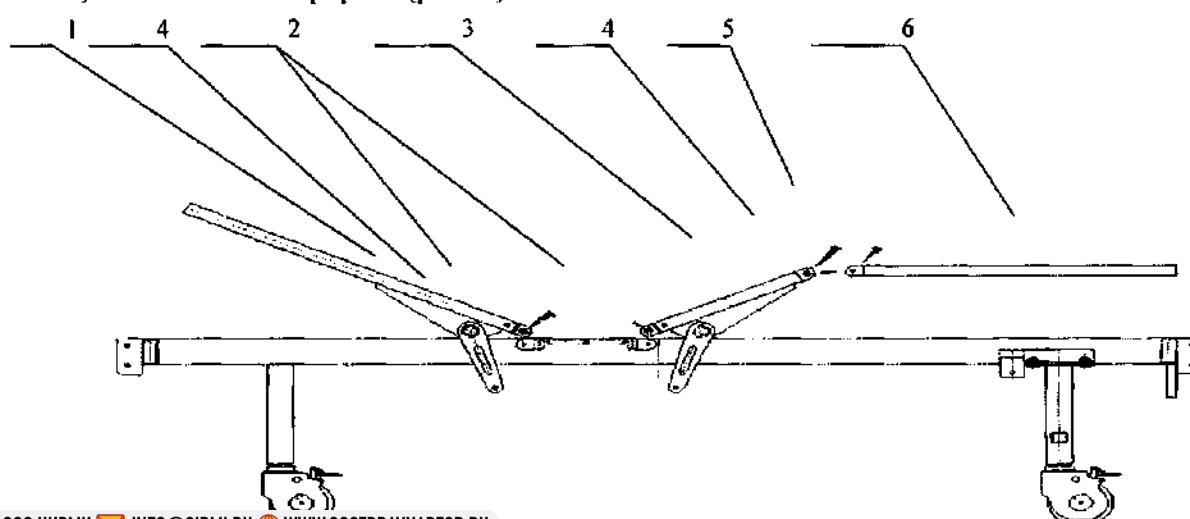
рис. 1

1-болт М10×35 2-кроватьная рама 3-гайка М10 4-эластичная прокладка 5-ролик 6-вкладыш основания 7-опора 8- педаль тормоза

Положите кроватьную раму на землю (рис. 1,2) нижней поверхностью вверх, как показано на рисунке. Возьмите две опоры (рис. 1,7) положите на них эластичные прокладки (рис. 1,4), совмещая со сборочными отверстиями. Вставьте болт (рис. 1,1), установите прокладку (рис. 1,4). Затем прикрутите гайку (рис. 1,3).

Возьмите 4 ролика (рис. 1,5), вкрутите их в соответствующие отверстия и с помощью ключа.

б) Установка платформы (рис. 2)

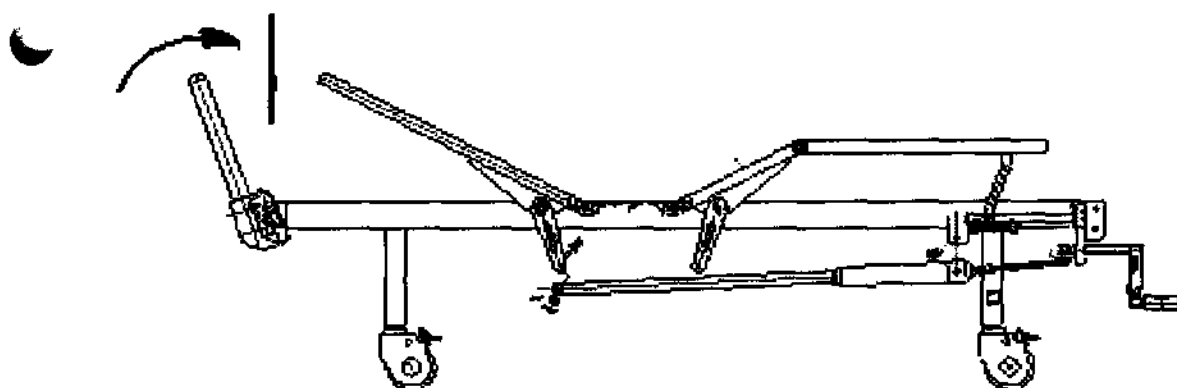


- 1-спинная секция
- 2-болт М8×25
- 3-бедренная секция
- 4-шарнир
- 5-стержневой болт 8×25
- 6-икроножная секция

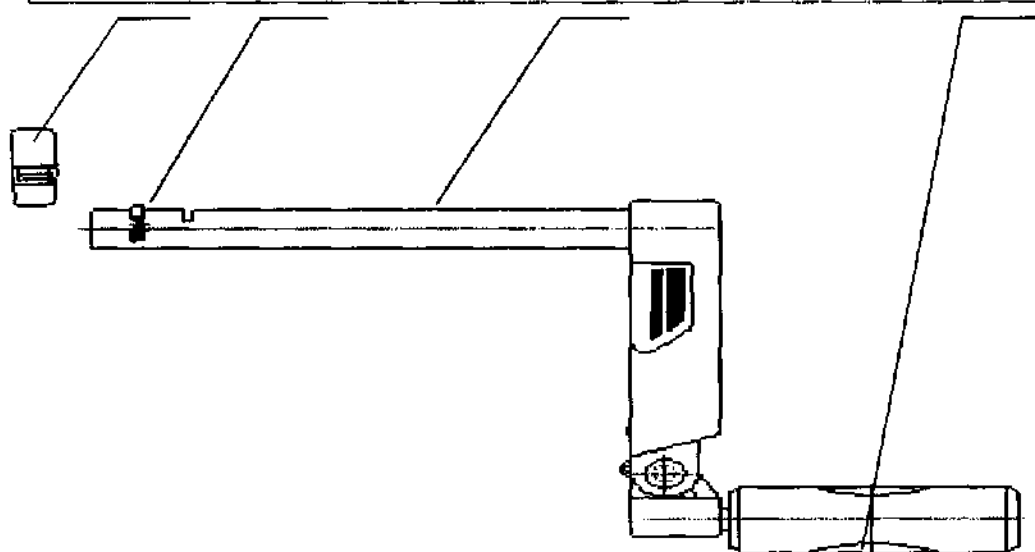
Переверните кровать на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кровать, совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (рис. 2,2). Затем возьмите бедренную секцию (рис. 2,3) и установите в аналогичной последовательности..

Возьмите икроножную секцию (рис. 2,6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (рис. 2,5) снаружи и закрутите гайкой М8, вставив шайбу.

с) Установка регулировочного рычага и изголовья. (рис.3)



1-изголовье 2-шайба 10 3-чека 4-рычаг установочного винта 5-штифт 6-установочный винт
7-болт 8-сборочное отверстие 9-сборочное основание регулировочного винта 10-зацеп
на сборочном основании 11-рукоятка 12-фиксирующий замок 13-фиксирующий выступ
14-алюминиевая трубка 15-складная рукоятка



Увеличенный вид рукоятки

Совместите сборочное отверстие и отверстие в сборочном основании для регулировочного винта (рис. 3,9) соедините их с помощью болта. Затем возьмите штифт (рис. 3,5), соедините рычаг установочного винта с тягой. Зафиксируйте шайбой (рис. 3,2) и чекой (рис. 3,3).

Возьмите рукоятку (рис. 3,11), вставьте алюминиевую трубу (рис. 3, 14) в основание рукоятки. Сначала, (рис. 3,13) установите фиксирующий выступ на алюминиевой трубке, установите направляющую ось и совместите ее с отверстием в алюминиевой трубке. Нажмите на рукоятку и установите ее в крайнее положение и сместите фиксирующий выступ к разрыву в алюминиевой трубе. Возьмите фиксирующий замок (рис. 3,12), пристегните его к фиксирующему выступу и замкните.

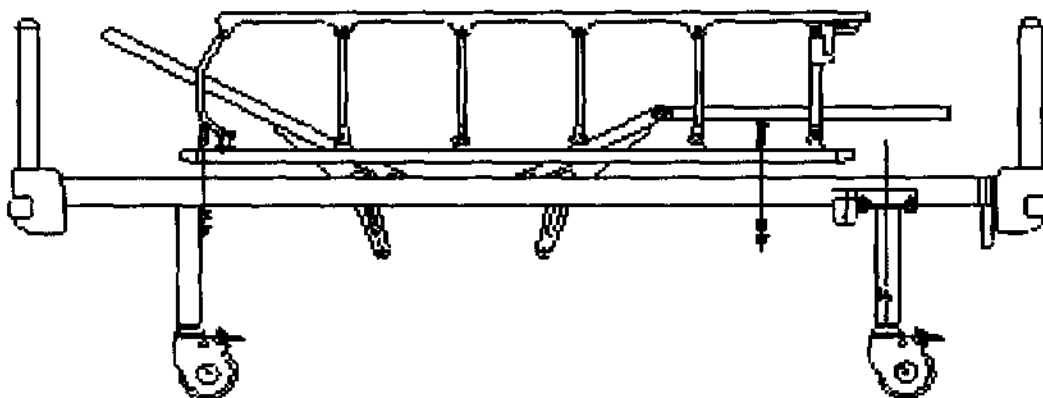
Способ установки установочного винта аналогичен указанному выше.

Возьмите две спинки (рис. 3,1), сначала удостоверьтесь, что задняя и передняя спинки отличны друг от друга. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Передняя спинка устанавливается на конце кровати, там, где спинная панель, а задняя спинка устанавливается на противоположном конце кровати. Возьмите кроватьную раму двумя руками, введите зацеп (рис. 3,10) в клиновидное отверстие нужным образом, затем прикрутите спинку так, чтобы четыре зацепа вошли в четыре клиновидных отверстия и наконеч приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, чтобы завершить установку.

Установка боковых ограждений (рис. 4)

Возьмите два боковых ограждения (рис. 4,1), разместите их по обеим сторонам кроватиной рамы. Наклоните в направлении конца рукоятки. Совместите сборочные отверстия на ограждениях и на кроватиной раме.

Возьмите болт (рис.4,4) и вставьте его сверху вниз. Закрепите его с помощью шайбы (рис. 4, 3) и болта.



1-боковое ограждение 2-болт 3-шайба 4-болт

К: Подготовка к эксплуатации

Прежде чем вводить кровать в эксплуатацию, следует определить ее размещение. Рекомендуется располагать кровати головной частью к стене, расстояние между головной частью и стенами выдерживать 150 мм ~ 200 мм. В случае расположения кроватей в ряд, между последней кроватью и стеной оставляют расстояние не менее 1000 мм для свободного прохода. От кровати до каждой стены должно быть расстояние 600 ~ 800 мм. После определения расположения кровати, оператор производит проверку всех функций при отсутствии нагрузки в соответствии с инструкциями. Каждую функцию следует проверить три раза. Наступите на педаль тормоза и сильно встряхните корпус кровати, не делая резких движений. Если все работает корректно и отсутствуют заедания и скрип, кровать может быть пущена в эксплуатацию.

L: Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

б) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходим приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку (рис. 3,11) с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

с) Икроножная секция

Разворот икроножной и бедренной секций производится с помощью рукоятки (рис. 1,6) на левой стороне. Метод аналогичен таковому при регулировке спинной секции.

д) Боковые поручни

В обычном случае может существовать два состояния. Одной рукой выводят рычаг в крайнее положение, другой – удерживают боковые ограждения и нажимают на них сверху, чтобы они просели; поднимите вверх боковые ограждения и проверьте примерное расположение, прежде чем вертикально их зафиксировать.

е) Эксплуатация инфузионной стойки

Для проведения внутривенной инфузии, вставьте стойку для капельницы вертикально в специально предусмотренное отверстие в корпусе кровати. Отогните крючок на стойке, затем одной рукой удерживайте верхнюю часть, другой, удерживайте среднюю часть, зажимая большим пальцем кнопку в крайнее положение. Установите на необходимую высоту и отпустите кнопку, затем потяните за стойку, чтобы щелчком зафиксировать ее положение.

M: Срок службы

а) Изделие разработано для продолжительной службы.

б) Если продолжать применение изделия по истечению срока службы, больной, обслуживающий персонал, и прочие люди могут пострадать из-за старения материалов.

N: Меры по утилизации

Когда подошел к концу срок службы кровати, пользователю следует ее утилизировать. Следует действовать в следующей последовательности: сначала, полностью дезинфицировать, затем в разобранном виде отправить в соответствующие учреждения, в зависимости от типа материала. Особенно тщательно следует отнестись к утилизации элементов питания (их следует передать в соответствующие учреждения), во избежание загрязнения окружающей среды

O: Содержание и сбережение

Поддержание кровати в рабочем состоянии должно осуществляться в любой период ее применения.

а) Избегать ударов и острых предметов, оставляющих царапины, с целью сохранения антикоррозионного покрытия.

б) Регулярная проверка всех сочленений подвижных частей, стержней и болтов, на утрату и износ, своевременная починка или замена..

с) Периодическое обслуживание должно проводиться раз в год, в основном, для профилактики роликов, смазку и отладку.

P: Чистка и дезинфекция

Кровать следует чистить и дезинфицировать перед тем, как следующий пациент начнет ей пользоваться. Методика следующая: вымыть с применением 75% раствора спирта и дезинфицировать глютаральдегидом или иначе, в соответствии с местными требованиями.

Q: Анализ неисправностей и методов их устранения.

Описание проблемы	Причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Извлечена шпилька в контактном механизме	Вставьте шпильку и попробуйте снова
	Педальное управление не на месте	Приведите в действие еще раз
	Прижимной механизм изношен	Размонтируйте блокировочный блок и смажьте механизм
	Сломана педаль или поврежден ролик	Замените ролик
	Отсутствует штифт в петлях	Вставьте штифт и закрепите его
Некоторые функции не действуют	Шпилька на передающем механизме отсутствует	Вставьте шпильку
Боковые ограждения не удается зафиксировать вертикально	Неправильная установка	Действуйте в соответствии с методикой установки
	Блокирующий механизм	Замените соответствующие детали
	На некоторых деталях присутствуют неровности	Устранить неровности

R: Примечания:

- Размещайте пульт ручного управления вне зоны досягаемости пациентов, неспособных к самостоятельному уходу за собой.
- Кровать следует держать с заблокированными роликами и зафиксированными в верхнем положении боковыми ограждениями, высоту кровати сохранять минимальной и кнопку неотложной помощи выключенной, когда осуществляется непосредственный уход медсестры.
- Посадка людей на одной стороне кровати или ее перегрузка строго запрещены.
- Запрещено стоять на кровати, когда она находится в сложенном состоянии.
- Перемещение кровати с помощью натяжения троса запрещено.
- Замена комплектующих должна производиться в соответствии с материалом, моделью и спецификацией.
- Кровать может вызывать электромагнитные помехи для других устройств, в то время, как прочие устройства не влияют на изделие
- Кровать следует дезинфицировать в соответствии с местными постановлениями после пользования пациентом с инфекцией.
- Для элемента питания не каких-либо особенных указаний. Своевременная зарядка необходима для нормального функционирования батареи.
- Пульт ручного управления следует держать вдали от жидкостей и оберегать от падений, деформаций и истирания.
- Не допускать движение по неровностям.
- Запрещено хранение или применение в среде с агрессивными коррозионными газами.
- Обслуживание должны осуществлять профессионалы. Обесточьте перед проведением ремонта. Электрические розетки должны размещаться на стенах рядом с кроватью на расстоянии от земли более, чем 500 мм. Удлинение провода для увеличения сферы применения запрещено.
- Если наблюдаются сбои работы, обесточьте кровать и обратитесь к профессионалам.
- Нажимайте педаль тормоза с адекватной силой во избежание поломки.
- Во время движения следует оберегать ноги от травмирования роликами.
- И оператору, и больному следует избегать соприкосновения с инфузионной площадкой во

избежание травм.

S: Гарантийные обязательства

- а) Гарантийный срок составляет 6 месяцев с даты покупки. Отдельные детали поставляются на протяжении всей службы изделия.
- б) В течение гарантийного срока обращайтесь к дилеру. На европейском рынке существуют авторизованные представители в ЕС, назначенные нашей компанией.

Представитель в ЕС, назначенный производителем:

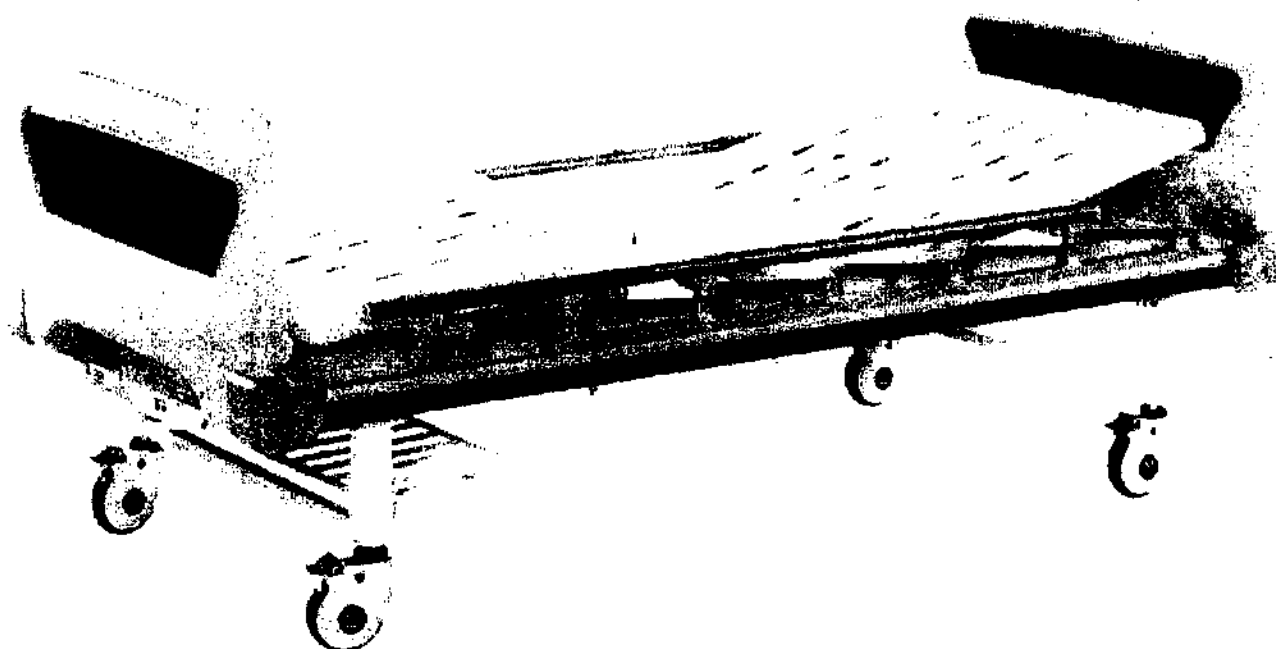
Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс



河北普康医疗设备有限公司

HEBEI PUKANG MEDICAL INSTRUMENTS CO., LTD.

HEBEI PU KANG MEDICAL INSTRUMENTS CO.,LTD.



Кровать медицинская В-13
четырёх секционная с торцевыми панелями из ABS-
пластика

«Медицинофф»

Введение

Серия В-13 медицинских кроватей ручной регулировки - это серия, которая тщательно проектировалась и разрабатывалась в результате продолжительных клинических исследований и изучения рынка экспертами в медицинской отрасли, основываясь на учете эргономических факторов. Начиная с июля 2006 года в соответствии со стандартом EN1970: 2000/A1: 2005 стандартные требования к различным регулировочным параметрам и параметрам безопасности были повышены для повышения качества продукции. Инструменты, материалы и обработка строго контролируются, для изделий соблюдаются все требования к качеству в соответствии с ISO13485 для соответствия международным стандартам, соответствующим законам и правилам. Эта серия может быть поделена на двухсекционные кровати, кровати с возможностью перекачивания и недавно разработанные секционные кровати с количеством регулируемых по углу поворота секций от 3 до 5. Изделия этой серии обладают рациональной компоновкой, имеют великолепный внешний вид, обладают легкостью обращения, экономические и практические показатели лучше всего подходят для использования в больничных палатах.

А: Наименование модели и ее номер

Наименование: подвижная медицинская кровать со спинками из ABS-пластика

 **Модель: В-13**

Габаритные размеры/мм: 2140×940×500

В: Предназначение

Изделие предназначено для использования в больницах, благотворительных учреждениях и отдельных палатах для обеспечения клинического ухода и эффективной реабилитации. Может комплектоваться подъемным устройством для спины. Изделия разработано для пациентов взрослого или пожилого возраста ростом от 1460 мм до 1850 мм, массой не более 180 кг. Тем не менее, изделие не подходит для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами. Произвольно устанавливаемая стойка позволяет производить внутривенную инфузионную терапию.

С: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

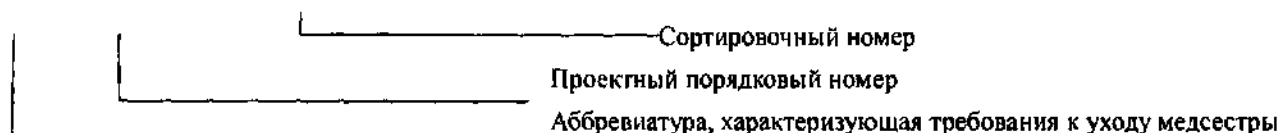
а) Габаритные размеры.

 Длина 2140 (без учета головных и ножных спинок)

Ширина 940 (без учета бокового ограждения)

Высота 500 (без учета высоты матраса)

б) модель В-13



Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$

2) относительная влажность: $\leq 85\%$

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

б) условия рабочей среды .

1) температура: 10 ° С ~ 40 ° С

2) относительная влажность: ≤ 85%

3) атмосферное давление: 86кПа ~ 106кПа

с), требования к транспортировке.

1,  не переворачивать

2,  Кантовать с осторожностью

3,  Воздействие влаги недопустимо

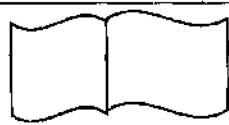
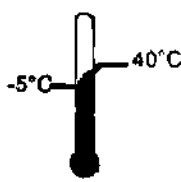
4, При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

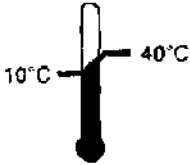
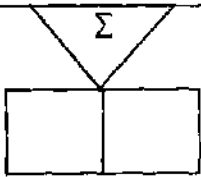
F: Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из рамы основания, подъемных устройств, верхней рамы, спинок, боковых ограждений, пульта ручного управления и т.д. Несущие детали изготовлены из углеродистой конструкционной стали, за исключением роликов. Спецификация включает холодноотянутые стальные трубы (GB/T3094) сварные прямошовные трубы (GB/T13793), круглые стальные (GB/T905), квадратного сечения (GB/T9787) и прочие. Боковое ограждение представлено высококачественным ударопрочным ABS-пластиком и формируется литьем под давлением. Принципы работы следующие: сила, приложенная к регулировочным винтам преобразуется в механическую, с помощью передачи, действующей на систему торсионов для завершения каждого этапа.

G: Условные обозначения для безопасной работы

Таблица 2

Номер	Условное обозначение	Значение	Место размещения
1		Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
2		Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки

3		Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
4		Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
5	EC REP	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
6		Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
7		Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
8		Радиационная стерилизация	Подголовник и матрас.
9		Дата выпуска	Снаружи упаковки
10		Номер подтверждения	Соответствующий номер
11		Партия	Отчет о проверке
12		Срок службы	Инструкции на темной стороне борта изделия.
13		Не извлекать	Несущая рама, боковые ограждения

Н: Технические параметры

а) Требования к рабочей среде

1. в соответствии с обозначением в таблице 2.

2. относительная влажность $\leq 85\%$

3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа

б) Максимальное тестовое нагружение: 400 кг

с) безопасная для работы нагрузка: 170 кг

д) минимальный радиус разворота ≤ 1200 мм

е) угол отклонения спинной секции $\geq 70^\circ$

- f) Угол между панелями $\geq 35^\circ$
- g) Масса стойки для капельницы < 2 кг
- h) Диапазон установки стойки для капельницы ≥ 300 мм
- i) Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н
- j) Шумовая нагрузка: < 60 Децибел

И: Проверка комплектации:

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Если все в порядке, установить в нижеуказанном порядке, или связаться с дилером для получения консультации.

И: Установка и отладка

а) Сборка несущей рамы и роликов: (рис. 1)

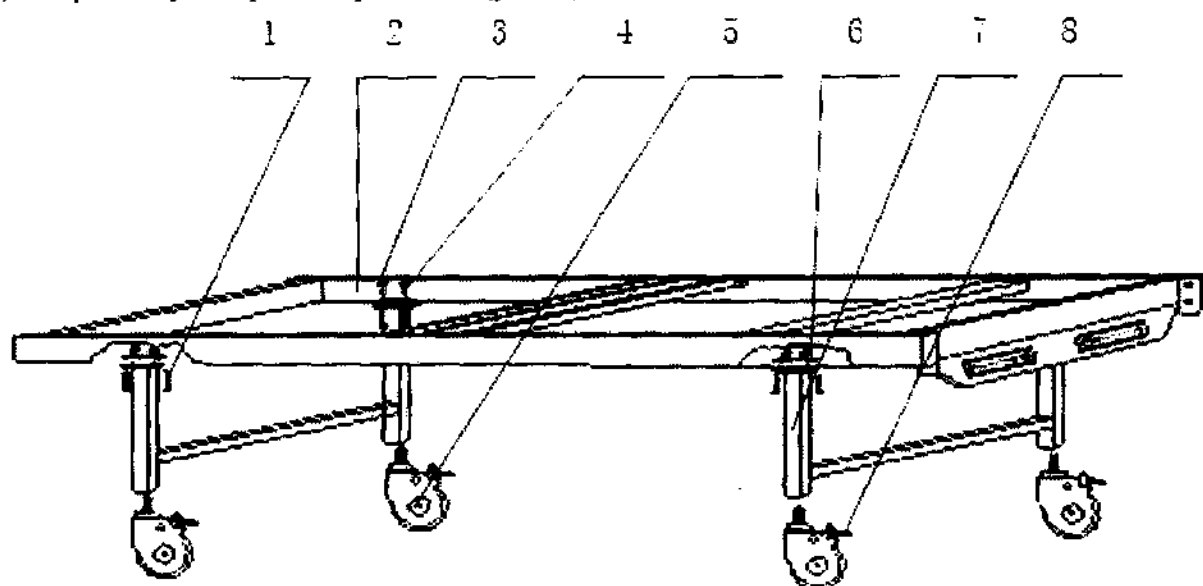


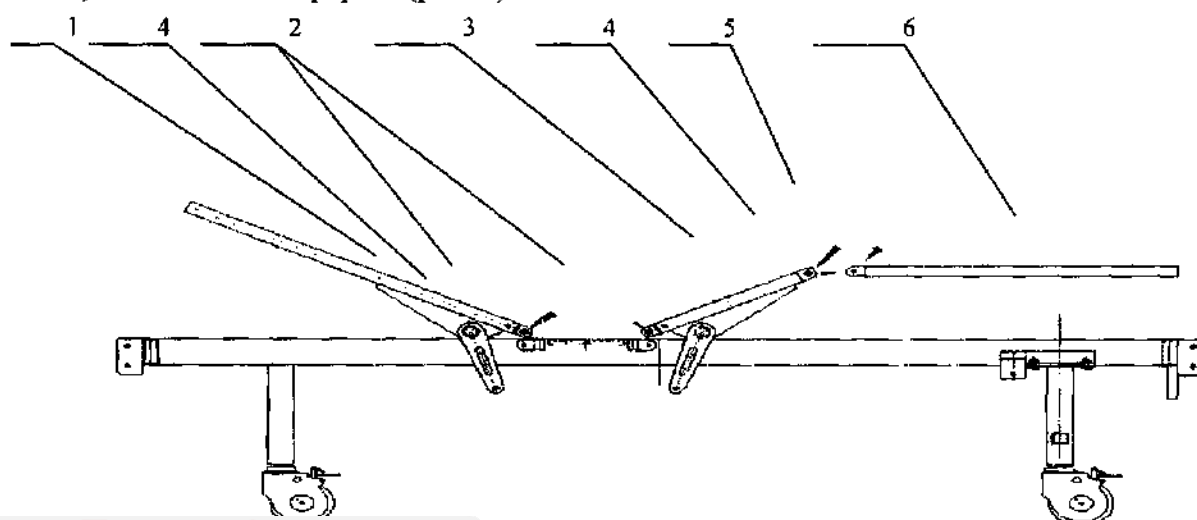
图 1

1-болт M10×35 2-кроватьная рама 3-гайка M10 4-эластичная прокладка 5-ролик 6-вкладыш основания 7-опора 8-педаля тормоза

Положите кроватьную раму на землю (рис. 1,2) нижней поверхностью вверх, как показано на рисунке. Возьмите две опоры (рис. 1,7) положите на них эластичные прокладки (рис. 1,4), совмещая со сборочными отверстиями. Вставьте болт (рис. 1,1), установите прокладку (рис. 1,4). Затем прикрутите гайку (рис. 1,3).

Возьмите 4 ролика (рис. 1,5), вкрутите их в соответствующие отверстия и с помощью ключа.

б) Установка платформы (рис. 2)

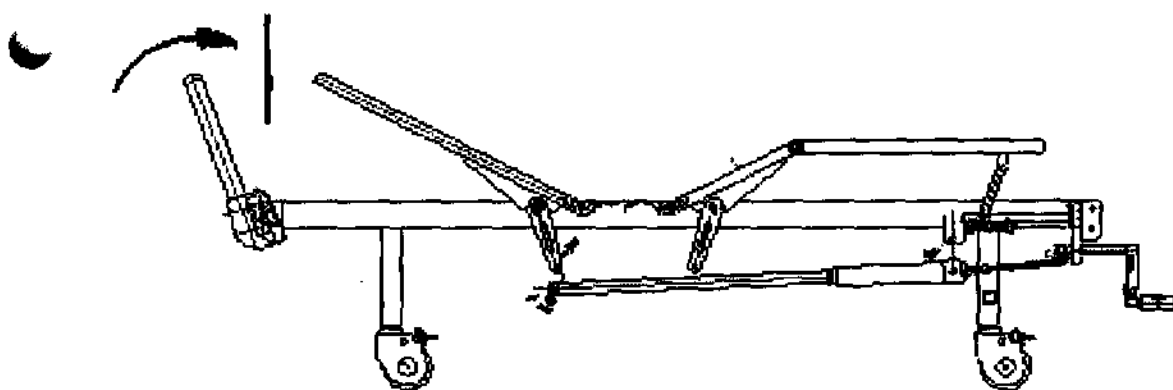


- 1-спинная секция
- 2-болт M8×25
- 3-бедренная секция
- 4-шарнир
- 5-стержневой болт 8×25
- 6-икроножная секция

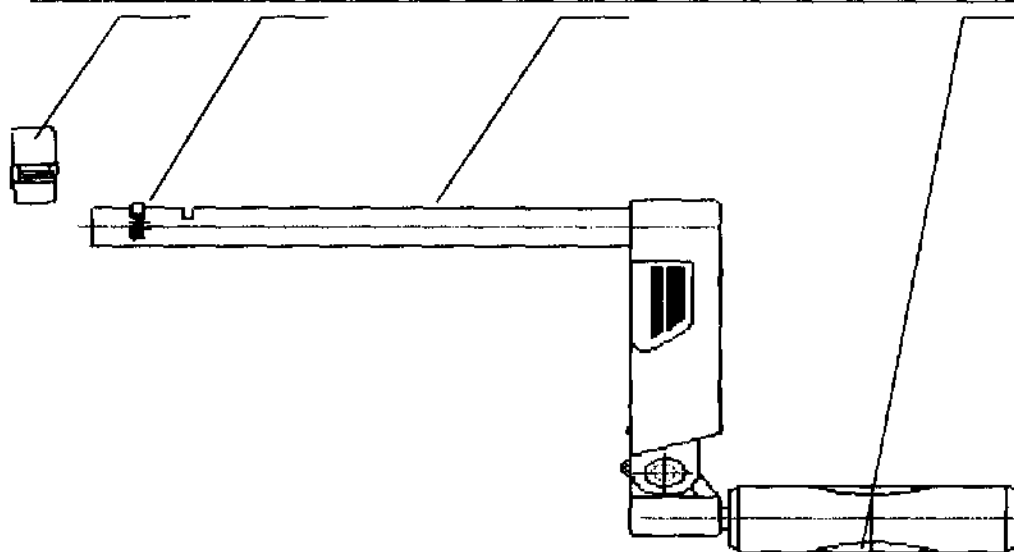
Переверните кровать на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кровать, совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (рис. 2,2). Затем возьмите бедренную секцию (рис. 2,3) и установите в аналогичной последовательности..

Возьмите икроножную секцию (рис. 2,6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (рис. 2,5) снаружи и закрутите гайкой M8, вставив шайбу.

с) Установка регулировочного рычага и изголовья. (рис.3)



1-изголовье 2-шайба 10 3-чека 4-рычаг установочного винта 5-штифт 6-установочный винт
7-болт 8-сборочное отверстие 9-сборочное основание регулировочного винта 10-зацеп
на сборочном основании 11-рукоятка 12-фиксирующий замок 13-фиксирующий выступ
14-алюминиевая трубка 15-складная рукоятка



Увеличенный вид рукоятки

Совместите сборочное отверстие и отверстие в сборочном основании для регулировочного винта (рис. 3,9) соедините их с помощью болта. Затем возьмите штифт (рис. 3,5), соедините рычаг установочного винта с тягой. Зафиксируйте шайбой (рис. 3,2) и чекой (рис. 3,3).

Возьмите рукоятку (рис. 3,11), вставьте алюминиевую трубу (рис. 3, 14) в основание рукоятки. Сначала, (рис. 3,13) установите фиксирующий выступ на алюминиевой трубке, установите направляющую ось и совместите ее с отверстием в алюминиевой трубке. Нажмите на рукоятку и установите ее в крайнее положение и сместите фиксирующий выступ к разрыву в алюминиевой трубе. Возьмите фиксирующий замок (рис. 3,12), пристегните его к фиксирующему выступу и замкните.

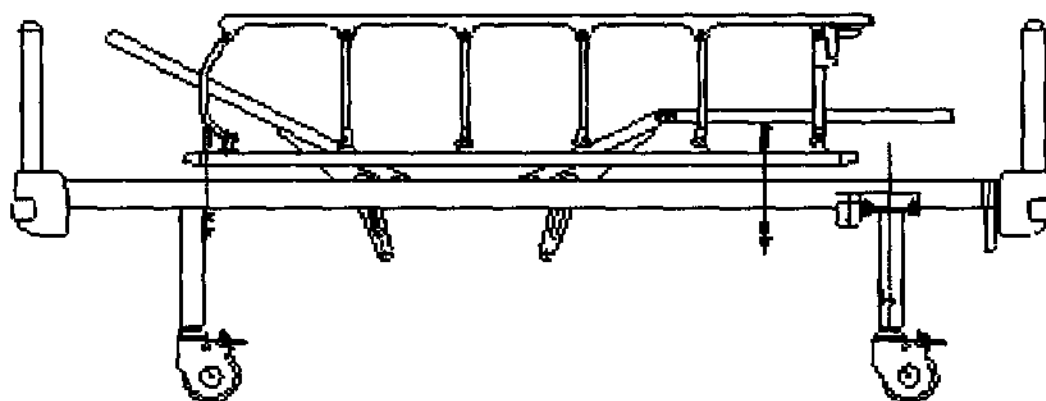
Способ установки установочного винта аналогичен указанному выше.

Возьмите две спинки (рис. 3,1), сначала удостоверьтесь, что задняя и передняя спинки отличны друг от друга. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Передняя спинка устанавливается на конце кровати, там, где спинная панель, а задняя спинка устанавливается на противоположном конце кровати. Возьмите кроватьную раму двумя руками, введите зацеп (рис. 3,10) в клиновидное отверстие нужным образом, затем прикрутите спинку так, чтобы четыре зацепа вошли в четыре клиновидных отверстия и наконеч приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, чтобы завершить установку.

Установка боковых ограждений (рис. 4)

Возьмите два боковых ограждения (рис. 4,1), разместите их по обеим сторонам кроватиной рамы. Наклоните в направлении конца рукоятки. Совместите сборочные отверстия на ограждениях и на кроватиной раме.

Возьмите болт (рис.4,4) и вставьте его сверху вниз. Закрепите его с помощью шайбы (рис. 4, 3) и болта.



1-боковое ограждение 2-болт 3-шайба 4-болт

К: Подготовка к эксплуатации

Прежде чем вводить кровать в эксплуатацию, следует определить ее размещение. Рекомендуется располагать кровати головной частью к стене, расстояние между головной частью и стенами выдерживать 150 мм ~ 200 мм. В случае расположения кроватей в ряд, между последней кроватью и стеной оставляют расстояние не менее 1000 мм для свободного прохода. От кровати до каждой стены должно быть расстояние 600 ~ 800 мм. После определения расположения кровати, оператор производит проверку всех функций при отсутствии нагрузки в соответствии с инструкциями. Каждую функцию следует проверить три раза. Наступите на педаль тормоза и сильно встряхните корпус кровати, не делая резких движений. Если все работает корректно и отсутствуют заедания и скрип, кровать может быть пущена в эксплуатацию.

Л: Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда pedalю тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока pedalь зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную pedalь и pedalь тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

б) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходим приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку (рис. 3,11) с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

с) Икроножная секция

Разворот икроножной и бедренной секций производится с помощью рукоятки (рис. 1,6) на левой стороне. Метод аналогичен таковому при регулировке спинной секции.

д) Боковые поручни

В обычном случае может существовать два состояния. Одной рукой выводят рычаг в крайнее положение, другой – удерживают боковые ограждения и нажимают на них сверху, чтобы они просели; поднимите вверх боковые ограждения и проверьте примерное расположение, прежде чем вертикально их зафиксировать.

е) Эксплуатация инфузионной стойки

Для проведения внутривенной инфузии, вставьте стойку для капельницы вертикально в специально предусмотренное отверстие в корпусе кровати. Отогните крючок на стойке, затем одной рукой удерживайте верхнюю часть, другой, удерживайте среднюю часть, зажимая большим пальцем кнопку в крайнее положение. Установите на необходимую высоту и отпустите кнопку, затем потяните за стойку, чтобы щелчком зафиксировать ее положение.

М: Срок службы

а) Изделие разработано для продолжительной службы.

б) Если продолжать применение изделия по истечению срока службы, больной, обслуживающий персонал, и прочие люди могут пострадать из-за старения материалов.

Н: Меры по утилизации

Когда подошел к концу срок службы кровати, пользователю следует ее утилизировать. Следует действовать в следующей последовательности: сначала, полностью дезинфицировать, затем в разобранном виде отправить в соответствующие учреждения, в зависимости от типа материала. Особенно тщательно следует отнестись к утилизации элементов питания (их следует передать в соответствующие учреждения), во избежание загрязнения окружающей среды

О: Содержание и бережение

Поддержание кровати в рабочем состоянии должно осуществляться в любой период ее применения.

а) Избегать ударов и острых предметов, оставляющих царапины, с целью сохранения антикоррозионного покрытия.

б) Регулярная проверка всех сочленений подвижных частей, стержней и болтов, на утрату и износ, своевременная починка или замена.

с) Периодическое обслуживание должно проводиться раз в год, в основном, для профилактики роликов, смазку и отладку.

Р: Чистка и дезинфекция

Кровать следует чистить и дезинфицировать перед тем, как следующий пациент начнет ей пользоваться. Методика следующая: вымыть с применением 75% раствора спирта и дезинфицировать глутаральдегидом или иначе, в соответствии с местными требованиями.

Q: Анализ неисправностей и методов их устранения.

Описание проблемы	Причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Извлечена шпилька в контактном механизме	Вставьте шпильку и попробуйте снова
	Педальное управление не на месте	Приведите в действие еще раз
	Прижимной механизм изношен	Размонтируйте блокировочный блок и смажьте механизм
	Сломана педаль или поврежден ролик	Замените ролик
	Отсутствует штифт в петлях	Вставьте штифт и закрепите его
Некоторые функции не действуют	Шпилька на передающем механизме отсутствует	Вставьте шпильку
Боковые ограждения не удаётся зафиксировать вертикально	Неправильная установка	Действуйте в соответствии с методикой установки
	Блокирующий механизм	Замените соответствующие детали
	На некоторых деталях присутствуют неровности	Устранить неровности

R: Примечания:

- Размещайте пульт ручного управления вне зоны досягаемости пациентов, неспособных к самостоятельному уходу за собой.
- Кровать следует держать с заблокированными роликами и зафиксированными в верхнем положении боковыми ограждениями, высоту кровати сохранять минимальной и кнопку неотложной помощи выключенной, когда осуществляется непосредственный уход медсестры.
- Посадка людей на одной стороне кровати или ее перегрузка строго запрещены.
- Запрещено стоять на кровати, когда она находится в сложенном состоянии.
- Перемещение кровати с помощью натяжения троса запрещено.
- Замена комплектующих должна производиться в соответствии с материалом, моделью и спецификацией.
- Кровать может вызывать электромагнитные помехи для других устройств, в то время, как прочие устройства не влияют на изделие
- Кровать следует дезинфицировать в соответствии с местными постановлениями после пользования пациентом с инфекцией.
- Для элемента питания не каких-либо особенных указаний. Своевременная зарядка необходима для нормального функционирования батареи.
- Пульт ручного управления следует держать вдали от жидкостей и оберегать от падений, деформаций и истирания.
- Не допускать движение по неровностям.
- Запрещено хранение или применение в среде с агрессивными коррозионными газами.
- Обслуживание должны осуществлять профессионалы. Обесточьте перед проведением ремонта. Электрические розетки должны размещаться на стенах рядом с кроватью на расстоянии от земли более, чем 500 мм. Удлинение провода для увеличения сферы применения запрещено.
- Если наблюдаются сбои работы, обесточьте кровать и обратитесь к профессионалам.
- Нажимайте педаль тормоза с адекватной силой во избежание поломки.
- Во время движения следует оберегать ноги от травмирования роликами.
- И оператору, и больному следует избегать соприкосновения с инфузионной площадкой во

избежание травм.

S: Гарантийные обязательства

- a) Гарантийный срок составляет 6 месяцев с даты покупки. Отдельные детали поставляются на протяжении всей службы изделия.
- b) В течение гарантийного срока обращайтесь к дилеру. На европейском рынке существуют авторизованные представители в ЕС, назначенные нашей компанией.

Представитель в ЕС, назначенный производителем:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

В-16

Кровать медицинская четырех секционная с торцевыми панелями из ABS-пластика

«Медицинофф»

Введение

Серия В-16 медицинских кроватей ручной регулировки - это серия, которая тщательно проектировалась и разрабатывалась в результате продолжительных клинических исследований и изучения рынка экспертами в медицинской отрасли, основываясь на учете эргономических факторов. Начиная с июля 2006 года в соответствии со стандартом EN1970: 2000/A1: 2005 стандартные требования к различным регулировочным параметрам и параметрам безопасности были повышены для повышения качества продукции. Инструменты, материалы и обработка строго контролируются, для изделий соблюдаются все требования к качеству в соответствии с ISO13485 для соответствия международным стандартам, соответствующим законам и правилам. Эта серия может быть поделена на двухсекционные кровати, кровати с возможностью перекатывания и недавно разработанные секционные кровати с количеством регулируемых по углу поворота секций от 3 до 5. Изделия этой серии обладают рациональной компоновкой, имеют великолепный внешний вид, обладают легкостью обращения, экономические и практические показатели лучше всего подходят для использования в больничных палатах.

А: Наименование модели и ее номер

Наименование: подвижная медицинская кровать со спинками из ABS-пластика

Модель: В-16

Габаритные размеры/мм: 2140×980×500

В: Предназначение

Изделие предназначено для использования в больницах, благотворительных учреждениях и отдельных палатах для обеспечения клинического ухода и эффективной реабилитации. Может комплектоваться подъемным устройством для спины. Изделия разработано для пациентов взрослого или пожилого

возраста ростом от 1460 мм до 1850 мм, массой не более 180 кг. Тем не менее, изделие не подходит для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами. Произвольно устанавливаемая стойка позволяет производить внутривенную инфузионную терапию.

С: Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

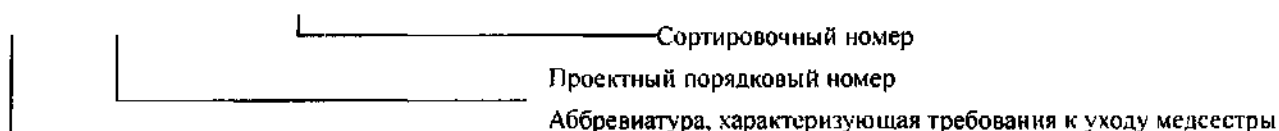
а) Габаритные размеры.

Длина 2140 (без учета головных и ножных спинок)

Ширина 980 (без учета бокового ограждения)

Высота 500 (без учета высоты матраса)

б) модель В-16



Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды.

1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

в), требования к транспортировке.

1,  не переворачивать

2,  Кантовать с осторожностью

3,  Воздействие влаги недопустимо

4, При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

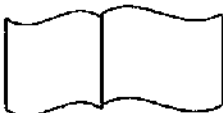
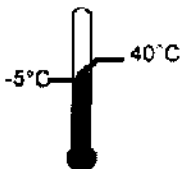
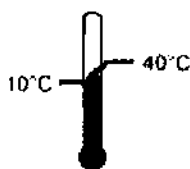
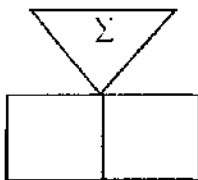
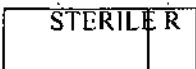
Г: Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из рамы основания, подъемных устройств, верхней рамы, спинок, боковых ограждений, пульта ручного управления и т.д. Несущие детали изготовлены из углеродистой

конструкционной стали, за исключением роликов. Спецификация включает холодноотянутые стальные трубы (GB/T3094) сварные прямошовные трубы (GB/T13793), круглые стальные (GB/T905) квадратного сечения (GB/T9787) и прочие. Боковое ограждение представлено высококачественным ударопрочным ABS-пластиком и формируется литьем под давлением. Принципы работы следующие: сила, приложенная к регулировочным винтам преобразуется в механическую, с помощью передачи, действующей на систему торсионов для завершения каждого этапа.

G: Условные обозначения для безопасной работы

Таблица 2

Номер	Условное обозначение	Значение	Место размещения
1		Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
2		Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
3		Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
4		Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
5	EC REP	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
6		Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
7		Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
8		Радиационная стерилизация	Подголовник и матрас.
9		Дата выпуска	Снаружи упаковки
10		Номер подтверждения	Соответствующий номер

11		Партия	Отчет о проверке
12		Срок службы	Инструкции на темной стороне борта изделия.
13		Не извлекать	Несущая рама, боковые ограждения

Н: Технические параметры

а) Требования к рабочей среде

1. в соответствии с обозначением в таблице 2.
2. относительная влажность $\leq 85\%$
3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа

б) Максимальное тестовое нагружение: 400 кг

в) безопасная для работы нагрузка: 170 кг

г) минимальный радиус разворота < 1200 мм

д) угол отклонения спинной секции $\geq 70^\circ$

е) Угол между панелями $\geq 35^\circ$

ж) Масса стойки для капельницы < 2 кг

з) Диапазон установки стойки для капельницы ≥ 300 мм

и) Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н

к) Шумовая нагрузка: < 60 Децибел

л: Проверка комплектации:

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Если все в порядке, установить в нижеуказанном порядке, или связаться с дилером для получения консультации.

М: Установка и отладка

а) Сборка несущей рамы и роликов: (рис. 1)

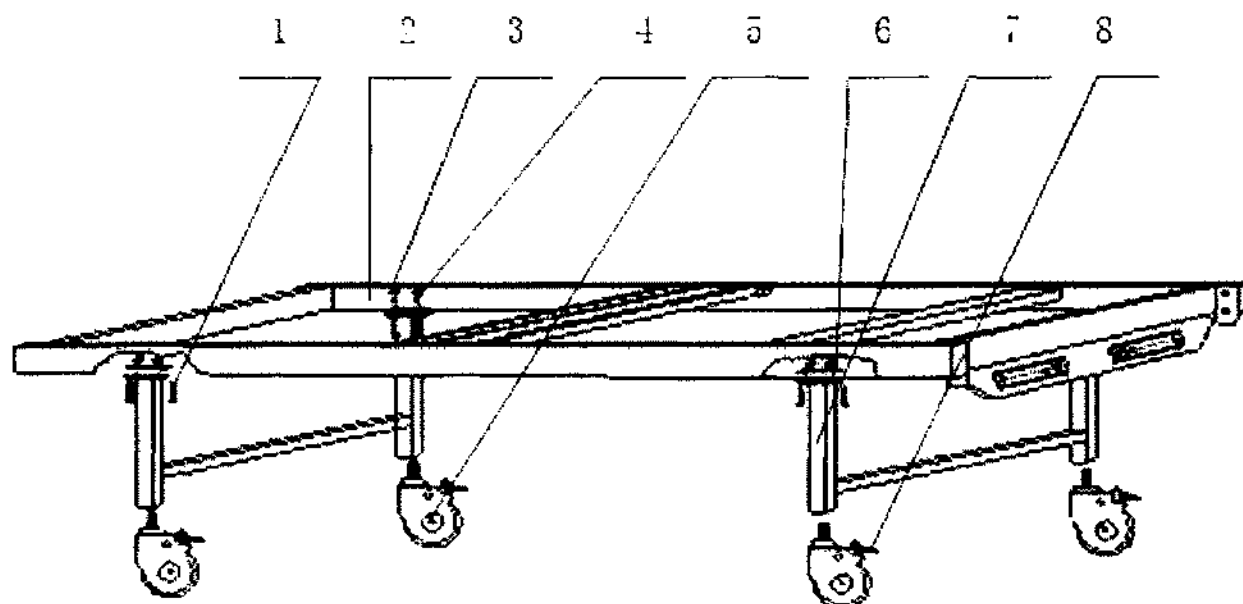


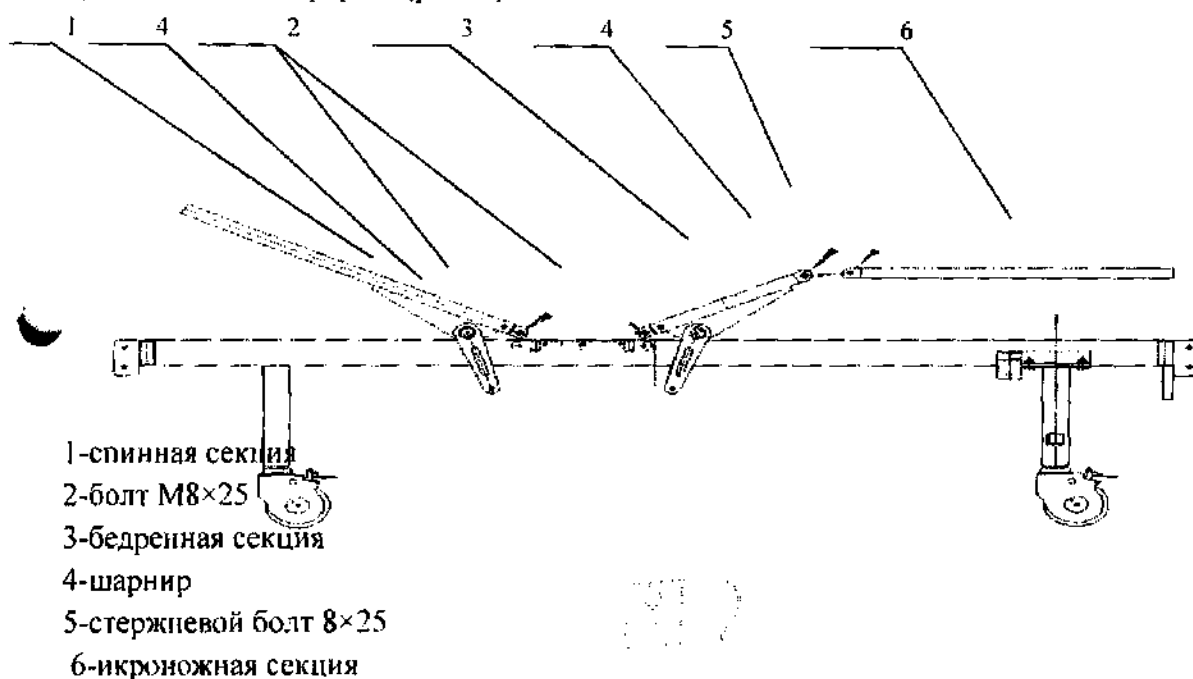
图 1

1-болт М10×35 2-кроватьная рама 3-гайка М10 4-эластичная прокладка 5-ролик 6-вкладыш основания 7-опора 8- педаль тормоза

Положите кроватьную раму на землю (рис. 1.2) нижней поверхностью вверх, как показано на рисунке. Возьмите две опоры (рис. 1.7) положите на них эластичные прокладки (рис. 1.4), совмещая со сборочными отверстиями. Вставьте болт (рис. 1.1), установите прокладку (рис. 1.4). Затем прикрутите гайку (рис. 1.3).

Возьмите 4 ролика (рис. 1.5), вкрутите их в соответствующие отверстия и с помощью ключа.

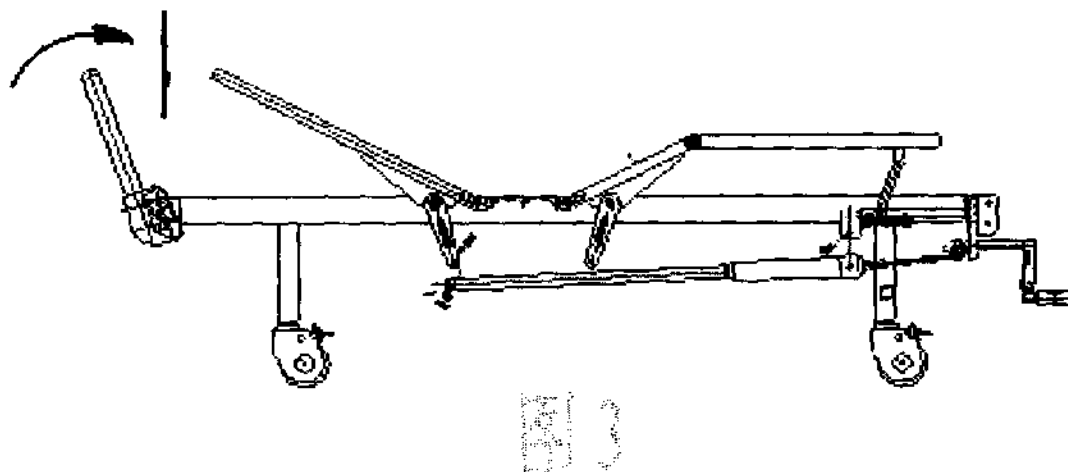
б) Установка платформы (рис. 2)



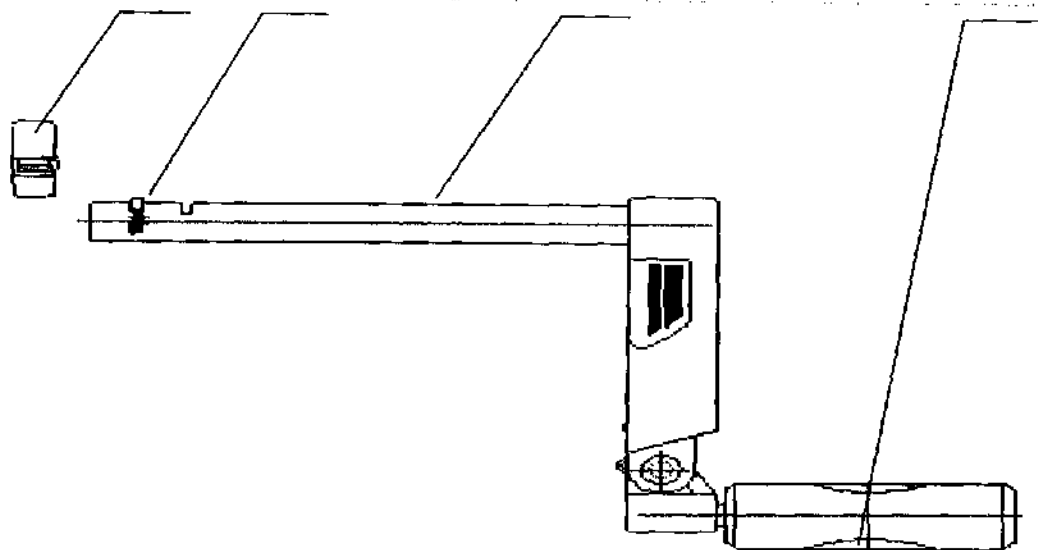
Переверните кроватьную раму на 180 градусов и поставьте ее на ролики. Нажмите на тормозную педаль, возьмите спинную секцию и положите плашмя на кроватьную раму, совмещая соответствующие пластиковые шарниры. Зафиксируйте болтом (рис. 2.2). Затем возьмите бедренную секцию (рис. 2.3) и установите в аналогичной последовательности..

Возьмите икроножную секцию (рис. 2.6), сначала, поверните ее в удобную позицию, состыковывая пластиковые петли икроножной и бедренной секций. Вставьте стержневой болт (рис. 2.5) снаружи и закрутите гайкой М8, вставив шайбу.

с) Установка регулировочного рычага и изголовья. (рис.3)



1-изголовье 2-шайба 10 3-чека 4-рычаг установочного винта 5-штифт 6-установочный винт 7-болт 8-сборочное отверстие 9-сборочное основание регулировочного винта 10-зацеп на сборочном основании 11-рукоятка 12-фиксирующий замок 13-фиксирующий выступ 14-алюминиевая трубка 15-складная рукоятка



Увеличенный вид рукоятки

Совместите сборочное отверстие и отверстие в сборочном основании для регулировочного винта (рис. 3,9) соедините их с помощью болта. Затем возьмите штифт (рис. 3,5), соедините рычаг установочного винта с тягой. Зафиксируйте шайбой (рис. 3,2) и чекой (рис. 3,3).

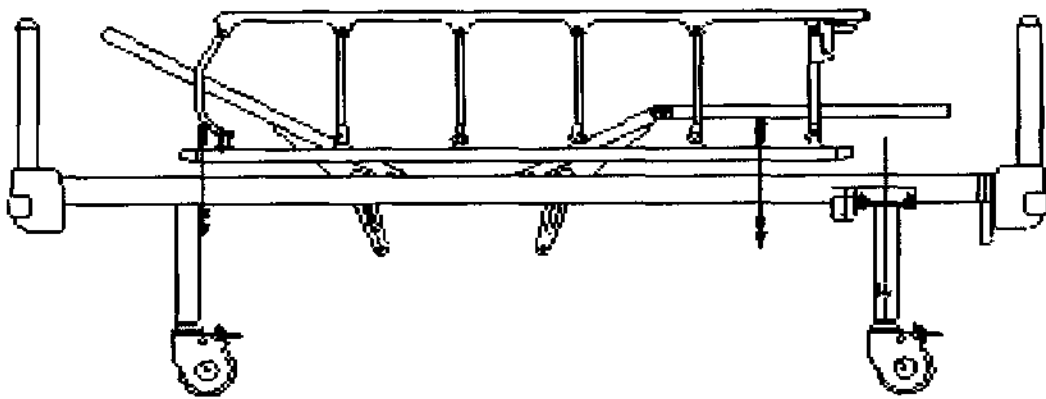
Возьмите рукоятку (рис. 3,11), вставьте алюминиевую трубу (рис. 3, 14) в основание рукоятки. Сначала, (рис. 3,13) установите фиксирующий выступ на алюминиевой трубке, установите направляющую ось и совместите ее с отверстием в алюминиевой трубке. Нажмите на рукоятку и установите ее в крайнее положение и сместите фиксирующий выступ к разрыву в алюминиевой трубке. Возьмите фиксирующий замок (рис. 3,12), пристегните его к фиксирующему выступу и замкните.

Способ установки установочного винта аналогичен указанному выше.

Возьмите две спинки (рис. 3,1), сначала удостоверьтесь, что задняя и передняя спинки отличны друг от друга. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Передняя спинка устанавливается на конце кровати, там, где спинная панель, а задняя спинка устанавливается на прогнвоположном конце кровати. Возьмите кроватьную раму двумя руками, введите зацеп (рис. 3,10) в клиновидное отверстие нужным образом, затем прикрутите спинку так, чтобы четыре зацепа вошли в четыре клиновидных отверстия и наконец приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, чтобы завершить установку.

d) Установка боковых ограждений (рис. 4)

Возьмите два боковых ограждения (рис. 4.1), разместите их бо обеим сторонам кроватьной рамы. Наклоните в направлении конца рукоятки. Совместите сборочные отверстия на ограждениях и на кроватьной раме. Возьмите болт (рис.4.4) и вставьте его сверху вниз. Закрепите его с помощью шайбы (рис. 4, 3) и болта.



1-боковое ограждение 2-болт 3-шайба 4-болт

К: Подготовка к эксплуатации

Прежде чем вводить кровать в эксплуатацию, следует определить ее размещение. Рекомендуется располагать кровати головной частью к стене, расстояние между головной частью и стенами выдерживать 150 мм ~ 200 мм. В случае расположения кроватей в ряд, между последней кроватью и стеной оставляют расстояние не менее 1000 мм для свободного прохода. От кровати до каждой стены должно быть расстояние 600 ~ 800 мм. После определения расположения кровати, оператор производит проверку всех функций при отсутствии нагрузки в соответствии с инструкциями. Каждую функцию следует проверить три раза. Наступите на педаль тормоза и сильно встряхните корпус кровати, не делая резких движений. Если все работает корректно и отсутствуют заедания и скрип, кровать может быть пущена в эксплуатацию.

Л: Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

б) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходим приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку (рис. 3.11) с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

с) Икроножная секция

Разворот икроножной и бедренной секций производится с помощью рукоятки (рис. 1.6) на левой стороне. Метод аналогичен таковому при регулировке спинной секции.

д) Боковые поручни

В обычном случае может существовать два состояния. Одной рукой выводят рычаг в крайнее положение, другой удерживают боковые ограждения и нажимают на них сверху, чтобы они просели; поднимите вверх боковые ограждения и проверьте примерное расположение, прежде чем

вертикально их зафиксировать.

е) Эксплуатация инфузионной стойки

Для проведения внутривенной инфузии, вставьте стойку для капельницы вертикально в специально предусмотренное отверстие в корпусе кровати. Отогните крючок на стойке, затем одной рукой удерживайте верхнюю часть, другой, удерживайте среднюю часть, зажимая большим пальцем кнопку в крайнее положение. Установите на необходимую высоту и отпустите кнопку, затем потяните за стойку, чтобы щелчком зафиксировать ее положение.

М: Срок службы

а) Изделие разработано для продолжительной службы.

б) Если продолжать применение изделия по истечению срока службы, больной, обслуживающий персонал, и прочие люди могут пострадать из-за старения материалов.

Н: Меры по утилизации

Когда подошел к концу срок службы кровати, пользователю следует ее утилизировать. Следует действовать в следующей последовательности: сначала, полностью дезинфицировать, затем в разобранном виде отправить в соответствующие учреждения, в зависимости от типа материала. Особенно тщательно следует отнестись к утилизации элементов питания (их следует передать в соответствующие учреждения), во избежание загрязнения окружающей среды

О: Содержание и бережение

Поддержание кровати в рабочем состоянии должно осуществляться в любой период ее применения.

а) Избегать ударов и острых предметов, оставляющих царапины, с целью сохранения антикоррозионного покрытия.

б) Регулярная проверка всех сочленений подвижных частей, стержней и болтов, на утрату и износ, своевременная починка или замена.

в) Периодическое обслуживание должно проводиться раз в год, в основном, для профилактики роликов, смазки и отладку.

Р: Чистка и дезинфекция

Кровать следует чистить и дезинфицировать перед тем, как следующий пациент начнет ей пользоваться. Методика следующая: вымыть с применением 75% раствора спирта и дезинфицировать глютаральдегидом или иначе, в соответствии с местными требованиями.

Q: Анализ неисправностей и методов их устранения.

Описание проблемы	Причины	Способ устранения
Не работает тормоз	Извлечена шпилька в контактном механизме	Вставьте шпильку и попробуйте снова
	Педальное управление не на месте	Приведите в действие еще раз
	Прижимной механизм изношен	Размонтируйте блокировочный блок и смажьте механизм
	Сломана педаль или поврежден ролик	Замените ролик
Некоторые функции не действуют	Отсутствует штифт в петлях	Вставьте штифт и закрепите его
	Шпилька на передающем механизме отсутствует	Вставьте шпильку
	Неправильная установка	Действуйте в соответствии с методикой установки
Боковые ограждения не удается зафиксировать вертикально	Блокирующий механизм	Замените соответствующие детали
	На некоторых деталях присутствуют неровности	Устранить неровности

Р: Примечания:

а) Размещайте пульт ручного управления вне зоны досягаемости пациентов, неспособных к

самостоятельному уходу за собой.

- b) Кровать следует держать с заблокированными роликами и зафиксированными в верхнем положении боковыми ограждениями, высоту кровати сохранять минимальной и кнопку неотложной помощи выключенной, когда осуществляется непосредственный уход медсестры.
- c) Посадка людей на одной стороне кровати или ее перегрузка строго запрещены.
- d) Запрещено стоять на кровати, когда она находится в сложенном состоянии.
- e) Перемещение кровати с помощью натяжения троса запрещено.
- f) Замена комплектующих должна производиться в соответствии с материалом, моделью и спецификацией.
- g) Кровать может вызывать электромагнитные помехи для других устройств, в то время, как прочие устройства не влияют на изделие
- h) Кровать следует дезинфицировать в соответствии с местными постановлениями после пользования пациентом с инфекцией.
- i) Для элемента питания не каких-либо особых указаний. Своевременная зарядка необходима для нормального функционирования багара.
- g) Пульт ручного управления следует держать вдали от жидкостей и оберегать от падений, деформаций и истирания.
- k) Не допускать движение по неровностям.
- l) Запрещено хранение или применение в среде с агрессивными коррозионными газами.
- m) Обслуживание должны осуществлять профессионалы. Обесточьте перед проведением ремонта. Электрические розетки должны размещаться на стенах рядом с кроватью на расстоянии от земли более, чем 500 мм. Удлинение провода для увеличения сферы применения запрещено.
- n) Если наблюдаются сбои работы, обесточьте кровать и обратитесь к профессионалам.
- o) Нажимайте педаль тормоза с адекватной силой во избежание поломки.
- p) Во время движения следует оберегать ноги от травмирования роликами.
- q) И оператору, и больному следует избегать соприкосновения с инфузионной площадкой во избежание травм.

S: Гарантийные обязательства

- a) Гарантийный срок составляет 6 месяцев с даты покупки. Отдельные детали поставляются на протяжении всей службы изделия.
- b) В течение гарантийного срока обращайтесь к дилеру. На европейском рынке существуют авторизованные представители в ЕС, назначенные нашей компанией.

Кровать Медицинская В-17- 3-х секционная с регулируемой панелью и головной/ножной спинками из ABS-пластика

«Медицинофф»

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати В-17 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Кровать 3-х секционная с регулируемой панелью и головной/ножной спинками из ABS-пластика

Номер модели: В-17

Габариты/мм :2140×940×500mm

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

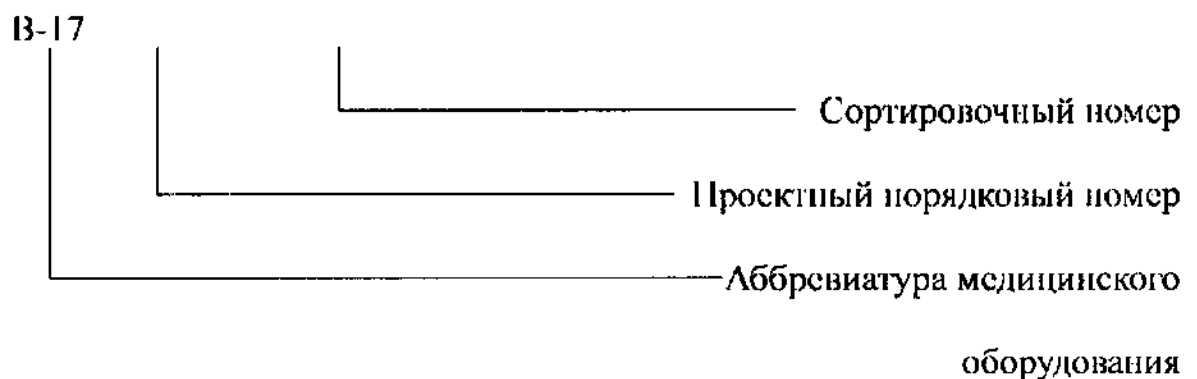
а) Габаритные размеры

Длина - 2140 мм (с учетом головных и ножных спинок)

Ширина - 940 мм (с учетом бокового ограждения)

Высота 500 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели



Д Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

- 1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$
- 2) относительная влажность: $< 85\%$
- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды .

- 1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$

- 2) относительная влажность: $< 85\%$

- 3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке.

- 1  не переворачивать

- 2  Кантовать с осторожностью

- а)  Воздействие влаги недопустимо

- 4) При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

Е Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кроватной панели, сидинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов,

изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кроватной панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинки служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

F Технические параметры

Условия окружающей среды

2. Относительная влажность <85%
3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
4. Максимальное нагружение: 400 кг
5. Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
6. Минимальный радиус разворота <2400mm
7. Угол отклонения спинной секции >70°
8. Угол отклонения ножной секции >35°
9. Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н

G Проверка комплектации

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

H Подготовка к применению

Перед началом использования кровати, следует выбрать расположение, рекомендуемое положение следующее: расстояние от головы пациента до стены - 150-200 мм, расстояние от боковых сторон кровати до стены должно быть 600-800 мм, ноги - в направлении прохода. После того, как позиция выбрана, оператору следует осуществить функции кровати согласно руководству, причем сама кровать должна быть пуста. Осуществите каждую функцию, нажмите тормоз, и толкните кровать, чтобы проверить, будет она двигаться, или нет. По завершению проверки и при успешном функционировании всех механизмов кровать может быть пущена в эксплуатацию.

I Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Кровати данной серии обладают отдельным тормозом, педаль тормоза расположена на ободе колеса. При нажатии на тормоз, кровать останавливается, при повторном нажатии, кровать может двигаться снова.

Внимание: В любое время, кроме передвижения, кровать должна находиться в заблокированном состоянии.

а) Эксплуатация спинной секции

Когда спинную секцию требуется разместить в обычное положение, пользователю следует выдвинуть рукоятку сначала правой стороны по значку на нем можно определить, какая рукоятка предназначена для спинной секции. Затем вращайте по

часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Пользователь может прекратить вращение в любой позиции установленных пределов, затем следует сложить рукоятку в исходное положение.

Ж Срок службы и требования к эксплуатации

- а) Требования к эксплуатации**
- б) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы.** Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.
- в) Утилизация по истечению срока службы**

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

К Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

- а) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.**
- б) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.**
- в) Обслуживание должно проводиться один раз в год.** Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

Л Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Следует использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

М Предостережения

- а) Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.**
- б) Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.**
- в) Запрещается стоять на кровати.**
- г) Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.**
- д) Запрещается движение по поверхности с неровностями.**
- е) Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.**
- ж) Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.**

- h) Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- i) При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- j) Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства: избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

Кровать Медицинская В-19- 3-х секционная с регулируемой панелью и головной/ножной спинками из ABS-пластика «Медицинофф»

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати В-19 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Кровать 3-х секционная с регулируемой панелью и головной/ножной спинками из ABS-пластика

Номер модели: В-19

Габариты/мм :2140×940×500mm

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

а) Габаритные размеры

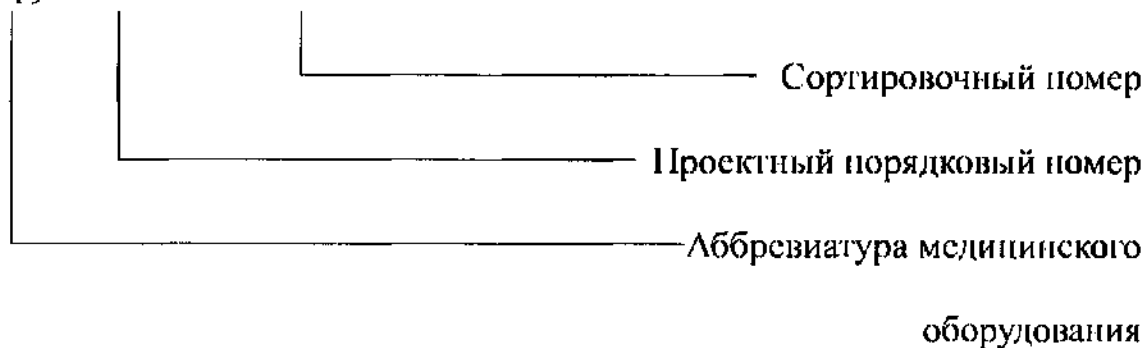
Длина - 2140 мм (с учетом головных и ножных спинок)

Ширина - 900 мм (с учетом бокового ограждения)

Высота - 500 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели

В-19



Д Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды.

1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с) требования к транспортировке.

1  не переворачивать

2  Кантовать с осторожностью

а)  Воздействие влаги недопустимо

4) При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

Е Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кровати панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кровати панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

Ф Технические параметры

Условия окружающей среды

2. Относительная влажность < 85%
3. Атмосферное давление: 70 kPa ~ 106 kPa
4. Максимальное нагружение: 400 кг
5. Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
6. Минимальный радиус разворота < 2400mm
7. Угол отклонения спинной секции > 70°
8. Угол отклонения поясной секции > 35°
9. Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н

Г Проверка комплектации

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

Н Подготовка к применению

Перед началом использования кровати, следует выбрать расположение, рекомендуемое положение следующее: расстояние от головы пациента до стены - 150-200 мм, расстояние от боковых сторон кровати до стены должно быть 600-800 мм, ноги - в направлении прохода. После того, как позиция выбрана, оператору следует осуществить функции кровати согласно руководству, причем сама кровать должна быть пуста. Осуществите каждую функцию, нажмите тормоз, и толкните кровать, чтобы проверить, будет она двигаться, или нет. По завершению проверки и при успешном функционировании всех механизмов кровать может быть пущена в эксплуатацию.

І Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Кровати данной серии обладают отдельным тормозом, педаль тормоза расположена на ободе колеса. При нажатии на тормоз, кровать останавливается, при повторном нажатии, кровать может двигаться снова.

Внимание: В любое время, кроме передвижения, кровать должна находиться в заблокированном состоянии.

а) Эксплуатация спинной секции

Когда спинную секцию требуется разместить в обычное положение, пользователю следует выдвинуть рукоятку сначала с правой стороны по значку на нем можно определить, какая рукоятка предназначена для спинной секции. Затем вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Пользователь может прекратить вращение в любой позиции установленных пределов, затем следует сложить рукоятку в исходное положение.

И Срок службы и требования к эксплуатации

а) Требования к эксплуатации

б) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.

с) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

К Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

а) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.

б) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.

с) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

Л Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Следует использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

М Предостережения

а) Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.

б) Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.

с) Запрещается стоять на кровати.

д) Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.

е) Запрещается движение по поверхности с неровностями.

- f) Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- g) Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- h) Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- i) При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- j) Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства; избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

«Медицинофф»

B-21

Кровать Медицинская с регулируемой панелью и головной/ножной спинками из ABS-пластика

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати B-21 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиуретеновыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены выпесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно-устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Кровать с регулируемой панелью и головной/ножной спинками из ABS-пластика

Номер модели: B-21

Габариты/мм: 2140×980×500

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для

ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 146 до 185 см, массой не более 180 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

а) Габаритные размеры

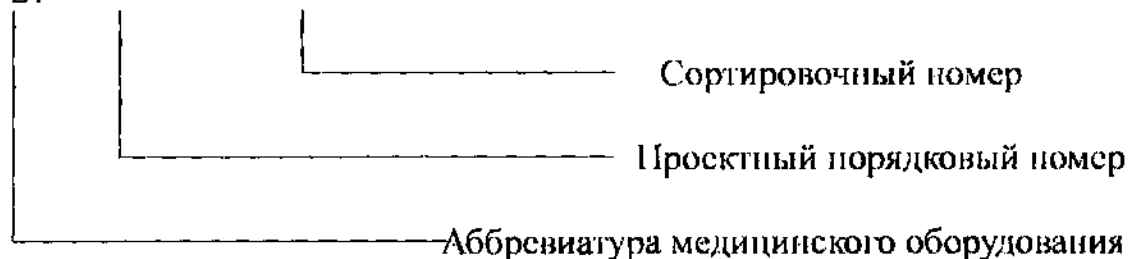
Длина - 2140 мм (без учета головных и ножных спинок)

Ширина - 980 мм (без учета бокового ограждения)

Высота - 500 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели **В-21**

в) В-21



Представитель в ЕС, назначенный производителем, в следующей форме:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: 86кПа $\sim$ 106кПа

б) условия рабочей среды .

1) температура: $10^{\circ} \text{C} \sim 40^{\circ} \text{C}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: 86кПа $\sim$ 106кПа

в). требования к транспортировке.

1)  не переворачивать

2)  Кантовать с осторожностью

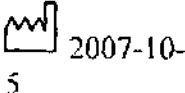
а)  Воздействие влаги недопустимо

- 3) При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

Г Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кроватной панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кроватной панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

Г Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см. таблицу 2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	40° Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
	Дата выпуска	Снаружи упаковки

SN 071003	Номер подтверждения	Соответствующий номер
050 LOT	Количество изделий	Отчет о проверке
 2010-09	Срок службы	В инструкции и на поверхности изделия
 DANGEROUS	Опасное напряжение	На электропроводах

Н Технические параметры

Условия окружающей среды

- Относительная влажность < 85%
- Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
- Максимальное нагружение: 400 кг
- Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
- Минимальный радиус разворота < 2400mm
- Угол отклонения спинной секции > 70°
- Максимальный крутящий момент ручки: < 200 Н

И Проверка комплектации

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

К Установка и отладка

а) Установка несущей рамы и роликов (см. рисунок ниже)

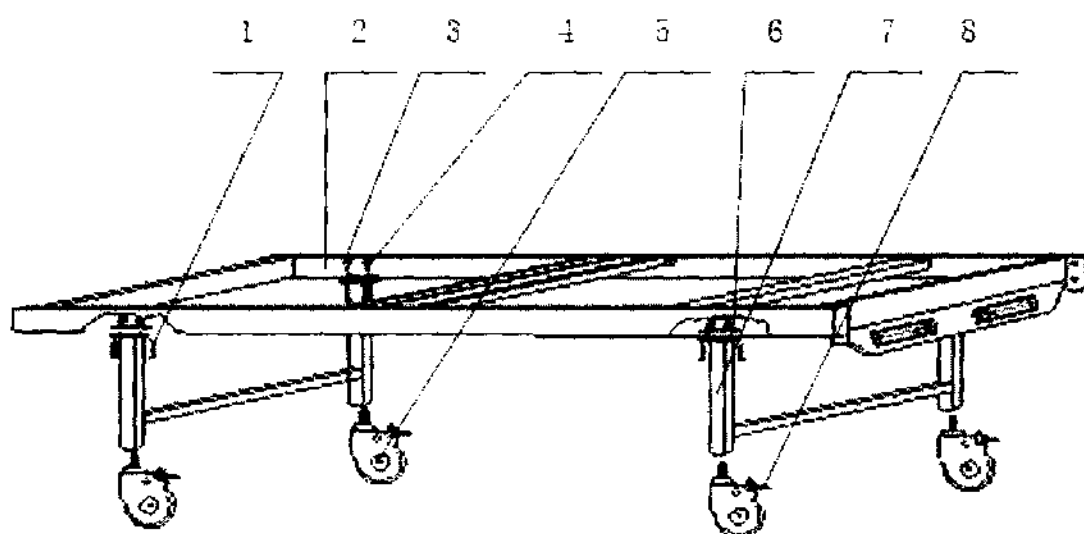
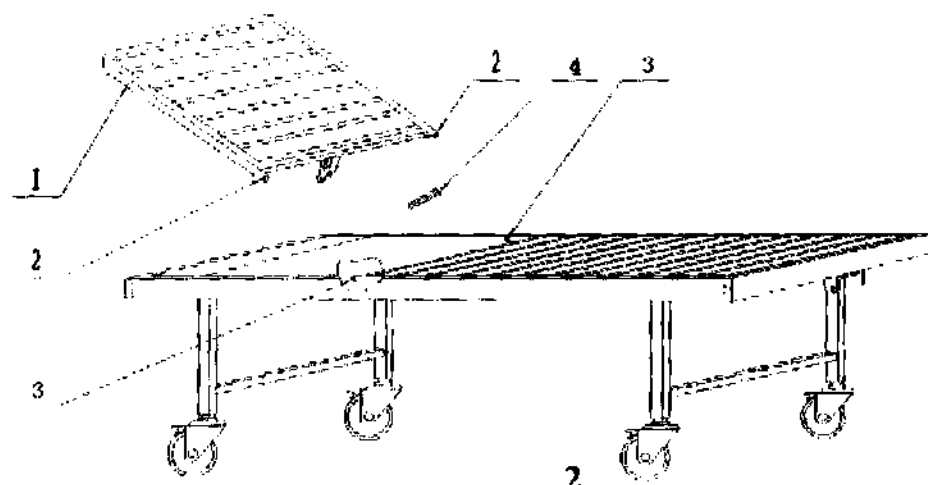


Рис. 1

1-болт М10×35 2-верхняя рама 3-гайка М10 4-эластичная прокладка 5-ролики 6-вкладыш основания 7-опора 8-педаль тормоза

Разместите верхнюю раму (No. 2) на земле обратной картинке стороной, возьмите две опоры (No.7) и по отдельности положите их на вкладыши основания (No.6), совместите с отверстием, затем вставьте болт(No.1) в отверстие, установите эластичную прокладку (No.4), затяните гайку (No.3). Возьмите четыре ролика (No. 5), вкрутите их в резьбовые отверстия и дожмите ключом.

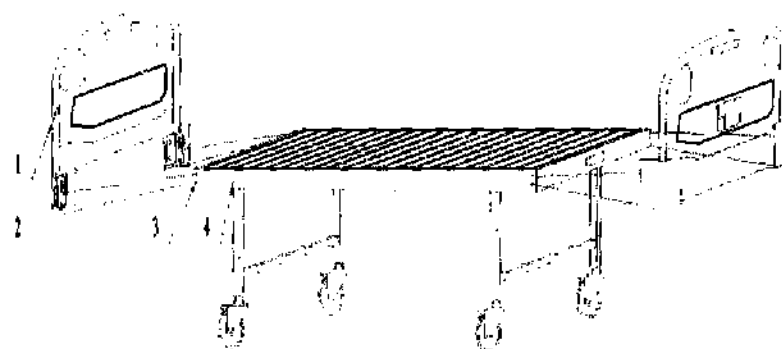
б) Установка платформы (см. рисунок ниже)



1-спинная панель 2-пластиковый шарнир 3-шарнирная петля

Переверните кроватную раму на 180°. поставьте ее на ролики, зафиксируйте тормоза. Затем разместите спинную панель (No. 1) на кроватной раме, совместите пластиковую петлю и петлю на кроватной раме и затем зафиксируйте болтом. Затем возьмите ножную панель и установите ее аналогичным образом.

д) Установка передней и задней спинок



Возьмите спинки (No.1), см. рисунок выше. Сначала удостоверьтесь, какая спинка, а какая - передняя. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Сначала возьмите переднюю спинку, наклоните на себя на 10-15°, чтобы наблюдать присоединение (No.2) зацепов (No.4) внизу спинок, затем введите четыре зацепа в соответствующие гнезда. Приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, оттяните защелку и установка завершена.

К Подготовка к применению

Прежде чем вводить кровать в эксплуатацию, следует определить ее размещение. Рекомендуется располагать кровати головной частью к стене, расстояние между головной частью и стенами выдерживать 150 мм ~ 200 мм. В случае расположения кроватей в ряд, между последней кроватью и стеной оставляют расстояние не менее 1000 мм для свободного прохода. От кровати до каждой стены должно быть расстояние 600 ~ 800 мм. После определения расположения кровати, оператор производит проверку всех функций при отсутствии нагрузки в соответствии с инструкциями. Каждую функцию следует проверить три раза. Наступите на педаль тормоза и сильно встряхните корпус кровати, не делая резких движений. Если все работает корректно и отсутствуют заедания и скрип, кровать может быть пущена в эксплуатацию.

L Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормоза прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

б) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходим приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

M Срок службы и требования к эксплуатации

б) Требования к эксплуатации

с) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.

д) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

N Содержание и обслуживание

Обслуживание следует проводиться в любое время.

а) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.

б) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.

с) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

O Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Вы должны использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

P: Анализ и устранение неполадок.

Смотрите нижеследующую таблицу:

Описание неполадки	Возможные причины	Устранение
Отказ тормозного механизма	Неправильное нажатие на педаль	Нажать снова
	Недостаток смазки	Отсоединить и достать механизм, добавить смазку
	Поломка педали или ролика	Заменить ролик
	Некорректная установка оси и шпильки	Переустановить ось и шпильку и закрепить их
Некоторые функции не действуют	Шпилька на передающем механизме отсутствует	Вставьте шпильку

Q Предостережения

- Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.
- Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.
- Запрещается стоять на кровати.
- Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.
- Запрещается движение по поверхности с неровностями.
- Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства: избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

R Гарантийные обязательства

- Срок действия гарантии на товар 6 месяцев со дня покупки, и мы поставляем детали на протяжении всей службы изделия
- В соответствии с гарантией, пожалуйста, связывайтесь с агентом по поводу послегарантийного обслуживания. Если кровать была продана на европейском рынке, служащий, уполномоченный нашей компанией, проведет обслуживание.

«Медицинофф»

В-35

**Кровать медицинская с регулируемой
подголовником, торцевые панели из
нержавеющей стали**

Введение

Мы признательны вам за выбор больничной кровати В-35 нашей компании. Вы оцените по достоинству наше послепродажное обслуживание. Если что-то с нашей продукцией не так, смело обращайтесь к нам. Мы преданно вам послужим. Эта серия изделий включает в себя плоские кровати, кровати с регулировкой спинной секции, кровати с трех секционной регулировкой, трехфункциональные кровати с ручным управлением, кровать для осмотров, опрокидывающиеся кровати, младенческие и детские кровати. Чтобы удовлетворить требованиям клиентов, кровать может быть оборудована консольными подголовниками, подвижными изголовьями, полиэтиленовыми и полипропиленовыми изголовьями, алюминиевым изголовьем для проведения электрофореза, деревянными изголовьями и ночными горшками. Поворачивающиеся боковые ограждения, наклонные боковые ограждения, боковые ограждения из нержавеющей стали с порошковым покрытием, вертикальные самоблокирующиеся поворотные боковые ограждения и прочее также доступны. Изготавливаются стационарные и подвижные кровати. Также были добавлены вынесенные тормоза и центрально контролируемые ролики. Изделие обладает богатой комплектацией, прочной конструкцией, легко в обращении, обладает надежными фиксаторами тормозной системы, коррозионно-устойчиво, не загрязняет атмосферу, не радиоактивно, является идеальным примером медицинского оборудования в любом медицинском учреждении и семейной спальне.

Наименование и номер модели.

Наименование: Кровать с регулируемой панелью и головной/ножной спинками из ABS-пластика

Номер модели: В-35

Габариты/мм: 1840×840×580

В Предназначение

Изделие широко используется в больницах, благотворительных организациях и отдельных семьях. Спинная секция может подниматься, также присутствует секция для ног. Кровать подходит для пациентов ростом от 130 до 170 см, массой не более 110 кг. Однако изделие не может применяться для пациентов с задержкой умственного развития или гиперактивностью, а также для пациентов с тяжелыми ожогами.

С Расшифровка габаритных размеров и номера модели.

а) Габаритные размеры

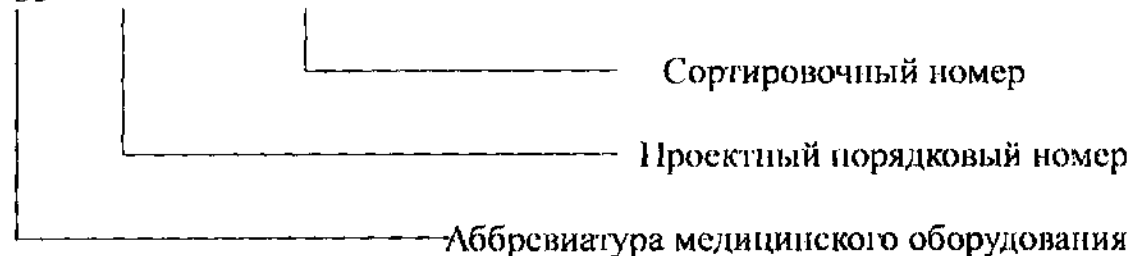
Длина - 1800 мм (без учета головных и ножных спинок)

Ширина - 840 мм (без учета бокового ограждения)

Высота - 580 мм (без учета высоты матраса)

б) Номер модели В-35

в) В-35



Представитель в ЕС, назначенный производителем, в следующей форме:

Страна	Компания	Контактное лицо	Телефон	Факс

Условия окружающей среды и требования к транспортировке

а) условия хранения

1) температура: $-5^{\circ} \sim 40^{\circ}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

б) условия рабочей среды .

1) температура: $10^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$

2) относительная влажность: $< 85\%$

3) атмосферное давление: $86\text{кПа} \sim 106\text{кПа}$

с). требования к транспортировке.

1)  не переворачивать

2)  Кантовать с осторожностью

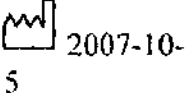
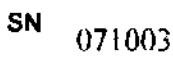
а)  Воздействие влаги недопустимо

3) При загрузке и выгрузке с помощью погрузчика, расстояние между вилками погрузчика устанавливать 1 м, поднимать за среднюю часть упаковки.

Е Особенности устройства и принципа работы

Изделия этой серии состоят из роликов, несущей рамы, кроватной панели, спинок, боковых ограждений и ручной лебедки. Все детали, за исключением роликов, изготавливаются из углеродистой стали. Спецификация материалов включает GB/T3094, GB/T13793, GB/T905, GB/T9787 и прочие. Материалом для кроватной панели служит GB/T13237 - стальной лист холодной прокатки. Материалом для спинок служит 0Cr18Ni9 в соответствии со стандартом GB/T12771. Принцип работы в преобразовании ручной силы в механическую.

Г Предупреждающие обозначения для безопасной работы: см. таблицу 2

Условное обозначение	Значение	Место размещения
	Ознакомьтесь с инструкцией	Внутри упаковки и в инструкции
	Температурные условия транспортировки и хранения	Снаружи упаковки
	Температурные условия рабочей среды	Поверхности изделия и в инструкции
	Отчет о проверке	В бланке отчета о проверке
	Официальный представитель в Европейском Союзе.	В инструкции
	Информация производителя	Снаружи упаковки, в отдельной подшивке
	Будьте осторожны и ознакомьтесь с соответствующими инструкциями.	Как внутри, так и снаружи упаковки
	Радиационная стерилизация	Матрас
	Дата выпуска	Снаружи упаковки
	Номер подтверждения	Соответствующий номер
	Количество изделий	Отчет о проверке

 2010-09  DANGEROUS	Срок службы Опасное напряжение	В инструкции и на поверхности изделия На электропроводах
---	---------------------------------------	---

Н Технические параметры

Условия окружающей среды

2. Относительная влажность $\leq 85\%$
3. Атмосферное давление: 70 кПа ~ 106 кПа
4. Максимальное нагружение: 400 кг
5. Безопасная для работы нагрузка: 170 кг
6. Минимальный радиус разворота $\leq 2400\text{mm}$
7. Угол отклонения спинной секции $\geq 70^\circ$
8. Максимальный крутящий момент ручки: $< 200\text{ Н}$

І Проверка комплектации

После получения изделия, клиенту следует осмотреть упаковку, удостовериться, что изделие соответствует соглашению о покупке, затем проверить сопутствующие документы и приложения на комплектность и удостовериться, что при транспортировке изделию не было нанесено повреждений. Устанавливать, лишь убедившись, что все в порядке. В противном случае связываться с поставщиком для замены.

Ј Установка и отладка

а) Установка несущей рамы и роликов (см. рисунок ниже)

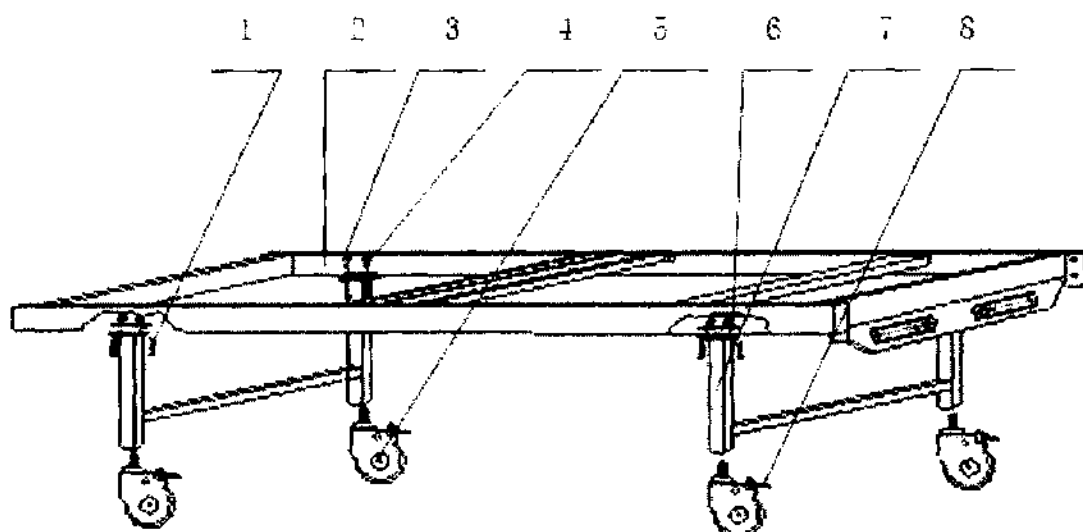


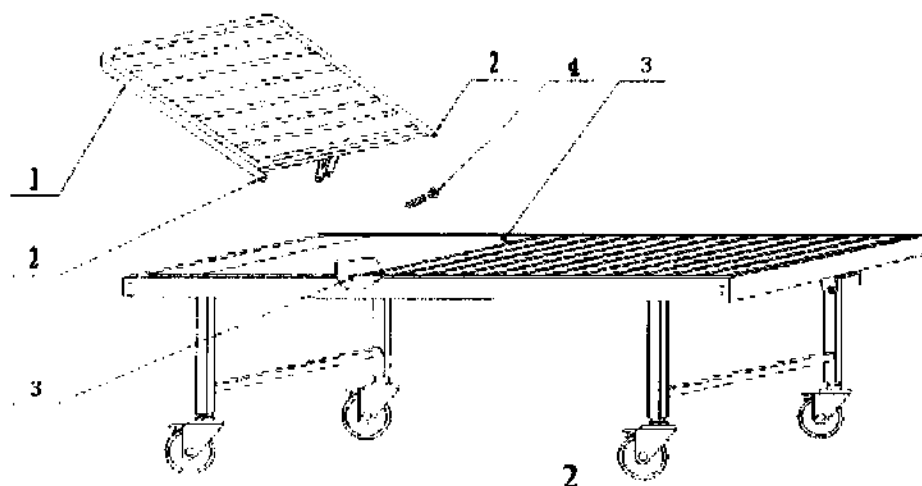
图 1

1-болт M10×35 2-верхняя рама 3-гайка M10 4-эластичная прокладка 5-ролики 6-вкладыш основания 7-опора 8-педаль тормоза

Разместите верхнюю раму (No. 2) на земле обратной картинке стороной, возьмите две опоры (No.7) и по отдельности положите их на вкладыши основания (No.6), совместите с отверстием, затем вставьте болт(No.1) в отверстие, установите эластичную прокладку

(No.4), затяните гайку (No.3). Возьмите четыре ролика (No. 5), вкрутите их в резьбовые отверстия и дожмите ключом.

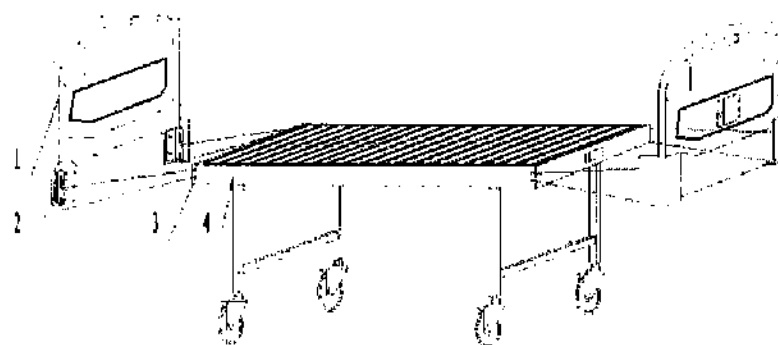
б) Установка платформы (см. рисунок ниже)



1-спинная панель 2-пластиковый шарнир 3-шарнирная петля

Переверните кровать на 180°, поставьте ее на ролики, зафиксируйте тормоза. Затем разместите спинную панель (No. 1) на кровати, совместите пластиковую петлю и петлю на кровати и затем зафиксируйте болтом. Затем возьмите ножную панель и установите ее аналогичным образом.

д) Установка передней и задней спинок



Возьмите спинки (No.1), см. рисунок выше. Сначала удостоверьтесь, какая спинка, а какая - передняя. В целом, передняя спинка выше, чем задняя, на которой часто размещаются идентификационные карточки пациентов. Сначала возьмите переднюю спинку, наклоните на себя на 10-15°, чтобы наблюдать присоединение (No.2) зацепов (No.4) внизу спинок, затем введите четыре зацепа в соответствующие гнезда. Приложите вертикальное усилие в более, чем 500 Н, оттяните защелку и установка завершена.

К Подготовка к применению

Прежде чем вводить кровать в эксплуатацию, следует определить ее размещение. Рекомендуется располагать кровати головной частью к стене, расстояние между головной частью и стенами выдерживать 150 мм ~ 200 мм. В случае расположения кроватей в ряд, между последней кроватью и стеной оставляют расстояние не менее 1000 мм для свободного прохода. От кровати до каждой стены должно быть

расстояние 600 ~ 800 мм. После определения расположения кровати, оператор производит проверку всех функций при отсутствии нагрузки в соответствии с инструкциями. Каждую функцию следует проверить три раза. Наступите на педаль тормоза и сильно встряхните корпус кровати, не делая резких движений. Если все работает корректно и отсутствуют заедания и скрипы, кровать может быть пущена в эксплуатацию.

L Инструкции по эксплуатации

а) Движение и торможение

Ролики в кроватях данной серии снабжены отдельным тормозом. Когда педалью тормозам прижат обод колес, ролики будут блокироваться до тех пор, пока педаль зажата в данном положении. Нажмите на разблокировочную педаль и педаль тормоза вернется в исходное положение сама. Тормоз отключен.

Примечание: ролики кровати должны быть всегда заблокированы, кроме случая, когда кровать перемещают.

б) Эксплуатация спинной секции

В обычном случае, когда необходимо приподнять спинную секцию, пользователю следует выдвинуть рукоятку с правой стороны. Рукоятку можно крутить после того, как она выдвинута и зафиксирована. Вращайте пластиковую рукоятку, после того, как она выставлена. Вращайте по часовой стрелке, и спинная секция будет подниматься; вращайте против часовой стрелки, и спинная секция будет опускаться. Остановить вращение можно в любой позиции установленных пределов. После того, как операция завершена, сложите рукоятку и верните ее в исходное положение.

M Срок службы и требования к эксплуатации

б) Требования к эксплуатации

с) Изделие не должно использоваться после истечения срока службы. Если пользователь продолжит использование изделия после истечения срока службы, то это может нанести вред пациенту и окружающим из-за изношенности материала.

д) Утилизация по истечению срока службы

По истечению срока службы, если владелец хочет утилизировать изделие, то сначала оно должно быть обеззаражено.

N Содержание и бережение

Обслуживание следует проводиться в любое время.

а) Не допускаются обдирание и царапание поверхности во избежание повреждения антикоррозийного покрытия.

б) Ремонтируйте или заменяйте шпильки, оси и болты если они согнулись или износились.

с) Обслуживание должно проводиться один раз в год. Главным образом для осмотра и смазки колесиков. А также для смазки частей, которые не доступны при эксплуатации.

O Чистка и обеззараживание изделия

Изделие должно постоянно содержаться в чистоте, не должно контактировать с углеводородом и химическими растворителями. Вы должны использовать хлопчатобумажную ткань для чистки или обеззараживания при помощи глютеральдегида.

P: Анализ и устранение неполадок.

Смотрите нижеследующую таблицу:

Описание неполадки	Возможные причины	Устранение
Отказ тормозного механизма	Неправильное нажатие на педаль	Нажать снова
	Недостаток смазки	Отсоединить и достать механизм, добавить смазку
	Поломка педали или ролика	Заменить ролик
	Некорректная установка оси и шпильки	Переустановить ось и шпильку и закрепить их
Некоторые функции не действуют	Шпилька на передающем механизме отсутствует	Вставьте шпильку

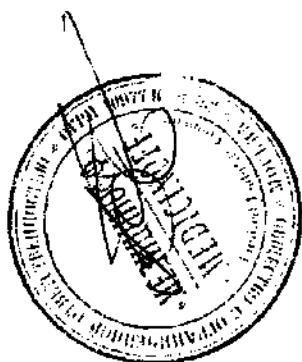
Q Предостережения

- Оставляя кровать без присмотра, она сама и боковые ограждения должны быть в зафиксированном положении во избежание падения пациента с кровати.
- Запрещается сидеть двум людям на любой из частей кровати или превышать допустимую весовую нагрузку.
- Запрещается стоять на кровати.
- Запрещается ставить и оставлять кровать на неровной поверхности без включения тормозного устройства.
- Запрещается движение по поверхности с неровностями.
- Если кровать используется для пациента, страдающего инфекционным заболеванием, то она должна быть обязательно обеззаражена после использования.
- Кровать должна обеззараживаться в соответствии с местными законами и инструкциями для использования после инфекционного больного.
- Кровать не должна использоваться или храниться в помещениях с газами или жидкостями, вызывающими коррозию.
- При замене частей кровати, их материал и устройство должны соответствовать данной кровати.
- Ограничивайте силу нажатия при использовании тормозного устройства; избегайте слишком сильного нажатия на педаль во избежание ее поломки.

R Гарантийные обязательства

- Срок действия гарантии на товар 6 месяцев со дня покупки, и мы поставляем детали на протяжении всей службы изделия
- В соответствии с гарантией, пожалуйста, связывайтесь с агентом по поводу послегарантийного обслуживания. Если кровать была продана на европейском рынке, служащий, уполномоченный нашей компанией, проведет обслуживание.

02.07.20



Генеральный директор
ООО «Медицинофф»



Белоглазов А.В.

138 месов